

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 141

50. évfolyam

2007. június 2.

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

Tartalom	I	Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező	
		RENDELETEK	
		A Bizottság 604/2007/EK rendelete (2007. június 1.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról	1
	★	A Bizottság 605/2007/EK rendelete (2007. június 1.) a 2006. december 31-i állapot szerinti Közösség, illetőleg Bulgária és Románia között mezőgazdasági termékekkel folytatott kereskedelemben alkalmazott bizonyos behozatali és kiviteli engedélyekre vonatkozó átmeneti intézkedések megállapításáról	3
	★	A Bizottság 606/2007/EK rendelete (2007. június 1.) a tarifális preferenciák általános rendszerének alkalmazásáról szóló 980/2005/EK tanácsi rendelet II. mellékletének módosításáról	4
	★	A Bizottság 607/2007/EK rendelete (2007. június 1.) az 1788/2003/EK tanácsi rendelet I. mellékletében a 2006/2007-es időszakra megállapított nemzeti referenciamennyiségek „szállítások” és „közvetlen eladások” közötti felosztásáról	28
	★	A Bizottság 608/2007/EK rendelete (2007. június 1.) a közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról szóló 1782/2003/EK tanácsi rendeletben meghatározott egységes támogatási rendszer végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 795/2004/EK rendelet módosításáról	31
	★	A Bizottság 609/2007/EK rendelete (2007. június 1.) a teljes kifogható mennyiség és kvóták éves kezelésére vonatkozó kiegészítő feltételek bevezetéséről szóló 847/96/EK tanácsi rendelet alapján az egyes halállományokra vonatkozó 2007. évi kvóták kiigazításáról	33
	★	A Bizottság 610/2007/EK rendelete (2007. június 1.) az 1606/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban az egyes nemzetközi számviteli standardok elfogadásáról szóló 1725/2003/EK rendeletnek a Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Értelmezési Bizottság IFRIC 10 értelmezése tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾	46

⁽¹⁾ EGT vonatkozású szöveg

(folytatás a túloldalon)

Ár: 18 EUR

HU

Azok a jogi aktusok, amelyeknek a címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

- ★ A Bizottság 611/2007/EK rendelete (2007. június 1.) az 1606/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban az egyes nemzetközi számviteli standardok elfogadásáról szóló 1725/2003/EK rendeletnek a Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Értelmezési Bizottság IFRIC 11 értelmezése tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾ 49

A Bizottság 612/2007/EK rendelete (2007. június 1.) gabonaágazatban 2007. június 1-jetől alkalmazandó behozatali vámok megállapításáról szóló 596/2007/EK rendelet módosításáról 53

- ★ A Bizottság 613/2007/EK rendelete (2007. június 1.) a nyers gyémántok nemzetközi kereskedelmében a kimberleyi folyamat tanúsítási rendszere végrehajtásáról szóló 2368/2002/EK tanácsi rendelet módosításáról 56

IRÁNYELVEK

- ★ A Bizottság 2007/32/EK Irányelve (2007. június 1.) a nagysebességű transzeurópai vasúti rendszer kölcsönös átjárhatóságáról szóló 96/48/EK tanácsi irányelv VI. mellékletének és a hagyományos transzeurópai vasúti rendszer kölcsönös átjárhatóságáról szóló 2001/16/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv VI. mellékletének módosításáról ⁽¹⁾ 63

II Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

HATÁROZATOK

Tanács

2007/376/EK:

- ★ A Tanács Határozata (2007. február 15.) az egyrészt az Európai Közösség és annak tagállamai, másrészt a Mexikói Egyesült Államok közötti gazdasági partnerségi, politikai koordinációs és együttműködési megállapodáshoz csatolt, a Bolgár Köztársaság és Románia Európai Unióhoz való csatlakozására figyelemmel készült második kiegészítő jegyzőkönyv aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról 67

Második kiegészítő jegyzőkönyv az egyrészt az Európai Közösség és annak tagállamai, másrészt a Mexikói Egyesült Államok közötti gazdasági partnerségi, politikai koordinációs és együttműködési megállapodáshoz, a Bolgár Köztársaság és Románia Európai Unióhoz való csatlakozására figyelemmel 69

2007/377/EK:

- ★ A Tanács Határozata (2007. május 7.) a Régiók Bizottsága egy spanyol póttagjának kinevezéséről 74

2007/378/EK, Euratom:

- ★ A Tanács határozata (2007. május 14.) az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság egy francia tagjának kinevezéséről 75

Bizottság

2007/379/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2007. május 25.) a fenitroionnak a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról és az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról (az értesítés a C(2007) 2164. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ 76



⁽¹⁾ EGT vonatkozású szöveg

2007/380/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2007. május 30.) a *Candida oleophila* O törzsének a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe való lehetséges felvétele céljából részletes vizsgálatra benyújtott dosszié hiánytalanságának elvi elismeréséről (az értesítés a C(2007) 2213. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ 78

2007/381/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2007. június 1.) a szőlőültetvényeknek az 1493/1999/EK tanácsi rendelet értelmében megvalósítandó szerkezetátalakítása és átállítása céljából Bulgária és Románia részére egy meghatározott hektárszám alapján előirányzott indikatív pénzügyi támogatásoknak a 2006/2007-es gazdasági évre történő meghatározásáról (az értesítés a C(2007) 2272. számú dokumentummal történt) 80

Helyesbítések

- ★ Helyesbítés az Egyesült Nemzetek Szervezete Európai Gazdasági Bizottságának (ENSZ EGB) 48. sz. előírásához – Egységes rendelkezések járműveknek a világító és fényjelző berendezések felszerelése tekintetében történő jóváhagyására (HL L 137., 2007.5.30.) 82
- ★ Helyesbítés az Egyesült Nemzetek Szervezete Európai Gazdasági Bizottságának (ENSZ EGB) 51. sz. rendelethez – Egységes rendelkezések a legalább négykerékű gépjárművek jóváhagyásáról, tekintettel azok zajkibocsátására (HL L 137., 2007.5.30.) 82
- ★ Helyesbítés az „Alapvető jogok és jogérvényesülés” általános program keretében a 2007 és 2013 közötti időszakra vonatkozó „Alapvető jogok és polgárság” egyedi program létrehozásáról szóló, 2007. április 19-i 2007/252/IB tanácsi határozathoz (HL L 110., 2007.4.27.) 83



⁽¹⁾ EGT vonatkozású szöveg

I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 604/2007/EK RENDELETE

(2007. június 1.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs és zöldség behozatalára vonatkozó intézkedések alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1994. december 21-i 3223/94/EK ⁽¹⁾ bizottsági rendeletre és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően a 3223/94/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azon szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) A fenti szempontokat figyelembe véve, a behozatali átalányértékeket az e rendelet mellékletében szereplő szinteken kell meghatározni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 3223/94/EK rendelet 4. cikkében említett behozatali átalányértékeket a mellékletben található táblázat határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2007. június 2-án lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. június 1-jén.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 337., 1994.12.24., 66. o. A legutóbb a 386/2005/EK rendelettel (HL L 62., 2005.3.9., 3. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról szóló, 2007. június 1-i bizottsági rendelethez

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	MA	38,5
	TR	106,6
	ZZ	72,6
0707 00 05	JO	151,2
	TR	140,1
	ZZ	145,7
0709 90 70	TR	91,6
	ZZ	91,6
0805 50 10	AR	40,9
	ZA	65,6
	ZZ	53,3
0808 10 80	AR	94,9
	BR	78,7
	CL	79,5
	CN	73,4
	NZ	110,2
	US	128,6
	UY	46,9
	ZA	93,3
	ZZ	88,2
0809 20 95	TR	433,4
	US	265,6
	ZZ	349,5

⁽¹⁾ Az országok nomenklatúráját a 1833/2006/EK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.). A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 605/2007/EK RENDELETE**(2007. június 1.)****a 2006. december 31-i állapot szerinti Közösség, illetőleg Bulgária és Románia között mezőgazdasági termékekkel folytatott kereskedelemben alkalmazott bizonyos behozatali és kiviteli engedélyekre vonatkozó átmeneti intézkedések megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

tekintettel Bulgária és Románia csatlakozási szerződésére,

1. cikk

tekintettel Bulgária és Románia csatlakozási okmányára és különösen annak 41. cikkére,

Az érdekeltelkérésére a behozatali és kiviteli engedélyek és az előzetes rögzítést tanúsító igazolások kiadásával összefüggésben nyújtott biztosítékokat fel kell szabadítani, amennyiben:

mivel:

(1) A Közösség, illetőleg Bulgária és Románia között mezőgazdasági termékekkel folytatott kereskedelem 2006. december 31-ig import-, illetve exportengedély bemutatásához volt kötve. 2007. január 1-jétől a szóban forgó engedélyek többé nem használhatók ilyen kereskedelem folytatásához.

a) az engedélyben vagy igazolásban megjelölt rendeltetési, származási vagy eredet szerinti ország Bulgária vagy Románia;

(2) Egyes olyan engedélyeket, amelyek 2007. január 1. után is érvényesek, a jogosultak egyáltalán nem vagy csak részben használtak fel. Az ezen engedélyekkel összefüggő kötelezettségvállalásokat teljesíteni kell, máskülönben a nyújtott biztosíték elvész. Mivel Bulgária és Románia csatlakozása óta ezen kötelezettségvállalások teljesítésére nincs mód, a két ország csatlakozásának időpontjáig visszamenő hatállyal olyan átmeneti intézkedést szükséges bevezetni, amely rendelkezik e biztosítékok felszabadításáról.

b) az engedély vagy igazolás érvényessége 2007. január 1-jéig nem járt le;

(3) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak valamennyi érintett irányítóbizottság véleményével,

c) az engedély vagy igazolás 2007. január 1-jéig nem vagy csak részben került felhasználásra.

2. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Rendelkezéseit 2007. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. június 1-jén.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

A BIZOTTSÁG 606/2007/EK RENDELETE**(2007. június 1.)****a tarifális preferenciák általános rendszerének alkalmazásáról szóló 980/2005/EK tanácsi rendelet II. mellékletének módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

érinti a 980/2005/EK rendelet II. mellékletében található jegyzéket.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

(2) Ezért a 980/2005/EK rendelet II. mellékletében található jegyzéket ennek megfelelően módosítani kell,

tekintettel a tarifális preferenciák általános rendszerének alkalmazásáról szóló, 2005. június 27-i 980/2005/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 26. cikkére,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

az általános preferenciarendszer-bizottsággal folytatott konzultációt követően,

1. cikk

mivel:

A 980/2005/EK rendelet II. mellékletének helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

(1) A vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról szóló 1549/2006/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ olyan adatokat tartalmaz, amely**2. cikk**Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. június 1-jén.

a Bizottság részéről

Peter MANDELSON

a Bizottság tagja⁽¹⁾ HL L 169., 2005.6.30., 1. o.⁽²⁾ HL L 301., 2006.10.31., 1. o.

MELLÉKLET

„II. MELLÉKLET

Az 1. cikk (2) bekezdésének a) és b) pontjában említett intézkedések hatálya alá tartozó termékek jegyzéke

A Kombinált Nomenklátúra értelmezési szabályaitól függetlenül a termékek leírása csak jelzésértékűnek tekintendő, a tarifális preferenciákat a KN-kód határozza meg. Ahol »ex« KN-kód szerepel, ott a tarifális preferenciákat a KN-kód és a leírás együttesen határozza meg.

A csillaggal jelzett KN-kódú termékek behozatala a megfelelő közösségi rendelkezésekben megállapított feltételek alapján történik.

Az »Érzékeny (É)/nem érzékeny (NÉ)« oszlop az általános előírásban (7. cikk) és a fenntartható fejlődésre és felelősségteljes kormányzásra vonatkozó különleges ösztönző előírásban (8. cikk) megtalálható termékekre vonatkozik. Ezek a termékek a jegyzékben NÉ (nem érzékeny, a 7. cikk (1) bekezdésének alkalmazásában) vagy É (érzékeny, a 7. cikk (2) bekezdésének alkalmazásában) megjelöléssel szerepelnek.

Az egyszerűség kedvéért a termékek csoportonként vannak felsorolva. Ezek tartalmazhatnak olyan termékeket is, amelyeket a közös vámtarifa vámtételeinek alkalmazása alól mentesítettek, vagy amelyek vámját felfüggesztették.

KN-kód	Leírás	Érzékeny (É)/ nem érzékeny (NÉ)
0101 10 90	Élő, fajtiszta tenyészsamar és egyéb	É
0101 90 19	Élő ló, kivéve fajtiszta tenyészállat, nem vágásra szánt	É
0101 90 30	Élő samár, nem fajtiszta tenyészállat	É
0101 90 90	Élő lóöszvér vagy samáröszvér	É
0104 20 10 *	Élő fajtiszta tenyészkecske	É
0106 19 10	Élő házinyúl	É
0106 39 10	Élő galamb	É
0205 00	Ló, samár, lóöszvér vagy samáröszvér húsa, frissen, hűtve vagy fagyasztva	É
0206 80 91	Ló, samár, lóöszvér vagy samáröszvér élelmezési célra alkalmas belsősége, frissen vagy hűtve, nem gyógyászati termék gyártására	É
0206 90 91	Ló, samár, lóöszvér vagy samáröszvér élelmezési célra alkalmas belsősége, fagyasztva, nem gyógyászati termék gyártásához	É
0207 14 91	Máj, fagyasztva, a <i>Gallus domesticus</i> (házityúk) fajhoz tartozó szárnyasból	É
0207 27 91	Máj, fagyasztva, pulykából	É
0207 36 89	Máj, fagyasztva, kacsából, libából vagy gyöngytyúkból, nem kacsá vagy liba hizott mája	É
ex 0208 ⁽¹⁾	Egyéb hús és élelmezési célra alkalmas belsőség, frissen, hűtve vagy fagyasztva, kivéve a 0208 90 55 vámtarifaszám alá tartozó termékek (kivéve a 0208 90 70 vámtarifaszám alá tartozó termékek, amelyekre nem vonatkozik lábjegyzet)	É
0208 90 70	Békacomb	NÉ
0210 99 10	Lóhús, sózva, sós lében vagy szárítva	É
0210 99 59	Szarvasmarhaféle belsősége, sózva, sós lében, szárítva vagy füstölve, nem zsíros és sovány dagadó	É
0210 99 60	Juh és kecske belsősége, sózva, sós lében, szárítva vagy füstölve	É

KN-kód	Leírás	Érzékeny (É)/ nem érzékeny (NÉ)
0210 99 80	Belsőség, sózva, sós lében, szárítva vagy füstölve, kivéve baromfimáj, nem házi sertésé, szarvasmarhaféléé, juhé vagy kecskéé	É
ex 3. árucsoport ⁽²⁾	Hal, rákféle, puhatestű és más gerinctelen vízi állat, kivéve az alábbi 0301 10 90 vámtarifaalszám alá tartozó termékek	É
0301 10 90	Élő tengeri díszhal	NÉ
0403 10 51 0403 10 53 0403 10 59 0403 10 91 0403 10 93 0403 10 99	Joghurt, ízesítve vagy hozzáadott gyümölccsel, diófélékkel vagy kakaóval	É
0403 90 71 0403 90 73 0403 90 79 0403 90 91 0403 90 93 0403 90 99	Író, aludttej és tejföl, kefir és más erjesztett vagy savanyított tej és tejföl, ízesítve vagy hozzáadott gyümölccsel, diófélékkel vagy kakaóval	É
0405 20 10 0405 20 30	Kenhető tejtermék, legalább 39, de legfeljebb 75 tömegszázalék zsírtartalommal	É
0407 00 90	Madártojás héjában, frissen, tartósítva vagy főzve, nem baromfitojás	É
0409 00 00 ⁽³⁾	Természetes méz	É
0410 00 00	Másutt nem említett vagy máshová nem tartozó élelmezési célra alkalmas állati eredetű élelmiszer	É
0511 99 39	Állati eredetű természetes szivacs, nem nyersen	É
ex 6. árucsoport	Élő fa és egyéb növény; hagyma, gyökér és hasonló; vágott virág és díszítő lombzat, kivéve az alábbi 0604 91 40 vámtarifaalszám alá tartozó termékek	É
0604 91 40	Tűlevelű ág, frissen	NÉ
0701	Burgonya, frissen vagy hűtve	É
0703 10	Vöröshagyma és mogyoróhagyma, frissen vagy hűtve	É
0703 90 00	Póréhagyma és más hagymaféle, frissen vagy hűtve	É
0704	Káposzta, karfiol, karalábé, kelkáposzta és élelmezési célra alkalmas hasonló káposztaféle, frissen vagy hűtve	É
0705	Saláta (<i>Lactuca sativa</i>) és cikóriafélék (<i>Cichorium</i> spp.), frissen vagy hűtve	É
0706	Sárgarépa, tarlórépa, salátának való cékla, bakszakáll, gumós zeller, retek és élelmezési célra alkalmas hasonló gyökér frissen vagy hűtve	É
ex 0707 00 05	Uborka, friss vagy hűtött, május 16-tól október 31-ig	É
0708	Hüvelyes zöldség, hüvelyben vagy kifejtve, frissen vagy hűtve	É
0709 20 00	Spárga, frissen vagy hűtve	É
0709 30 00	Padlizsán (tojásgyümölcs), frissen vagy hűtve	É

KN-kód	Leírás	Érzékeny (É)/ nem érzékeny (NÉ)
0709 40 00	Zeller, frissen vagy hűtve, nem gumós zeller	É
0709 51 00 0709 59	Gomba, frissen vagy hűtve, kivéve a 0709 59 50 vámtarifaszám alá tartozó termékek	É
0709 60 10	Paprika, frissen vagy hűtve	É
0709 60 99	A <i>Capsicum</i> (paprika) vagy a <i>Pimenta</i> nemzetség gyümölcsei, frissen vagy hűtve, nem édespaprika, nem capsicin vagy capsicum illóolaj-tartalmú festék gyártására és nem illóolajok vagy gyantafélék ipari előállítására	É
0709 70 00	Paraj, új-zélandi paraj és labodaparéj (kerti laboda), frissen vagy hűtve	É
0709 90 10	Salátazöldség, frissen vagy hűtve, nem fejes saláta (<i>Lactuca sativa</i>) és cikóriaféle (<i>Cichorium</i> spp.)	É
0709 90 20	Mangold (vagy leveles fehérrépa) és kárdi, frissen vagy hűtve	É
0709 90 31 *	Olajbogyó, frissen vagy hűtve, nem olaj kinyerésére	É
0709 90 40	Kapribogyó, frissen vagy hűtve	É
0709 90 50	Édeskömény, frissen vagy hűtve	É
0709 90 70	Cukkini, frissen vagy hűtve	É
ex 0709 90 80	Articsóka, frissen vagy hűtve, július 1-jétől október 31-ig	É
0709 90 90	Más zöldség, frissen vagy hűtve	É
ex 0710	Zöldség (főtlenül, vagy gőzöléssel vagy vízben forralással főzve), fagyasztva, kivéve az alábbi 0710 80 85 vámtarifaszám alá tartozó termék	É
0710 80 85 (*)	Spárga (főtlenül, vagy gőzöléssel vagy vízben forralással főzve), fagyasztva	É
ex 0711	Zöldségfélék ideiglenesen tartósítva (például kén-dioxid gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósító oldatban), de ilyen állapotban közvetlen fogyasztásra alkalmatlanul, kivéve a 0711 20 90 vámtarifaszám alá tartozó termékek	É
ex 0712	Szárított zöldség, egészben, aprítva, szeletelve, törve vagy porítva, de tovább nem elkészítve, kivéve olajbogyó és a 0712 90 19 vámtarifaszám alá tartozó termékek	É
0713	Szárított hüvelyes zöldség kifejtve, hántolva vagy felesen is	É
0714 20 10 *	Édesburgonya, frissen, egészben, emberi fogyasztásra	NÉ
0714 20 90	Édesburgonya, frissen, hűtve, fagyasztva vagy szárítva, szeletelve is vagy labdacs formájában, nem frissen és egészben és emberi fogyasztásra	É
0714 90 90	Csicsóka és hasonló, magas inulintartalmú gyökér és gumó, frissen, hűtve, fagyasztva vagy szárítva, szeletelve is vagy labdacs formájában; szágóbél	NÉ
0802 11 90 0802 12 90	Mandula, frissen vagy szárítva, héjastól is, nem keserűmandula	É

KN-kód	Leírás	Érzékeny (É)/ nem érzékeny (NÉ)
0802 21 00 0802 22 00	Mogyorófélek (<i>Corylus</i> spp.), frissen vagy szárítva, héjastól is	É
0802 31 00 0802 32 00	Dió, frissen vagy szárítva, héjastól is	É
0802 40 00	Szelídgesztenye (<i>Castanea</i> spp.), frissen vagy szárítva, héjastól is vagy hántolva	É
0802 50 00	Pisztácia, frissen vagy szárítva, héjastól is vagy hántolva	NÉ
0802 60 00	Makadámdió, frissen vagy szárítva, héjastól is vagy hántolva	NÉ
0802 90 50	Fenyőmag, frissen vagy szárítva, héjastól is vagy hántolva	NÉ
0802 90 85	Más dióféle frissen vagy szárítva, héjastól is vagy hántolva	NÉ
0803 00 11	Főzőbanán, frissen	É
0803 00 90	Banán, beleértve a főzőbanán is, szárítva	É
0804 10 00	Datolya, frissen vagy szárítva	É
0804 20 10 0804 20 90	Füge, frissen vagy szárítva	É
0804 30 00	Ananász, frissen vagy szárítva	É
0804 40 00	Avokádó, frissen vagy szárítva	É
ex 0805 20	Mandarin (ideértve a tangerine és a satsuma fajtát is), clementine, wilking és hasonló citrushibridek, frissen vagy szárítva, március 1-jétől október 31-ig	É
0805 40 00	Grépfrút, beleértve a pomelót is, frissen vagy szárítva	NÉ
0805 50 90	Lime (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>), frissen vagy szárítva	É
0805 90 00	Más citrusgyümölcs, frissen vagy szárítva	É
ex 0806 10 10	Csemegeaszőlő, frissen, január 1-jétől július 20-ig és november 21-től december 31-ig, kivéve az Emperor (<i>Vitis vinifera</i> cv.) változat december 1-jétől 31-ig	É
0806 10 90	Egyéb szőlő, frissen	É
ex 0806 20	Szárított szőlő, kivéve a 2 kg-nál nagyobb nettó tömegű közvetlen kiszerelésű ex 0806 20 30 vámtarifaszám alá tartozó termékeket	É
0807 11 00 0807 19 00	Dinnye (beleértve a görögdinnyét is), frissen	É
0808 10 10	Almabor készítéséhez használt alma, frissen, ömlesztve, szeptember 16-tól december 15-ig	É
0808 20 10	Körtebor készítéséhez használt körte, frissen, ömlesztve, augusztus 1-jétől december 31-ig	É
ex 0808 20 50	Más körte, frissen, május 1-jétől június 30-ig	É
0808 20 90	Birsalma, frissen	É
ex 0809 10 00	Kajszibarack frissen, január 1-jétől május 31-ig és augusztus 1-jétől december 31-ig	É

KN-kód	Leírás	Érzékeny (É)/ nem érzékeny (NÉ)
0809 20 05	Meggy (<i>Prunus cerasus</i>) frissen	É
ex 0809 20 95	Cseresznye, frissen, január 1-jétől május 20-ig és augusztus 11-től december 31-ig, nem meggy (<i>Prunus cerasus</i>)	É
ex 0809 30	Őszibarack, beleértve a nektarint is, frissen, január 1-jétől június 10-ig és október 1-jétől december 31-ig	É
ex 0809 40 05	Szilva, frissen, január 1-jétől június 10-ig és október 1-jétől december 31-ig	É
0809 40 90	Kökény, frissen	É
ex 0810 10 00	Földieper, frissen, január 1-jétől április 30-ig és augusztus 1-jétől december 31-ig	É
0810 20	Málna, szeder, faeper és kaliforniai málna, frissen	É
0810 40 30	A <i>Vaccinium myrtillus</i> (fekete áfonya) faj gyümölcse, frissen	É
0810 40 50	A <i>Vaccinium macrocarpon</i> (tőzegáfonya) és a <i>Vaccinium corymbosum</i> (fürtös áfonya) faj gyümölcse, frissen	É
0810 40 90	A <i>Vaccinium</i> nemzetség más gyümölcsei, frissen	É
0810 50 00	Kivi, frissen	É
0810 60 00	Durián, frissen	É
0810 90 50 0810 90 60 0810 90 70	Fekete, fehér vagy piros ribiszke és egres, frissen	É
0810 90 95	Más gyümölcs, frissen	É
ex 0811	Gyümölcs és diófélék, főtlenül, vagy gőzöléssel vagy vízben forralással főzve, fagyasztva, cukor vagy más édesítősanyag hozzáadásával is, kivéve az alábbi 0811 10 és a 0811 20 vámtarifaszám alá tartozó termékek	É
0811 10 és 0811 20 ⁽⁵⁾	Földieper, málna, földi szeder, faeper és kaliforniai málna, fekete, fehér vagy piros ribiszke és egres	É
ex 0812	Gyümölcsök és diófélék ideiglenesen tartósítva (például kén-dioxid gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósító oldatban), de ilyen állapotban közvetlen fogyasztásra alkalmatlanul, kivéve az alábbi 0812 90 30 vámtarifaszám alá tartozó termékek	É
0812 90 30	Papaya	NÉ
0813 10 00	Kajszibarack, szárítva	É
0813 20 00	Aszalt szilva	É
0813 30 00	Alma, szárítva	É
0813 40 10	Őszibarack, beleértve a nektarint is, szárítva	É
0813 40 30	Körte, szárítva	É
0813 40 50	Papaya, szárítva	NÉ
0813 40 95	Más gyümölcs, szárítva, nem a 0801–0806 vámtarifaszám alá tartozók	NÉ

KN-kód	Leírás	Érzékeny (É)/ nem érzékeny (NÉ)
0813 50 12	Papayából, tamarindból, kesualmából, licsiből, kenyérfagyümölcsből, szapotil (sapodillo) szilvából, passiógyümölcsből, karambolából (csillaggyümölcs) készült szárított gyümölcskeverék (nem a 0801–0806 vámtarifaszám alá tartozók)	É
0813 50 15	Más szárított gyümölcskeverék (nem a 0801–0806 vámtarifaszám alá tartozók), amely nem tartalmaz aszalt szilvát	É
0813 50 19	Szárított gyümölcskeverék (nem a 0801–0806 vámtarifaszám alá tartozók), amely aszalt szilvát tartalmaz	É
0813 50 31	Kizárólag a 0801 és 0802 vámtarifaszám alá tartozó szárított trópusi diófélék keveréke	É
0813 50 39	Kizárólag a 0801 és 0802 vámtarifaszám alá tartozó szárított diófélék keveréke, nem trópusi dióféle	É
0813 50 91	A 8. árucsoportba tartozó diófélék és szárított gyümölcsök más keveréke, amely nem tartalmaz aszalt szilvát vagy fügét	É
0813 50 99	A 8. árucsoportba tartozó diófélék és szárított gyümölcsök más keveréke	É
0814 00 00	Citrusgyümölcs vagy dinnyefélék héja (a görögdinnye héját is beleértve), frissen, fagyasztva, szárítva vagy sós lében, kénes vízben vagy egyéb tartósító oldatban ideiglenesen tartósítva	NÉ
ex 9. árucsoport	Kávé, tea, matétea és fűszerek, kivéve az alábbi 0901 12 00, 0901 21 00, 0901 22 00, 0901 90 90 és 0904 20 10 vámtarifaszám alá tartozó termékek, az alábbi 0905 00 00 és 0907 00 00 vámtarifaszám alá tartozó termékek és az alábbi 0910 91 90, 0910 99 33, 0910 99 39, 0910 99 50 és 0910 99 99 vámtarifaszám alá tartozó termékek	NÉ
0901 12 00	Kávé, nem pörkölve, koffeinmentes	É
0901 21 00	Kávé, pörkölve, nem koffeinmentes	É
0901 22 00	Kávé, pörkölve, koffeinmentes	É
0901 90 90	Bármilyen arányban valódi kávé tartalmazó pótkávé	É
0904 20 10	Édes paprika, szárítva, nem zúzva, nem őrölve	É
0905 00 00	Vanília	É
0907 00 00	Szegfűszeg (egész gyümölcs, kocsány és szár)	É
0910 91 90	A 0904–0910 vámtarifaszámok közül két vagy több különböző vámtarifaszám alá tartozó termék keveréke, zúzva vagy őrölve	É
0910 99 33 0910 99 39 0910 99 50	Kakukkfű; babérlevél	É
0910 99 99	A 0904–0910 vámtarifaszámok közül két vagy több különböző vámtarifaszám alá tartozó egyéb fűszer, zúzva vagy őrölve, nem keverék	É
ex 1008 90 90	Quinoa	É
1105	Liszt, dara, por, pehely, granulátum és labdac burgonyából	É

KN-kód	Leírás	Érzékeny (É)/ nem érzékeny (NÉ)
1106 10 00	Liszt, dara és por a 0713 vámtarifaszám alá tartozó szárított hüvelyes zöldségből	É
1106 30	Liszt, dara és por a 8. árucsoportba tartozó egyéb termékekből	É
1108 20 00	Inulin	É
ex 12. árucsoport	Olajos magvak és olajtartalmú gyümölcsök; különféle magvak és gyümölcsök, kivéve az alábbi 1209 21 00, 1209 23 80, 1209 29 50, 1209 29 80, 1209 30 00, 1209 91 10, 1209 91 90 és 1209 99 91 vámtarifaalszám alá tartozó termékek; ipari vagy gyógynövények, kivéve az alábbi 1210 vámtarifaszám és az 1211 90 30 vámtarifaalszám alá tartozó termékek, és kivéve az 1212 91 és az 1212 99 20 vámtarifaalszám alá tartozó termékek; szalma és takarmány	É
1209 21 00	Lucernamag, vetési célra	NÉ
1209 23 80	Más csenkeszmag, vetési célra	NÉ
1209 29 50	Csillagfürmag, vetési célra	NÉ
1209 29 80	Más takarmánynövény magja, vetési célra	NÉ
1209 30 00	Elsősorban virágjukért termesztett egynyári növények magja, vetési célra	NÉ
1209 91 10 1209 91 90	Más zöldségmag, vetési célra	NÉ
1209 99 91	Elsősorban virágjukért termesztett növények magja, vetési célra, nem az 1209 30 00 vámtarifaalszám alá tartozók	NÉ
1210 ⁽⁶⁾	Komlótohoz, frissen vagy szárítva, őrölve, porítva vagy labdac alakban is; lupulin	É
1211 90 30	Tonkabab, frissen vagy szárítva, vágva, zúzva vagy porítva is	NÉ
ex 13. árucsoport	Sellak; mézga, gyanta és más növényi nedv és kivonat, kivéve az alábbi 1302 12 00 vámtarifaalszám alá tartozó termékek	É
1302 12 00	Növényi nedv és kivonat, édesgyökérből	NÉ
1501 00 90	Baromfiszír, nem a 0209 vagy az 1503 vámtarifaszám alá tartozó	É
1502 00 90	Szarvasmarha-, birka- vagy kecskefaggyú, nem az 1503 vámtarifaszám alá tartozó, és nem az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer előállításától eltérő ipari felhasználásra	É
1503 00 19	Sertészsír sztearin és oleosztearin, nem ipari felhasználásra	É
1503 00 90	Zsírolaj, oleoolaj és faggyúolaj, nem emulgálva vagy keverve vagy másként elkészítve, nem az emberi fogyasztásra szánt élelmiszer előállításától eltérő ipari célú faggyúolaj	É
1504	Halak és tengeri emlősök zsírja és olaja, és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem módosítva	É
1505 00 10	Gyapjúzsír, nyersen	É

KN-kód	Leírás	Érzékeny (É)/ nem érzékeny (NÉ)
1507	Szójababolaj és frakciói, finomítva is, de vegyileg nem módosítva	É
1508	Földimogyoró-olaj és frakciói, finomítva is, de vegyileg nem módosítva	É
1511 10 90	Pálmaolaj, nyersen, nem az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer előállításától eltérő műszaki vagy ipari felhasználásra	É
1511 90	Pálmaolaj és frakciói, finomítva is, de vegyileg nem módosítva, nem nyers olaj	É
1512	Napraforgómag-, pórsáfrány- vagy gyapotmagolaj és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem módosítva	É
1513	Kókuszdió (kopra)-, pálmamagbél- és babaszuoalaj és ezek frakciói, finomítva is, de vegyileg nem módosítva	É
1514	Olajrepcé-, repcé- és mustárolaj és ezek frakciói, finomítva is, de vegyileg nem módosítva	É
1515	Más stabilizált növényi zsír és olaj (beleértve a jojobaolajat is) és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem módosítva	É
ex 1516	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói, részben vagy teljesen hidrogénnel telítve, közbenső módon vagy újraészterezve és elaidinizálva, finomítva is, de tovább nem elkészítve, kivéve az alábbi 1516 20 10 vámtarifaszám alá tartozó termékek	É
1516 20 10	Hidrogénezett ricinusolaj, ún. »opálviasz«	NÉ
1517	Margarin; állati vagy növényi zsírok vagy olajok vagy a 15. árucsoportba tartozó különböző zsírok vagy olajok frakcióinak étkezésre alkalmas keveréke vagy készítménye, nem az 1516 vámtarifaszám alá tartozó étkezésre alkalmas zsír vagy olaj vagy ezek frakciói	É
1518 00	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói főzve, oxidálva, víztelenítve, kénezve, fűjva, vákuumban vagy közömbös gázban hővel polimerizálva, vagy vegyileg másképp módosítva, kivéve az 1516 vtsz. alá tartozók; másutt nem említett állati vagy növényi zsírok vagy olajok vagy a 15. árucsoportba tartozó különböző zsírok és olajok frakcióinak étkezésre alkalmatlan keveréke vagy készítménye	É
1521 90 99	Méhviasz és más rovarviasz, finomítva vagy színezve is, nem nyersen	É
1522 00 10	Degrasz (cserzőzsír)	É
1522 00 91	Olajseprő és üledék; szappan alapanyag, nem tartalmaz az olívaolaj jellemzőivel rendelkező olajat	É
1601 00 10	Kolbász és hasonló termék, májból, és máj alapú élelmiszer-készítmények	É
1602 20 11 1602 20 19	Liba- vagy kacsamáj, elkészítve vagy tartósítva	É
1602 41 90	Sonka és részei, elkészítve vagy tartósítva, házi sertéstől eltérő sertésből	É
1602 42 90	Lapocka és részei, elkészítve vagy tartósítva, házi sertéstől eltérő sertésből	É

KN-kód	Leírás	Érzékeny (É)/ nem érzékeny (NÉ)
1602 49 90	Más elkészített vagy tartósított hús vagy belsőség, beleértve a keverékeket is, házi sertéstől eltérő sertésből	É
1602 50 31, 1602 50 39 és 1602 50 80 ⁽⁷⁾	Más elkészített vagy tartósított hús vagy belsőség, főzve, szarvasmarhából, légmentes csomagolásban is	É
1602 90 31	Más elkészített vagy tartósított hús vagy belsőség, vadból vagy nyúlból	É
1602 90 41	Más elkészített vagy tartósított hús vagy belsőség, rénszarvasból	É
1602 90 69 1602 90 72 1602 90 74 1602 90 76 1602 90 78 1602 90 98	Más elkészített vagy tartósított hús vagy belsőség, juhból vagy kecskéből vagy más állatból, nem tartalmaz főzetlen marhahúst vagy -belsőséget és nem tartalmaz házi-sertéshúst vagy -belsőséget	É
1603 00 10	Kivonat és lé húsból, halból vagy rákféléből, puhatestű és gerinctelen vízi állatból, legfeljebb 1 kg nettó tömegű közvetlen csomagolásban	É
1604	Elkészített vagy tartósított hal; kaviár és halikrából készített kaviárpótló	É
1605	Rákféle, puhatestű és más gerinctelen vízi állat, elkészítve vagy tartósítva	É
1702 50 00	Vegyztizta fruktóz (gyümölcscukor)	É
1702 90 10	Vegyztizta maltóz (malátacukor)	É
1704 ⁽⁸⁾	Cukorkaáru (beleértve a fehér csokoládét is), kakaótartalom nélkül	É
18. árucsoport	Kakaó és kakaókészítmények	É
ex 19. árucsoport	Gabona-, liszt-, keményítő- vagy tejkészítmények; cukrásztermékek, kivéve az alábbi 1901 20 00 és 1901 90 91 vámtarifaszám alá tartozó termékek	É
1901 20 00	Keverék és tészta az 1905 vámtarifaszám alá tartozó pékáruk készítéséhez	NÉ
1901 90 91	Más, tejszír-, szacharóz-, izoglükóz-, gyümölcscukor- vagy keményítőtartalom nélkül, vagy 1,5 % tejszír-, 5 % szacharóz- (beleértve az invertcukrot is) vagy izoglükóz-, 5 % gyümölcscukor- vagy keményítőtartalomnál kevesebbel, kivéve a 0401–0404 vámtarifaszám alá tartozó árukból készült por alakú élelmiszer-készítményeket	NÉ
ex 20. árucsoport	Zöldségből, gyümölcsből, diófélékből vagy a növény más részéből készül készítmény, kivéve az alábbi 2002 vámtarifaszám és az alábbi 2005 80 00, 2008 20 19, 2008 20 39, ex 2008 40 és ex 2008 70 vámtarifaszám alá tartozó termékek	É
2002 ⁽⁹⁾	Paradicsom, ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva	É
2005 80 00 ⁽¹⁰⁾	Csemegekukorica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva, nem a 2006 vámtarifaszám alá tartozó termékek	É
2008 20 19 2008 20 39	Másutt nem említett ananász, másként elkészítve vagy tartósítva, hozzáadott alkohollal	NÉ

KN-kód	Leírás	Érzékeny (É)/ nem érzékeny (NÉ)
ex 2008 40 ⁽¹¹⁾	Másutt nem említett körte, másként elkészítve vagy tartósítva, hozzáadott cukorral vagy más édesítőszerrel vagy alkohollal is (kivéve a 2008 40 11, 2008 40 21, 2008 40 29 és 2008 40 39 vámtarifaalszám alá tartozó termékek, amelyekre a lábjegyzet vonatkozik)	É
ex 2008 70 ⁽¹²⁾	Másutt nem említett őszibarack, beleértve a nektarint is, másként elkészítve vagy tartósítva, hozzáadott cukorral vagy más édesítőszerrel vagy alkohollal is (kivéve a 2008 70 11, 2008 70 31, 2008 70 39 és 2008 70 59 vámtarifaalszám alá tartozó termékek, amelyekre a lábjegyzet vonatkozik)	É
ex 21. árucsoport	Különbéle étezésre szánt készítmények, kivéve az alábbi 2101 20 és 2102 20 19 vámtarifaalszám alá tartozó termékek, és kivéve a 2106 10, 2106 90 30, 2106 90 51, 2106 90 55 és 2106 90 59 vámtarifaalszám alá tartozó termékek.	É
2101 20	Tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia és sűrítmény és ezen termékeken vagy teán vagy matéteán alapuló készítmények	NÉ
2102 20 19	Más nem aktív élesztők	NÉ
ex 22. árucsoport	Italok, alkoholtartalmú folyadékok és ecet, kivéve az alábbi 2207 vámtarifaszám alá tartozó termékek, és kivéve a 2204 10 11–2204 30 10 és a 2208 40 vámtarifaalszám alá tartozó termékek	É
2207 ⁽¹³⁾	Nem denaturált etil-alkohol, legalább 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; etil-alkohol és más szesz, denaturált, bármilyen alkoholtartalommal	É
2302 50 00	Hüvelyes növények őrlésénél vagy más feldolgozásánál létrejövő hasonló maradványok és hulladékok, labdacs formában is	É
2307 00 19	Más borseprő	É
2308 00 19	Más szőlőtörköly	É
2308 00 90	Állatok etetésére szolgáló, másutt nem említett növényi anyag, növényi hulladék, növényi maradék és melléktermék, labdacs formájában is	NÉ
2309 10 90	Más kutya vagy macskaeledel, kiskereskedelmi kiszerelésben, nem tartalmaz az 1702 30 51–1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 és 2106 90 55 vámtarifaalszám alá tartozó keményítőt vagy glükózt, glükózszirupot, maltodextrint vagy maltodextrinszirupot	É
2309 90 10	Hal vagy tengeri emlős részeit tartalmazó oldat, állatok etetésére	NÉ
2309 90 91	Kilúgozott répaszelet, hozzáadott melasszal, állatok etetésére	É
2309 90 95 2309 90 99	Állatok etetésére szolgáló más készítmények, a szerves vagy szervesetlen alapon 49 tömegszázaléknál több kolin-kloridot tartalmazó is	É
24. árucsoport	Dohány és feldolgozott dohánypótló	É
2519 90 10	Magnézium-oxid, nem kalcinált természetes magnézium-karbonát	NÉ
2522	Égetett mész, oltott mész és hidraulikus mész, nem a 2825 vámtarifaszám alá tartozó kalcium-oxid és -hidroxid	NÉ
2523	Portlandcement, bauxitcement, salakcement, szuperszulfátcement és hasonló hidraulikus cement festve is vagy klinker formában	NÉ

KN-kód	Leírás	Érzékeny (É)/ nem érzékeny (NÉ)
27. árucsoport	Ásványi tüzelőanyagok, ásványi olajok és ezek lepárlási termékei, bitumenes anyagok, ásványi viaszok	NÉ
2801	Fluor, klór, bróm és jód	NÉ
2802 00 00	Szublimált vagy kicsapott kén; kolloid kén	NÉ
ex 2804	Hidrogén, nemesgázok és más nem fémek, kivéve a 2804 69 00 vámtarifaszám alá tartozó termékek	NÉ
2806	Hidrogén-klorid (sósav); szulfonil-klorid	NÉ
2807 00	Kénsav; oleum	NÉ
2808 00 00	Salétromsav; nitrátosavak	NÉ
2809	Foszfor-pentoxid; foszforsav; polifoszforsavak, vegyileg nem meghatározottak is	NÉ
2810 00 90	Bór oxidjai, nem dibór-oxid; bórsavak	NÉ
2811	Más szervesetlen savak és nemfémek más szervesetlen oxigénvegyületei	NÉ
2812	Nemfémek halogén- és oxihalogén vegyületei	NÉ
2813	Nemfémek szulfidjai; kereskedelmi foszfor-triszulfid	NÉ
2814	Ammónia, vízmentes vagy vizes oldatban	É
2815	Nátrium-hidroxid (marónátron); kálium-hidroxid (kálilúg); nátrium- vagy kálium-peroxid	É
2816	Magnézium-hidroxid és -peroxid; stroncium- vagy bárium-oxidok, -hidroxidok és -peroxidok	NÉ
2817 00 00	Cink-oxid; cink-peroxid	É
2818 10	Mesterséges korund, vegyileg nem meghatározott is	É
2819	Króm-oxidok és króm-hidroxidok	É
2820	Mangán-oxidok	É
2821	Vas-oxidok és -hidroxidok; földfestékek Fe ₂ O ₃ -ra átszámítva legalább 70 tömegszázalék lekötött vastartalommal	NÉ
2822 00 00	Kobalt-oxidok és -hidroxidok; kereskedelmi kobaltoxidok	NÉ
2823 00 00	Titán-oxidok	É
2824	Ólom-oxidok; vörös ólom és narancssárga ólom	NÉ
ex 2825	Hidrazin és hidroxilamin és szervesetlen sóik; más szervesetlen bázisok; más fém-oxidok, -hidroxidok és -peroxidok, kivéve az alábbi 2825 10 00 és 2825 80 00 vámtarifaszám alá tartozó termékek	NÉ

KN-kód	Leírás	Érzékeny (É)/ nem érzékeny (NÉ)
2825 10 00	Hidrazin és hidroxilamin és szervesetlen sóik	É
2825 80 00	Antimon-oxidok	É
2826	Fluoridok; fluoroszilikátok, fluoraluminátok és egyéb komplex fluorsók	NÉ
ex 2827	Kloridok, oxikloridok és hidroxikloridok, kivéve az alábbi 2827 10 00 és 2827 32 00 vámtarifaszám alá tartozó termékek; bromidok és oxibromidok; jodidok és oxijodidok	NÉ
2827 10 00	Ammónium-klorid	É
2827 32 00	Alumínium-klorid	É
2828	Hipokloritok; kereskedelmi kalcium-hipoklorit; kloritok; hipobromitok	NÉ
2829	Klorátok és perklorátok; bromátok és perbromátok; jodátok és perjodátok	NÉ
ex 2830	Szulfidok, kivéve az alábbi 2830 10 00 vámtarifaszám alá tartozó termékek; polyszulfidok, vegyileg nem meghatározottak is	NÉ
2830 10 00	Nátrium-szulfidok	É
2831	Ditionitok és szulfoxilátok	NÉ
2832	Szulfitok; tioszulfátok	NÉ
2833	Szulfátok; timsók; peroxoszulfátok (perszulfátok)	NÉ
2834 10 00	Nitritek	É
2834 21 00 2834 29	Nitrátok	NÉ
2835	Foszfinátok (hipofoszfitok), foszfonátok (foszfitok) és foszfátok; polifoszfatok, vegyileg nem meghatározottak is	É
ex 2836	Karbonátok, kivéve az alábbi 2836 20 00, 2836 40 00 és 2836 60 00 vámtarifaszám alá tartozó termékek; peroxokarbonátok (perkarbonátok); ammónium-karbonátot tartalmazó kereskedelmi ammónium-karbonát	NÉ
2836 20 00	Dinátrium-karbonát	É
2836 40 00	Kálium-karbonátok	É
2836 60 00	Bárium-karbonát	É
2837	Cianidok, oxicianidok és komplex cianidok	NÉ
2839	Szilikátok; kereskedelmi alkálifém-szilikátok	NÉ
2840	Borátok; peroxoborátok (perborátok)	NÉ
ex 2841	Fémoxi-savak vagy fémperoxi-savak sói, kivéve az alábbi 2841 61 00 vámtarifaszám alá tartozó termék	NÉ
2841 61 00	Kálium-permanganát	É
2842	Szervesetlen savak vagy peroxosavak egyéb sói, (beleértve az alumínium-szilikátokat, a vegyileg nem meghatározottak is), nem azidok	NÉ

KN-kód	Leírás	Érzékeny (É)/ nem érzékeny (NÉ)
2843	Nemesfémek kolloid állapotban; nemesfémek szerves vagy szervetlen vegyületei, vegyileg nem meghatározottak is; nemesfémek amalgámjai	NÉ
ex 2844 30 11	U-235-re kimerített uránt tartalmazó cermet (fémkerámia) vagy e termék vegyületei, nem feldolgozatlan	NÉ
ex 2844 30 51	Tóriumot vagy tóriumvegyületet tartalmazó cermet (fémkerámia), nem feldolgozatlan	NÉ
2845 90 90	A 2844 vámtarifaszám alá tartozóktól eltérő izotóp és vegyület, szerves vagy szervetlen, ennek izotópjai, vegyileg meghatározottak is, nem deutérium és vegyületei, nem deutériummal dúsított hidrogén és vegyületei vagy e termékeket tartalmazó keverékek és oldatok	NÉ
2846	Ritkaföldfémek, ittrium vagy szkandium szerves vagy szervetlen vegyületei, vagy e vegyületek keverékei	NÉ
2847 00 00	Hidrogén-peroxid, karbamiddal szilárdítva is	NÉ
2848 00 00	Foszfidok, vegyileg nem meghatározottak is, kivéve ferrofoszfor	NÉ
ex 2849	Karbidok, vegyileg nem meghatározottak is, kivéve az alábbi 2849 20 00 és 2849 90 30 vámtarifaszám alá tartozó termékek	NÉ
2849 20 00	Szilíciumkarbidok, vegyileg nem meghatározottak is	É
2849 90 30	Volfrámkarbidok, vegyileg nem meghatározottak is	É
ex 2850 00	Hidridek, nitrdek, azidok, szilicidok és boridok, vegyileg nem meghatározottak is, nem a szintén a 2849 vámtarifaszám alá tartozó karbidok vegyületei, kivéve az alábbi 2850 00 70 vámtarifaszám alá tartozó termékek	NÉ
2850 00 70	Szilicidok, vegyileg nem meghatározottak is	É
2852 00 00	Higany szerves vagy szervetlen vegyületei, kivéve amalgámok	NÉ
2853 00	Más szervetlen vegyületek (beleértve a desztillált vagy vezetőképessé, és hasonló tisztaságú vizet is); cseppfolyós levegő (nemesgázok kivonása után is); sűrített levegő; amalgámok, nem nemesfémek amalgámjai	NÉ
2903	Szénhidrogének halogénszármazékai	É
ex 2904	Szénhidrogének szulfo-, nitro- vagy nitrozoszámazékai, halogénezett is, kivéve az alábbi 2904 20 00 vámtarifaszám alá tartozó termékek	NÉ
2904 20 00	Csak nitro- vagy nitrozocsoportot tartalmazó származékok	É
ex 2905	Aciklikus alkoholok és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszámazékai, kivéve az alábbi 2905 45 00 vámtarifaszám alá tartozó termékek, és kivéve a 2905 43 00 és 2905 44 vámtarifaszám alá tartozó termékek	É
2905 45 00	Glicerin	NÉ
2906	Ciklikus alkoholok és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszámazékai	NÉ
ex 2907	Fenolok, kivéve az alábbi 2907 15 90 és ex 2907 22 00 vámtarifaszám alá tartozó termékek; fenol-alkoholok	NÉ

KN-kód	Leírás	Érzékeny (É)/ nem érzékeny (NÉ)
2907 15 90	Naftolok és sóik, nem 1-naftol	É
ex 2907 22 00	Hidrokinon (kinol)	É
2908	Fenolok vagy fenol-alkoholok halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai	NÉ
2909	Éterek, éter-alkoholok, éter-fenolok, éter-alkohol-fenolok, alkohol-, éter- és keton-peroxidok, (vegyileg nem meghatározottak is), valamint ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai	É
2910	Epoxidok, epoxi-alkoholok, epoxi-fenolok és epoxi-éterek háromtagú gyűrűvel, és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai	NÉ
2911 00 00	Acetálok és félacetálok, más oxigénfunkcióval vagy anélkül, és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai	NÉ
ex 2912	Aldehidek, egyéb oxigénfunkciós csoporttal is; aldehidek ciklikus polimerjei; paraformaldehid, kivéve az alábbi 2912 41 00 vámtarifaszám alá tartozó termék	NÉ
2912 41 00	Vanillin (4-hidroxi-3-metoxi-benzaldehid)	É
2913 00 00	A 2912 vámtarifaszám alá tartozó termékek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai	NÉ
ex 2914	Ketonok és kinonok, egyéb oxigénfunkciós csoporttal is és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai, kivéve az alábbi 2914 11 00, 2914 21 00 és 2914 22 00 vámtarifaszám alá tartozó termékek	NÉ
2914 11 00	Aceton	É
2914 21 00	Kámfor	É
2914 22 00	Ciklohexanon és metil-ciklohexanonok	É
2915	Telített, aciklikus, egybázisú karbonsavak és ezek anhidridjei, halidjai, peroxidjai és peroxisavai; valamint ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai	É
ex 2916	Telítetlen, aciklikus, egybázisú karbonsavak, ciklikus karbonsavak, ezek anhidridjei, halidjai, peroxidjai és peroxisavai, és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai, kivéve az alábbi ex 2916 11 00, 2916 12 és 2916 14 vámtarifaszámok alá tartozó termékek	NÉ
ex 2916 11 00	Akrilsav	É
2916 12	Akrilsav észterei	É
2916 14	Metakrilsav észterei	É
ex 2917	Polikarbonsavak, ezek anhidridjei, halidjai, peroxidjai és peroxisavai, és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai, kivéve az alábbi 2917 11 00, 2917 12 10, 2917 14 00, 2917 32 00, 2917 35 00 és 2917 36 00 vámtarifaszámok alá tartozó termékek	NÉ
2917 11 00	Oxálsav, sói és észterei	É
2917 12 10	Adipinsav és sói	É
2917 14 00	Maleinsav-anhidrid	É

KN-kód	Leírás	Érzékeny (É)/ nem érzékeny (NÉ)
2917 32 00	Dioktil-ortoftalátok	É
2917 35 00	Ftálsav-anhidrid	É
2917 36 00	Tereftálsav és sói	É
ex 2918	Karbonsavak további oxigénfunciós csoporttal és ezek anhidridjei, halogenidjei, peroxidjai és peroxisavai; ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai, kivéve az alábbi 2918 14 00, 2918 15 00, 2918 21 00, 2918 22 00 és 2918 29 10 vámtarifaalszámok alá tartozó termékek	NÉ
2918 14 00	Citromsav	É
2918 15 00	Citromsav sói és észterei	É
2918 21 00	Szalicilsav és sói	É
2918 22 00	O-acetil-szalicilsav, sói és észterei	É
2918 29 10	Szulfo-szalicilsav, hidrox-naftoesav; ezek sói és észterei	É
2919	Foszforsavészterek és sóik, beleértve alakto-foszfátokat is; ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai	NÉ
2920	Nemfémek más szerves savainak észterei (kivéve a hidrogén-halidok haloidsavak észterei) és ezek sói; ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai	NÉ
2921	Aminfunkciós vegyületek	É
2922	Aminovegyületek oxigénfunciós csoporttal	É
2923	Negyedrendű ammóniumsók és -hidroxidok; lecitinek és más foszforamino-lipidek, vegyileg nem meghatározottak is	NÉ
ex 2924	Karboxiamid-funciós vegyületek és amid-funciós vegyületek, kivéve az alábbi 2924 23 00 vámtarifaalszám alá tartozó termékek	É
2924 23 00	2-Acetamido-benzoészav (N-Acetil-antranilészav) és sói	NÉ
2925	Karboxi-imid-funciós vegyületek (beleértve a szaharint és sóit is) és imin-funciós vegyületek	NÉ
ex 2926	Nitril-funciós vegyületek, kivéve az alábbi 2926 10 00 vámtarifaalszám alá tartozó termék	NÉ
2926 10 00	Akrilnitril	É
2927 00 00	Diazo-, azo- vagy azoxivegyületek	É
2928 00 90	Hidrazin vagy hidroxilamin más szerves származékai	NÉ
2929 10	Izocianátok	É
2929 90 00	Más vegyületek más nitrogénfuncióval	NÉ
2930 20 00 2930 30 00 ex 2930 90 85	Tio-karbamátok és ditio-karbamátok, és tiurám-mono-, tiurám-di- és tiurám-tetra-szulfidok; ditiokarbonátok (xantátok)	NÉ

KN-kód	Leírás	Érzékeny (É)/ nem érzékeny (NÉ)
2930 40 90 2930 50 00 2930 90 13 2930 90 16 2930 90 20 ex 2930 90 85	Metionin, kaptafol (ISO), metamidofosz (ISO), és más szerves kénvegyületek, nem ditiokarbonátok (xantátok)	É
2931 00	Más szerves-szervetlen vegyületek	NÉ
ex 2932	Csak oxigén-heteroatomos, heterociklikus vegyületek, kivéve az alábbi 2932 12 00, 2932 13 00 és 2932 21 00 vámtarifaszám alá tartozó termékek	NÉ
2932 12 00	2-furaldehid (furfuraldehid)	É
2932 13 00	Furfuril-alkohol és tetrahidro-furfuril-alkohol	É
2932 21 00	Kumarin, metil-kumarinok és etil-kumarinok	É
ex 2933	Csak nitrogén-heteroatomos, heterociklikus vegyületek, kivéve az alábbi 2933 61 00 vámtarifaszám alá tartozó termék	NÉ
2933 61 00	Melamin	É
2934	Nukleinsavak és sóik, vegyileg nem meghatározottak is; más heterociklikus vegyületek	NÉ
2935 00 90	Más szulfonamidok	É
2938	Természetes vagy szintetikus glikozidok, és sóik, étereik, észtereik és más származékaik	NÉ
ex 2940 00 00	Vegyileg tiszta cukrok, nem szacharóz, laktóz, maltóz, glukóz és fruktóz, és kivéve az alábbi ramnóz, raffinóz és mannóz; cukoréterek, -acetálok és -észterek és sóik, nem a 2937, 2938 vagy a 2939 vámtarifaszám alá tartozó termékek	É
ex 2940 00 00	Ramnóz, raffinóz és mannóz	NÉ
2941 20 30	Dihidrosztreptomycin, sói, észterei és hidrátjai	NÉ
2942 00 00	Más szerves vegyületek	NÉ
3102 ⁽¹⁴⁾	Ásványi vagy vegyi trágyázószer, nitrogéntartalmú	É
3103 10	Szuperfoszfátok	É
3105	A nitrogén, foszfor és kálium trágyázó elemek közül kettőt vagy hármat tartalmazó ásványi vagy vegyi trágyázószer; más trágyázószer; a 31. árucsoportba tartozó termékek tablettában vagy hasonló formában vagy legfeljebb 10 kg bruttó tömegű csomagolásban	É
ex 32. árucsoport	Cserző- és színező kivonatok; tanninok és származékaik; festőanyagok, pigmentek és más színezékek; festékek és lakkok; gitt és masztix (simító- és tömítőanyagok); tinták; kivéve az alábbi 3204 és 3206 vámtarifaszám alá tartozó termékek, és kivéve a 3201 20 00, 3201 90 20, ex 3201 90 90 (eukaliptuszból származó cserzőanyag-kivonatok), ex 3201 90 90 (gambir- és mirobálányümölcsekből származó cserzőanyag-kivonatok) és ex 3201 90 90 (más növényi eredetű cserzőanyag-kivonatok) vámtarifaszám alá tartozó termékek	NÉ

KN-kód	Leírás	Érzékeny (É)/ nem érzékeny (NÉ)
3204	Szintetikus szerves színezőanyagok, vegyileg nem meghatározottak is; a 32. árucsoporthoz tartozó 3. megjegyzésben meghatározott szintetikus szerves színezőanyagokon alapuló készítmények; szintetikus szerves termékek, amelyeket fluoreszkáló színélénkítőként vagy luminoforként használnak, vegyileg nem meghatározottak is	É
3206	Más színezőanyag; a 32. árucsoporthoz tartozó 3. megjegyzésben meghatározott készítmények, nem a 3203, 3204 vagy 3205 vámtarifaszám alá tartozó termékek; luminoforként használt szerves termékek, vegyileg nem meghatározottak is	É
33. árucsoport	Illóolajok és rezinoidok; illatszerek, szépség- és testápoló készítmények	NÉ
34. árucsoport	Szappan, szerves felületaktív anyagok, mosószeres, kenőanyagok, műviaszok, elkészített viaszok, fényesítő- és polírozóanyagok, gyertya és hasonló cikkek, mintázóaszták, »fogászati viasz« és gipsz alapú fogászati készítmények	NÉ
3501	Kazein, kazeinátok, más kazeinszármazékok; kazeinenyvek	É
3502 90 90	Albuminátok és egyéb albuminszármazékok	NÉ
3503 00	Zselatin (beleértve a téglalap vagy négyzet alakú lapokat is, felületi megmunkálással vagy színezve is) és zselatinszármazékok; halenyv; más állati eredetű enyv, kivéve a 3501 vámtarifaszám alá tartozó kazeinenyvek	NÉ
3504 00 00	Peptonok és származékaik; másutt nem említett egyéb fehérjeanyagok és származékaik; nyersbőrpor, krómtartalommal is	NÉ
3505 10 50	Keményítők, észterezve vagy éterezve	NÉ
3506	Másutt nem említett elkészített enyv és más elkészített ragasztó; enyvként vagy ragasztóként használható termékek, a kiskereskedelemben enyvként vagy ragasztóként szokásos módon kiserelve, legfeljebb 1 kg tiszta tömegben	NÉ
3507	Enzimek; másutt nem említett elkészített enzimek	É
36. árucsoport	Robbanóanyagok; pirotechnikai termékek; gyufák; piroforos ötvözetek; egyes gyúlékony anyagok	NÉ
37. árucsoport	Fényképészeti vagy mozgófilmipari áruk	NÉ
ex 38. árucsoport	Különböző vegyipari termékek, kivéve az alábbi 3802 és 3817 00 vámtarifaszám, a 3823 12 00 és 3823 70 00 vámtarifaszám és a 3825 vámtarifaszám alá tartozó termékek, és kivéve a 3809 10 és 3824 60 vámtarifaszám alá tartozó termékek	NÉ
3802	Aktív szén; aktivált természetes ásványi termékek; állati szén, beleértve a kimerült állati szenet is	É
3817 00	Alkilbenzol- és alkilnaftalin-keverékek, nem a 2707 vagy a 2902 vámtarifaszám alá tartozók	É
3823 12 00	Olajsav	É
3823 70 00	Ipari zsíralkoholok	É

KN-kód	Leírás	Érzékeny (É)/ nem érzékeny (NÉ)
3825	A vegyipar vagy rokon iparágainak másutt nem említett maradványtermékei; kommunális hulladék; szennyvíziszap; a 36. árucsoportozáshoz tartozó 6. megjegyzésben meghatározott más hulladék	É
ex 39. árucsoport	Műanyagok és ezekből készül áruk, kivéve az alábbi 3901, 3902, 3903 és 3904 vámtarifaszám, 3906 10 00, 3907 10 00, 3907 60 és 3907 99 vámtarifaszám, 3908 és 3920 vámtarifaszám, és a 3921 90 19 és 3923 21 00 vámtarifaszám alá tartozó termékek	NÉ
3901	Etilén polimerjei, alapanyag formájában	É
3902	Propilén vagy más olefin polimerjei, alapanyag formájában	É
3903	Sztirol polimerjei, alapanyag formájában	É
3904	Vinil-klorid vagy más halogénezett olefinek polimerjei, alapanyag formájában	É
3906 10 00	Poli(metil-metakrilát)	É
3907 10 00	Poliacetálok	É
3907 60	Poli(etilén-tereftalát)	É
3907 99	Más poliészter, nem telítetlen	É
3908	Poliamidok, alapanyag formájában	É
3920	Más műanyag lap, lemez, film, fólia és szalag, nem porózus és nem erősített, laminált, támasztott vagy más anyagokkal hasonlóan kombinált	É
3921 90 19	Más műanyag lap, lemez, fólia és szalag, poliészterből, nem porózus termék és nem hullámosított tábla és lemez	É
3923 21 00	Zacskó és zsák (kúpalakú is) etilén polimerjeiből	É
ex 40. árucsoport	Gumi és belőle készült cikkek, kivéve az alábbi 4010 vámtarifaszám alá tartozó termékek	NÉ
4010	Szállítószalag vagy meghajtó- vagy erőátviteli szíj vulkanizált gumiból	É
ex 4104	Szarvasmarhafélék (a bivalyt is beleértve) és a lófélék szőrtelen cserzett, vagy crust nyersbőre, hasítva is, de tovább nem megmunkálva, kivéve a 4101 41 19 és 4104 49 19 vámtarifaszámok alá tartozó termékek	É
ex 4106 31 4106 32	Sertés szőrtelen cserzett vagy crust nyersbőre, nedves állapotban (beleértve a »wet-blue«-t is), vagy száraz állapotban (crust), hasítva is, de tovább nem megmunkálva, kivéve a 4106 31 10 vámtarifaszám alá tartozó termékek	NÉ
4107	Szarvasmarhafélék (a bivalyt is beleértve), lófélék szőrtelen, cserzés vagy kérgesítés után tovább kikészített bőr, beleértve a pergamentált bőrt, hasítva is, kivéve a 4114 vámtarifaszám alá tartozó bőr	É

KN-kód	Leírás	Érzékeny (É)/ nem érzékeny (NÉ)
4112 00 00	Juh vagy bárány gyapjú nélküli, cserzés vagy kérgesítés után tovább kikészített bőr, beleértve a pergamentált bőrt, hasítva is, kivéve a 4114 vámtarifaszám alá tartozó bőr	É
ex 4113	Más állatok gyapjú vagy szőr nélküli, cserzés vagy kérgesítés után tovább kikészített bőrre, beleértve a pergamentált bőrt, hasítva is, nem a 4114 vámtarifaszám alá tartozó bőr, kivéve az alábbi 4113 00 00 vámtarifaszám alá tartozó termékek	NÉ
4113 10 00	Kecske- vagy gödölyebőr	É
4114	Puhított bőr (beleértve a samoa kombinációval kikészített is); lakkbőr és laminált lakkbőr; metallizált bőr	É
4115 10 00	Bőr vagy bőrrost alapú mesterséges bőr, lap vagy szalag alakban, tekercsben is	É
ex 42. árucsoport	Bőraru; nyerges- és szíjgyártóáru; utazási cikk, kezitáskák és hasonló tartók; állati bélből készült áru (nem selyemhernyóbélből); kivéve az alábbi 4202 és 4203 vámtarifaszám alá tartozó termékek	NÉ
4202	Bőrönd, koffer, piperedoboz, diplomatatáska, aktatáska, iskolatáska, szemüveg-, látszó-, fényképezőgép-, hangszer- és fegyvertok, pisztolytáska és hasonló tartók és tok; útításka, hőszigetelt táskák étel- és italhoz, piperetáska, hátizsák, kezitáskák, bevásárlótáska, levéltárca, pénztárca, térképtáska, cigarettatárca, dohányzacskó, szerszámtáska és -tok, sporttáska, palacktok, ékszerdoboz, púderdoboz, evőeszköztartó és hasonló tartók és tok természetes vagy mesterséges bőrből, műanyag lapokból, textilből, vulkánfiborból vagy papírkartonból, vagy teljesen vagy nagyrészt ilyen anyagokkal vagy papírral beborítva	É
4203	Ruházati cikkek és ruházati tartozékok természetes vagy mesterséges bőrből	É
43. árucsoport	Szörme, műszörme; ezekből készült áruk	NÉ
ex 44. árucsoport	Fa és fából készült cikkek, kivéve az alábbi 4410, 4411 és 4412 vámtarifaszám, és a 4418 10, 4418 20 10, 4418 71 00, 4420 10 11, 4420 90 10 és 4420 90 91 vámtarifaszám alá tartozó termékek, faszén	NÉ
4410	Forgácslemez, irányított szálelrendezésű lap (OSB) és hasonló tábla (például: ostya-lemez) fából vagy más fatartalmú anyagból, gyantával vagy más szerves kötőanyaggal préselve is	É
4411	Rostlemez fából vagy más fatartalmú anyagból, gyantával vagy más szerves anyaggal összeragasztva is	É
4412	Rétegelt lemez, furnérozott panel és hasonló réteges faáru	É
4418 10	Ablak, franciaablak és ezek kerete, fából	É
4418 20 10	A 44. árucsoportéhoz tartozó 2. megjegyzésben felsorolt trópusi fából készült ajtó és kerete, küszöb	É
4418 71 00	Összeállított padlóburkoló lap mozaikpadlóhoz, fából	É
4420 10 11 4420 90 10 4420 90 91	Kis szobor és más dísz tárgy, trópusi fából, a 44. árucsoportéhoz tartozó 2. megjegyzésnek megfelelően; intarziás és berakott famunka; ékszeres vagy evőeszközös ládikó vagy -doboz, és hasonló cikkek és a 94. árucsoporton kívül eső fa bútorarú, trópusi fából, a 44. árucsoportéhoz tartozó 2. megjegyzésének megfelelően	É
ex 45. árucsoport	Parafa és parafából készült cikkek, kivéve az alábbi 4503 vámtarifaszám alá tartozó termékek	NÉ

KN-kód	Leírás	Érzékeny (É)/ nem érzékeny (NÉ)
4503	Természetes parafából készült cikkek	É
46. árucsoport	Szalmából, alfafűből (eszpartófű) és más fonóanyagból készült áru; kosárkötő- és fonott áru	É
50. árucsoport	Selyem	É
ex 51. árucsoport	Gyapjú, finom vagy durva állati szőr, kivéve az 5105 vámtarifaszám alá tartozó termékek; lószőrfonal és -szövet	É
52. árucsoport	Gyapot	É
53. árucsoport	Más növényi textilszál; papírfonal és papírfonalból készül szövet	É
54. árucsoport	Végtelen műszál; mesterséges textilanyagból készült szalag és hasonló	É
55. árucsoport	Szintetikus vágott szál	É
56. árucsoport	Vatta, nemez és nem szőtt textília; különleges fonál; zsinog, kötél és hajókötél és ezekből készült áru	É
57. árucsoport	Szőnyegek és más textil padlóborítók	É
58. árucsoport	Különleges szövet; bolyhos szövet; csipke; kárpit; paszomány; hímzés	É
59. árucsoport	Impregnált, bevont, beborított vagy rétegelt szövet; ipari felhasználásra alkalmas textiláru	É
60. árucsoport	Kötött vagy horgolt kelme	É
61. árucsoport	Kötött vagy horgolt ruházati cikk és kiegészítő	É
62. árucsoport	Nem kötött vagy horgolt ruházati cikk és kiegészítő	É
63. árucsoport	Más készáru textilanyagból; készletek; használt ruha és használt textiláru; rongy	É
64. árucsoport	Lábbeli, lábszárvédő és hasonló áru; ezek részei	É
65. árucsoport	Fejfedő és részei	NÉ
66. árucsoport	Esernyő, napernyő, sétatob, botszék, ostor, lovaglókorbács és részeik	É
67. árucsoport	Kikészített toll és pehely, és ezekből készült áruk; művirág, valamint emberhajból készült áru	NÉ
68. árucsoport	Kőből, gipszből, cementből, azbesztből, csillámból és hasonló anyagból készült áru	NÉ
69. árucsoport	Kerámiatermék	É
70. árucsoport	Üveg és üvegáru	É
ex 71. árucsoport	Természetes vagy tenyésztett gyöngy, drágakő, féldrágakő, nemesfém, nemesfémmel plattírozott fémek és ezekből készült áruk; ékszerutánzatok, érmék; kivéve az alábbi 7117 vámtarifaszám alá tartozó termékek	NÉ

KN-kód	Leírás	Érzékeny (É)/ nem érzékeny (NÉ)
7117	Ékszerutánzat	É
7202	Vasötvözet	É
73. árucsoport	Vas- és acéláru	NÉ
74. árucsoport	Réz és ebből készült áruk	É
7505 12 00	Rúd és profil nikkeltötvözetből	NÉ
7505 22 00	Huzal nikkeltötvözetből	NÉ
7506 20 00	Lemez, lap, szalag és fólia nikkeltötvözetből	NÉ
7507 20 00	Nikkelcső vagy -csőszerelevény	NÉ
ex 76. árucsoport	Alumínium vagy ebből készült áru, kivéve a 7601 vámtarifaszám alá tartozó termékek	É
ex 78. árucsoport	Ólom vagy ebből készült áru, kivéve a 7801 vámtarifaszám alá tartozó termékek	É
ex 79. árucsoport	Cink vagy ebből készült áru, kivéve a 7901 és 7903 vámtarifaszám alá tartozó termékek	É
ex 81. árucsoport	Más nem nemesfém; cermetek (fémkerámiák); ebből készült termékek, kivéve a 8101 10 00, 8101 94 00, 8102 10 00, 8102 94 00, 8104 11 00, 8104 19 00, 8107 20 00, 8108 20 00, 8108 30 00, 8109 20 00, 8110 10 00, 8112 21 90, 8112 51 00, 8112 59 00, 8112 92 és 8113 00 20 vámtarifaszám alá tartozó termékek	É
82. árucsoport	Szerszám, késművesáru, evőeszköz nem nemesfémből; ezek részei nem nemesfémből	É
83. árucsoport	Különféle áruk nem nemesfémből	É
ex 84. árucsoport	Atomreaktorok, kazánok, gépek és mechanikus berendezések, és ezek részei, kivéve az alábbi 8401 10 00 és 8407 21 10 vámtarifaszám alá tartozó termékek	NÉ
8401 10 00	Atomreaktor	É
8407 21 10	Csónakmotor, legfeljebb 325 cm ³ hengerűrtartalommal	É
ex 85. árucsoport	Elektromos gép és felszerelés és alkatrészei; hangfelvevő- és lejátszó készülék, kép- és hangfelvevő és -lejátszó készülék televízióhoz; alkatrészei és tartozékai, kivéve az alábbi 8516 50 00, 8517 69 39, 8517 70 15, 8517 70 19, 8519 20, 8519 30, 8519 81 11–8519 81 45, 8519 81 85 és 8519 89 11–8519 89 19 vámtarifaszám, 8521, 8525 és 8527 vámtarifaszám, 8528 49, 8528 59 és 8528 69–8528 72 vámtarifaszám, 8529 vámtarifaszám és 8540 11 és 8540 12 vámtarifaszám alá tartozó termékek	NÉ
8516 50 00	Mikrohullámú sütő	É
8517 69 39	Rádiótelefon vagy rádiótávíró vevőkészüléke, nem hordozható hívásvevő, riasztásvevő vagy személyhívó készülék	É
8517 70 15 8517 70 19	Antenna vagy antennarefektor összes típusa, nem rádiótávíró vagy rádiótelefon készülékhez való antenna; ezek használatához alkalmas alkatrészek	É
8519 20 8519 30	Pénzérmével, bankjeggyel, bankkártyával, zsetonnal vagy más fizetőeszközzel működő készülék; erősítő nélküli lemezjátszó	É
8519 81 11– 8519 81 45	Hangvisszaadó készülék (kazettalejátszó is), hangfelvevő szerkezet nélkül	É

KN-kód	Leírás	Érzékeny (É)/ nem érzékeny (NÉ)
8519 81 85	Más hangvisszaadó készülék tartalmazó magnetofon, nem kazettás típusú	É
8519 89 11– 8519 89 19	Más hangvisszaadó készülék, hangfelvevő szerkezet nélkül	É
8521	Videofelvevő vagy -lejátszó készülék, videotunerrel egybeépítve is	É
8525	Rádió- vagy televízióműsor-továbbító készülék, vevőkészülékkel vagy hangfelvevő vagy -lejátszó készülékkel egybeépítve is; televíziós kamera; digitális kamera és videó-kamera-lejátszó	É
8527	Rádióműsor-vevőkészülék, hangfelvevő vagy -lejátszó készülékkel vagy órával közös házban is	É
8528 49 8528 59 8528 69 to 8528 72	Számítógép-képernyők és projektorok, televízió vevőkészülékkel nem egybeépítve, nem kizárólag vagy elsősorban a 8471 vámtarifaszám alá tartozó automatikus adatfeldolgozó rendszerben történő használatra; televíziós adás vételére alkalmas készülék, rádióműsor-vevőkészülék, hang- vagy képfelvevő vagy -lejátszó készülék magában foglaló is	É
8529	Kizárólag vagy elsősorban a 8525–8528 vámtarifaszám alá tartozó készülékekhez felhasználható alkatrészek	É
8540 11 8540 12 00	Katódsugaras televízió képcső, beleértve a katódsugaras videomonitor csövet is, színes vagy fekete-fehér vagy más monokróm	É
86. árucsoport	Vasúti mozdonyok vagy villamos-motorkocsik, gördülőállomány és alkatrészeik; vasúti és villamosvágány-tartozékok, -felszerelések és alkatrészeik; mindenféle mechanikus (beleértve az elektromechanikusokat is) közlekedési jelzőberendezés	NÉ
ex 87. árucsoport	Járművek és ezek alkatrészei, nem vasúti vagy villamosvasúti gördülőállomány, kivéve az alábbi 8702, 8703, 8704, 8705, 8706 00, 8707, 8708, 8709, 8711, 8712 00 és 8714 vámtarifaszám alá tartozó termékek	NÉ
8702	Gépjármű, tíz vagy annál több személy szállítására, a vezetőt is beleértve	É
8703	Gépkocsi és más gépjármű, elsősorban személyszállításra tervezett (a 8702 vámtarifaszám alá tartozó kivételével), beleértve a kombi típusú gépkocsit és a versenyautót is	É
8704	Áruszállító gépjármű	É
8705	Különleges célra szolgáló gépjármű, elsősorban nem személy- vagy áruszállításra tervezett (például műszaki segélykocsi, daruskocsi, tűzoltókocsi, betonkeverő kocsi, utcaseprő és locsoló autó, műhelykocsi, mozgó röntgenkocsi)	É
8706 00	A 8701–8705 vámtarifaszám alá tartozó gépjármű alváza, motorral felszerelve	É
8707	A 8701–8705 vámtarifaszám alá tartozó gépjármű karosszériája (vezetőfülke is)	É
8708	A 8701–8705 vámtarifaszám alá tartozó gépjármű alkatrésze és tartozéka	É
8709	Önjáró üzemi targonca, rakodó- vagy emelőszerkezettel nem felszerelve, gyárban, áruházban, kikötő területén vagy repülőtéren áru rövid távolságra történő szállítására; vasúti pályaudvar peronján használt vontató; az előbbi jármű alkatrésze	É

KN-kód	Leírás	Érzékeny (É)/ nem érzékeny (NÉ)
8711	Motorkerékpár (beleértve a segédmotoros kerékpárt is), kerékpár kisegítő motorral felszerelve, oldalkocsival is; oldalkocsi	É
8712 00	Kerékpár (áruszállításra szolgáló tricikli is), motor nélkül	É
8714	A 8711–8713 vámtarifaszám alá tartozó járművek alkatrésze és tartozéka	É
88. árucsoport	Légi jármű, űrhajó és részeik	NÉ
89. árucsoport	Hajó, csónak és más úszószerkezet	NÉ
90. árucsoport	Optikai, fényképészeti, mozgófényképészeti, mérő-, ellenőrző, precíziós, orvosi vagy sebészeti műszer és készülék; ezek alkatrésze és tartozéka	É
91. árucsoport	Óra és alkatrészei	É
92. árucsoport	Hangszer; alkatrésze és tartozéka	NÉ
ex 94. árucsoport	Bútor; ágyfelszerelés, matrac, ágybetét, párnák és más párnázott lakberendezési cikk; másutt nem említett lámpa és világítófelszerelés; megvilágított jelzés, reklámfelirat, névtábla és hasonló; előre gyártott épület, kivéve az alábbi 9405 vámtarifaszám alá tartozó termékek	NÉ
9405	Másutt nem említett lámpa és világítófelszerelés, beleértve a keresőlámpát és a spotlámpát is, és alkatrészeik; megvilágított jelzés, reklámfelirat, cégtabla és hasonló, állandó jellegű fényforrással felszerelve, és mindezek másutt nem említett alkatrésze	É
ex 95. árucsoport	Játékok, játékszerek és sporteszközök; alkatrészeik és tartozékaik; kivéve az alábbi 9503 00 30–9503 00 99 vámtarifaszám alá tartozó termékek	NÉ
9503 00 30– 9503 00 99	Más játék; kicsinyített (»méretarányos«) modell és szórakozásra szánt hasonló modell, működő is; mindenféle összerakós fejtörő játék (puzzle)	É
96. árucsoport	Különbféle áruk	NÉ

(¹) A II. fejezet 1. szakaszában említett előírás nem vonatkozik az e vámtarifaszám alá sorolt termékekre.

(²) A0306 13 vámtarifaszám alá tartozó termékek esetében a vám 3,6 %, a II. fejezet 2. szakaszában található előírás szerint.

(³) A II. fejezet 1. szakaszában említett előírás nem vonatkozik az e vámtarifaszám alá sorolt termékekre.

(⁴) A II. fejezet 1. szakaszában említett előírás nem vonatkozik az e vámtarifaszám alá sorolt termékekre.

(⁵) A II. fejezet 1. szakaszában említett előírás nem vonatkozik az e vámtarifaszám alá sorolt termékekre.

(⁶) A II. fejezet 1. szakaszában említett előírás nem vonatkozik az e vámtarifaszám alá sorolt termékekre.

(⁷) A II. fejezet 1. szakaszában említett előírás nem vonatkozik az e vámtarifaszám alá sorolt termékekre.

(⁸) A II. fejezet 2. szakaszában említett előírás szerint az 1704 10 91 és 1704 10 99 vámtarifaszám alá tartozó termékek esetében a külön vámtétel a vámtérték 16 %-ára korlátozódik.

(⁹) A II. fejezet 1. szakaszában említett előírás nem vonatkozik az e vámtarifaszám alá sorolt termékekre.

(¹⁰) A II. fejezet 1. szakaszában említett előírás nem vonatkozik az e vámtarifaszám alá sorolt termékekre.

(¹¹) A II. fejezet 1. szakaszában említett előírás nem vonatkozik az e vámtarifaszám alá sorolt termékekre.

(¹²) A II. fejezet 1. szakaszában említett előírás nem vonatkozik az e vámtarifaszám alá sorolt termékekre.

(¹³) A II. fejezet 1. szakaszában említett előírás nem vonatkozik az e vámtarifaszám alá sorolt termékekre.

(¹⁴) A II. fejezet 1. szakaszában említett előírás nem vonatkozik az e vámtarifaszám alá sorolt termékekre.”

A BIZOTTSÁG 607/2007/EK RENDELETE

(2007. június 1.)

az 1788/2003/EK tanácsi rendelet I. mellékletében a 2006/2007-es időszakra megállapított nemzeti referenciamennyiségek „szállítások” és „közvetlen eladások” közötti felosztásáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a tej- és tejtermékágazatban illeték megállapításáról szóló, 2003. szeptember 29-i 1788/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 8. cikkére,

mivel:

- (1) Az 1788/2003/EK rendelet 6. cikke rendelkezik arról, hogy a tagállamoknak meg kell állapítaniuk a termelők egyéni referenciamennyiségeit. A termelők egy vagy két egyéni referenciamennyiséggel rendelkezhetnek, az egyik a szállításokra, a másik pedig a közvetlen eladásokra vonatkozik, és e mennyiségek referenciamennyiségek közötti átcsoportosítása csak a termelő indokolt kérése alapján történhet.
- (2) Az 1788/2003/EK tanácsi rendelet I. mellékletében a 2005/2006-os időszakra megállapított nemzeti referenciamennyiségek szállítási és közvetlen eladási közötti felosztásról szóló, 2006. június 2-i 832/2006/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ meghatározza Belgium, Csehország, Dánia, Németország, Észtország, Írország, Görögország, Spanyolország, Franciaország, Olaszország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Luxemburg, Magyarország, Málta, Hollandia, Ausztria, Lengyelország, Portugália, Szlovénia, Szlovákia, Finnország, Svédország és az Egyesült Királyság számára a 2005. április 1. és 2006. március 31. közötti időszakra vonatkozóan a „szállítások” és a „közvetlen eladások” közötti felosztást.
- (3) A tej- és tejtermékágazatban illeték megállapításáról szóló 1788/2003/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2004. március

30-i 595/2004/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ 25. cikkének (2) bekezdésével összhangban Belgium, Csehország, Dánia, Németország, Észtország, Írország, Görögország, Spanyolország, Franciaország, Olaszország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Luxemburg, Magyarország, Hollandia, Ausztria, Lengyelország, Portugália, Szlovénia, Szlovákia, Finnország, Svédország és az Egyesült Királyság értesítette a Bizottságot azokról a mennyiségekről, amelyeket a termelők kérésére a szállítások és közvetlen eladások egyéni referenciamennyiségei között véglegesen átcsoportosítottak.

- (4) Az 1788/2003/EK rendelet I. mellékletével összhangban Belgium, Dánia, Németország, Franciaország, Luxemburg, Hollandia, Ausztria, Portugália, Finnország, Svédország és az Egyesült Királyság esetében a 2006/2007-es időszakra vonatkozó teljes nemzeti referenciamennyiségek nagyobbak, mint az említett országok számára a 2005/2006-os időszakban rendelkezésre álló teljes nemzeti referenciamennyiségek; e tagállamok tájékoztatták a Bizottságot ezen többlet-referenciamennyiségek „szállítások” és „közvetlen eladások” közötti felosztásáról.
- (5) Az 1788/2003/EK rendelet 1. cikkének (4) bekezdésében előírt különleges szerkezetátalakítási tartalék felszabadításáról szóló, 2006. június 22-i 927/2006/EK bizottsági rendelettel ⁽⁴⁾ összhangban Csehország, Észtország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia javára 2006. április 1-jétől kezdődően felszabadított kiegészítő referenciamennyiségeket az adott országok nemzeti referenciamennyiségén belül a „szállítások” céljára megállapított mennyiségekhez kell hozzáadni.
- (6) Ezért helyénvaló megállapítani az 1788/2003/EK rendelet I. mellékletében a 2006. április 1. és 2007. március 31. közötti időszakra meghatározott nemzeti referenciamennyiségek „szállítások” és „közvetlen eladások” közötti felosztását.
- (7) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Tej- és Tejtermékpiaci Irányítóbizottság véleményével,

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.10.21., 123. o. A legutóbb a 336/2007/EK bizottsági rendelettel (HL L 88., 2007.3.29., 43. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 150., 2006.6.3., 6. o. Az 1611/2006/EK rendelettel (HL L 299., 2006.10.28., 13. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 94., 2004.3.31., 22. o. A legutóbb az 1913/2006/EK rendelettel (HL L 365., 2006.12.21., 52. o.) módosított rendelet.

⁽⁴⁾ HL L 170., 2006.6.23., 12. o.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

referenciamennyiségek „szállítások” és „közvetlen eladások” közötti felosztását e rendelet melléklete állapítja meg.

1. cikk

Az 1788/2003/EK rendelet I. mellékletében a 2006. április 1. és 2007. március 31. közötti időszakra meghatározott nemzeti

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. június 1-jén.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

	(tonna)	
Tagállam	Szállítások	Közvetlen eladások
Belgium	3 262 989,617	63 993,383
Cseh Köztársaság	2 735 310,008	2 620,992
Dánia	4 477 305,428	318,572
Németország	27 908 872,018	94 274,406
Észtország	633 434,407	12 933,593
Írország	5 393 313,962	2 450,038
Görögország	819 561,000	952,000
Spanyolország	6 050 260,675	66 689,325
Franciaország	24 006 673,257	350 303,743
Olaszország	10 280 493,532	249 566,468
Ciprus	142 776,881	2 423,119
Lettország	715 403,768	13 244,232
Litvánia	1 586 145,968	118 693,032
Luxemburg	269 899,000	495,000
Magyarország	1 879 678,121	110 381,879
Málta	48 698,000	0,000
Hollandia	11 052 450,000	77 616,000
Ausztria	2 653 537,288	110 604,373
Lengyelország	9 192 243,429	187 899,571
Portugália ⁽¹⁾	1 920 947,814	8 876,186
Szlovénia	553 477,272	23 160,728
Szlovákia	1 030 036,592	10 751,408
Finnország	2 412 009,654	7 800,353
Svédország	3 316 415,000	3 100,000
Egyesült Királyság	14 554 079,916	128 617,085

(¹) Madeira kivételével.

A BIZOTTSÁG 608/2007/EK RENDELETE**(2007. június 1.)**

a közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról szóló 1782/2003/EK tanácsi rendeletben meghatározott egységes támogatási rendszer végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 795/2004/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról, továbbá a 2019/93/EGK, 1452/2001/EK, 1453/2001/EK, 1454/2001/EK, 1868/94/EK, 1251/1999/EK, 1254/1999/EK, 1673/2000/EK, 2358/71/EGK és a 2529/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2003. szeptember 29-i 1782/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 51. cikke b) pontjának második albekezdésére,

mivel:

- (1) A 795/2004/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ 2005-től kezdődő hatállyal megállapította az egységes támogatási rendszer végrehajtására vonatkozó szabályokat.
- (2) A 795/2004/EK rendelet I. melléklete meghatározza az az időpontot, amelytől kezdve a másodvetésű növénykultúrák termesztése az 1782/2003/EK rendelet 51. cikke b)

pontjában foglaltaknak megfelelően átmenetileg engedélyezhető azokban a régiókban, ahol az éghajlat miatt rendszerint korábban takarítják be a gabonaféléket. Franciaország egy régiója és két megyéje esetében ezt az időpontot a szóban forgó tagállam kérésének megfelelően módosítani kell.

- (3) Ezért a 795/2004/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.
- (4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Közvetlen Kifizetések Irányítóbizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 795/2004/EK rendelet I. melléklete helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. június 1-jén.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.10.21., 1. o. A legutóbb a 2013/2006/EK rendelettel (HL L 384., 2006.12.29., 13. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 141., 2004.4.30., 1. o. A legutóbb a 411/2007/EK rendelettel (HL L 101., 2007.4.18., 3. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

„I. MELLÉKLET

Tagállam	Időpont
Belgium	július 15.
Dánia	július 15.
Németország	július 15.
Dél-Görögország (Peloponnészosz, Jón-szigetek, Nyugat-Görögország, Attika, az Égei-tenger déli része, Kréta)	június 20.
Közép- és Észak-Görögország (Kelet-Makedónia és Thrákia, Közép-Makedónia, Nyugat-Makedónia, Epirusz, Thesszália, szárazföldi Görögország (Sterea Ellada) és az Égei-tenger északi része)	július 10.
Spanyolország	július 1.
Franciaország: Aquitaine, Midi-Pyrénées és Languedoc-Roussillon	július 1.
Franciaország: Alsace, Auvergne, Bourgogne, Bretagne, Centre, Champagne-Ardenne, Corse, Franche-Comté, Île-de-France, Limousin, Lorraine, Nord-Pas-de-Calais, Basse-Normandie, Haute-Normandie, Pays-de-la-Loire (kivéve Loire-Atlantique és Vendée megyét), Picardie, Poitou-Charentes, Provence-Alpes-Côte-d'Azur és Rhône-Alpes	július 15.
Franciaország: Loire-Atlantique és Vendée megyék	október 15.
Olaszország	június 11.
Ausztria	június 30.
Portugália	március 1.”

A BIZOTTSÁG 609/2007/EK RENDELETE

(2007. június 1.)

a teljes kifogható mennyiség és kvóták éves kezelésére vonatkozó kiegészítő feltételek bevezetéséről szóló 847/96/EK tanácsi rendelet alapján az egyes halállományokra vonatkozó 2007. évi kvóták kiigazításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló, 2002. december 20-i 2371/2002/EK tanácsi rendeletre (1) és különösen annak 23. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel a teljes kifogható mennyiség és kvóták éves kezelésére vonatkozó kiegészítő feltételek bevezetéséről szóló, 1996. május 6-i 847/96/EK tanácsi rendeletre (2) és különösen annak 4. cikke (2) bekezdésére, 5. cikke (1) bekezdésére és 5. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A közösségi halászhajók számára egyes mélytengeri halállományokra vonatkozó 2005-ös és 2006-os halászati lehetőségek rögzítéséről szóló, 2004. december 22-i 2270/2004/EK tanácsi rendelet (3), a bizonyos halállományokra és halállománycsoportokra vonatkozó, a Balti-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségeknek és kapcsolódó feltételeknek a 2006. évre történő meghatározásáról szóló, 2005. december 22-i 52/2006/EK tanácsi rendelet (4) és a bizonyos halállományokra és halállománycsoportokra vonatkozó, halfogási korlátozások alá tartozó vizeken tartózkodó közösségi hajókon és a közösségi vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek és kapcsolódó feltételeknek a 2006. évre történő meghatározásáról szóló, 2005. december 22-i 51/2006/EK tanácsi rendelet (5) meghatározza azokat az állományokat, amelyekre vonatkozhatnak a 847/96/EK rendeletben előírt intézkedések.
- (2) A közösségi halászhajók egyes mélytengeri halállományokra vonatkozó, 2007-es és 2008-as halászati lehetőségeinek rögzítéséről szóló, 2006. december 19-i 2015/2006/EK tanácsi rendelet (6), az egyes halállományokra és halállománycsoportokra vonatkozó, a Balti-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségeknek és kapcsolódó feltételeknek a 2007. évre történő meghatá-

rozásáról szóló, 2006. december 11-i 1941/2006/EK tanácsi rendelet (7) és a bizonyos halállományokra és halállománycsoportokra vonatkozó, halfogási korlátozások alá tartozó vizeken tartózkodó közösségi hajókon és a közösségi vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek és kapcsolódó feltételeknek a 2007. évre történő meghatározásáról szóló, 2006. december 21-i 41/2007/EK tanácsi rendelet (8) a 2007. évre megállapítja egyes halállományok fogási kvótáit.

- (3) Az egyes halállományok esetében a 2007 és 2012 közötti időszakra vonatkozóan megállapított kvótáknak a halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló 2371/2002/EK tanácsi rendelet 23. cikkének (4) bekezdése alapján történő kiigazításáról szóló, 2007. február 15-i 147/2007/EK bizottsági rendelet (9) a 2007 és 2012 közötti időszakra csökkenti az Egyesült Királyság és Írország egyes halfogási kvótáit.
- (4) A 847/96/EK rendelet alapján egyes tagállamok kérelmeztek, hogy 2006-os kvótájuk egy részét vigyék át a következő évre. Az említett rendeletben megjelölt határokon belül a visszatartott mennyiséget ezért hozzá kell adni a 2007. évi kvótához.
- (5) A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (1) bekezdése alapján a 2006. évi nemzeti kvótákat a halászott többletmennyiségnek megfelelően kell csökkenteni. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alapján az 51/2006/EK és az 52/2006/EK rendeletben meghatározott egyes állományokra vonatkozó 2007. évi nemzeti kvótákat súlyozottan kell csökkenteni, amennyiben a 2006-ra engedélyezett mennyiségeket túlhalászták. E csökkentéseket a regionális halászati szervezetek hatáskörébe tartozó állományokra irányadó rendelkezésekre figyelemmel kell alkalmazni.
- (6) A 847/96/EK rendelet alapján egyes tagállamok kérelmeztek, hogy a 2007. évben bizonyos halállományokból további mennyiségeket foghassanak ki. Az engedélyezett fogásokat meghaladó mennyiségeket azonban le kell vonni a 2007. évi kvótákból.

(1) HL L 358., 2002.12.31., 59. o.

(2) HL L 115., 1996.5.9., 3. o.

(3) HL L 396., 2004.12.31., 4. o. A legutóbb az 1782/2006/EK rendelettel (HL L 345., 2006.12.8., 10. o.) módosított rendelet.

(4) HL L 16., 2006.1.20., 184. o. A 742/2006/EK bizottsági rendelettel (HL L 130., 2006.5.18., 7. o.) módosított rendelet.

(5) HL L 16., 2006.1.20., 1. o. A legutóbb a 2017/2006/EK bizottsági rendelettel (HL L 384., 2006.12.29., 44. o.) módosított rendelet.

(6) HL L 384., 2006.12.29., 28. o.

(7) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Halászati és Akvakultúra-ágazati Bizottság véleményével,

(8) HL L 367., 2006.12.22., 1. o.

(9) HL L 15., 2007.1.20., 1. o. A 444/2007/EK bizottsági rendelettel (HL L 106., 2007.4.24., 22. o.) módosított rendelet.

(9) HL L 46., 2007.2.16., 10. o.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 147/2007/EK rendelet sérelme nélkül a 2015/2006/EK, az 1941/2006/EK és a 41/2007/EK rendeletben megállapított kvótákat az I. mellékletben foglaltaknak megfelelően növelni, illetve a II. mellékletben foglaltak szerint csökkenteni kell.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. június 1-jén.

a Bizottság részéről

Joe BORG

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

A 2007-ES KVÓTÁKRA ÁTVITT MENNYISÉGEK

Ország-azonosító	Állományazonosító	Faj	Övezet	2006. évi kiinduló mennyiség	Eltérés	Kiigazított 2006. évi mennyiség	2006. évi fogások	2006. évi KF (*) fogások	Kiigazított mennyiség %-ban	2007-re átvitt mennyiség	2007. évi kiinduló mennyiség	2007. évi feltöltésig mennyiség	Új kód
BEL	ANF/07.	ördöghal	VII.	2 445		1 962	826,3	0,8	42,2	196	2 595	2 791	
BEL	ANF/561214	ördöghal	Vb. (EK), VI., XII., XIV.	168		103	0,1		0,1	10	185	195	
BEL	ANF/8ABDE.	ördöghal	VIIa., b., d., e.	0	0,8	205	128,8		62,6	21	0	21	
BEL	COD/07A.	tőkehal	VIIa.	24		138	55,5		40,2	14	19	33	
BEL	COD/7X7A34	tőkehal	VIIb-k., VIII., IX., X., CEKAF 34.1.1. (EK)	236		188	168,6		89,7	19	197	216	
BEL	HAD/5BC6A.	foltos tőkehal	Vb., VIIa. (EK)	18		20	0,0		0,0	2	15	17	
BEL	HKE/2AC4-C	szürke tőkehal	Ia. (EK), IV. (EK)	22		55	51,5		93,6	4	26	30	
BEL	HKE/571214	szürke tőkehal	Vb. (EK), VI., VII., XII., XIV.	226		44	14,7	7,5	50,5	4	272	276	
BEL	HKE/8ABDE.	szürke tőkehal	VIIa., b., d., e.	7	7,5	7	8,8		60,7	1	9	10	
BEL	LEZ/07.	nyelvhál	VII.	494		541	89,2		16,5	54	494	548	
BEL	LEZ/8ABDE.	nyelvhál	VIIa., b., d., e.	0		6	1,8		30,0	1	0	1	
BEL	NEP/07.	norvég homár	VII.	0		43	5,2		12,1	4	0	4	
BEL	NEP/2AC4-C	norvég homár	Ia. (EK), IV. (EK)	1 472		1 079	204,9		19,0	108	1 368	1 476	
BEL	PLE/07A.	sima lepényhal	VIIa.	41	7	766	287,2		37,2	77	47	124	
BEL	PLE/7DE.	sima lepényhal	VIIa., e.	843		995	971,3		97,6	24	826	850	
BEL	PLE/7FG.	sima lepényhal	VIIa., g.	118		186	157,3		84,6	19	58	77	
BEL	SOL/07A.	közönséges nyelvhál	VIIa.	474		677	367,5		54,3	68	403	471	
BEL	SOL/07D.	közönséges nyelvhál	VIIa.	1 540		1 711	1 415,0		82,7	171	1 675	1 846	
BEL	SOL/24.	közönséges nyelvhál	II., IV. (EK)	1 456		1 638	959,5		58,6	164	1 243	1 407	
BEL	SOL/7FG.	közönséges nyelvhál	VIIa., g.	594		621	535,3		86,2	62	558	620	
BEL	SOL/8AB.	közönséges nyelvhál	VIIa., b.	50		355	330,3		93,0	25	56	81	
BEL	WHG/07A.	vékonybajszú tőkehal	VIIa.	1		12	3,5		29,2	1	1	2	
BEL	WHG/7X7A.	vékonybajszú tőkehal	VIIb-k.	195		222	181,5		81,8	22	195	217	

Ország-azonosító	Állományazonosító	Faj	Övezet	2006. évi kiinduló mennyiség	Eltérés	Kiigazított 2006. évi mennyiség	2006. évi fogások	2006. évi KF (*) fogások	Kiigazított mennyiség %-ban	2007-re átvitt mennyiség	2007. évi kiinduló mennyiség	2007. évi feltöltésmennyiség	Új kód
DEU	ANF/07.	ördöghal	VII.	273		240	30,7		12,8	24	289	313	
DEU	ANF/561214	ördöghal	Vb. (EK), VI., XII., XIV.	192		192	64,1		33,4	19	212	231	
DEU	COD/3BC+24	tőkehal	22-24. alkörzet (közösségi vizek)	6 061		7 957	7 522,0		94,5	435	5 697	6 132	
DEU	HAD/5BC6A.	foltos tőkehal	Vb., Via. (EK)	21		21	4,3		20,5	2	18	20	
DEU	HER/3BC+24	hering	22-24. alkörzet	26 207		23 630	22 942,1		97,1	688	27 311	27 999	
DEU	HER/5B6ANB	hering	Vb., VIaN (EK), Vb.	3 727		3 194	3 152,5		98,7	41	3 727	3 769	
DEU	HER/7G-K.	hering	VIIg., h., j., k.	123		273	266,4		97,6	7	104	111	
DEU	HKE/2AC4-C	szürke tőkehal	IIa. (EK), IV. (EK)	102		92	76,9		83,6	9	123	132	
DEU	JAX/578/14	fattyúmakréla	Vb. (EK), VI., VII., VIIIa., b., d., e., XII., XIV.	9 809		16 329	11 454,9		70,2	1 633	9 828	11 461	
DEU	NEP/2AC4-C	norvég homár	IIa. (EK), IV. (EK)	22		317	285,8		90,2	31	20	51	
DEU	NEP/3A/BCD	norvég homár	IIIa. (EK), IIIb., c., d. (EK)	11		11	6,2		56,4	1	11	12	
DEU	PLE/03AS.	sima lepényhal	Kattgat	19		19	11,6		61,1	2	21	23	
DEU	PLE/3BCD-C	sima lepényhal	IIIb., c., d. (közösségi vizek)	300		300	230,1		76,7	30	300	330	
DEU	POK/561214	fekete tőkehal	Vb. (EK), VI., XII., XIV.	798		896	524,8		58,6	90	798	888	
DEU	SOL/24.	közönséges nyelvhál	II., IV. (EK)	1 165		1 091	469,6		43,0	109	995	1 104	
DEU	SOL/3A/BCD	közönséges nyelvhál	IIIa., IIIb., c., d. (EK)	44		44	41,9		95,2	2	44	46	
DEU	WHB/1X14	kék puha tőkehal	I., II., III., IV., V., VI., VII., VIIIa., b., d., e., XII., XIV. (közösségi és nemzetközi vizek)	20 424		38 987	35 070,7		90,0	3 899	16 565	20 464	
DEU	WHG/561214	vékonybajszú tőkehal	Vb. (EK), VI., XII., XIV.	8		8	0,2		2,5	1	6	7	
DNK	BLI/03-	kék menyhal	III. (közösségi és nemzetközi vizek)	10		10	5,2		52,0	1	8	9	
DNK	BLI/245-	kék menyhal	II., IV., V. (közösségi és nemzetközi vizek)	9		9	0,3		3,3	1	7	8	
DNK	COD/3BC+24	tőkehal	22-24. alkörzet (közösségi vizek)	12 395		14 717	12 814,8		87,1	1 472	11 653	13 125	
DNK	HER/3BC+24	hering	22-24. alkörzet	6 658		7 715	5 854,7		75,9	772	6 939	7 711	

Ország-azonosító	Állományazonosító	Faj	Övezet	2006. évi kiinduló mennyiség	Eltérés	Kiigazított 2006. évi mennyiség	2006. évi fogások	2006. évi KF (* ^o) fogások	Kiigazított mennyiség %-ban	2007-re átvitt mennyiség	2007. évi kiinduló mennyiség	2007. évi feltöltésmennyiség	Új kód
DNK	HKE/2AC4C	szürke tőkehal	IIa. (EK), IV. (EK)	891		928	695,2		74,9	93	1 070	1 163	
DNK	HKE/3A/BCD	szürke tőkehal	IIIa., IIb., c., d. (EK)	1 219		1 327	234,4		17,7	133	1 463	1 596	
DNK	JAX/578/14	fattyúmakréla	Vb. (EK), VI., VII., VIIIa., b., d., e., XI., XIV.	12 273		10 884	8 439,6		77,5	1 088	12 296	13 384	
DNK	NEP/2AC4C	norvég homár	IIa. (EK), IV. (EK)	1 472		1 554	1 040,2		66,9	155	1 368	1 523	
DNK	NEP/3A/BCD	norvég homár	IIa. (EK), IIb., c., d. (EK)	3 800		4 144	2 471,8		59,6	414	3 800	4 214	
DNK	PLE/03AS.	sima lepényhal	Kattegat	1 709		1 719	1 355,4		78,8	172	1 891	2 063	
DNK	PLE/3BCD-C	sima lepényhal	IIb., c., d. (közösségi vizek)	2 698		2 698	1 552,6		57,5	270	2 698	2 968	
DNK	RNG/03-	gránátoshal	III. (közösségi és nemzetközi vizek)	1 504		2 687	2 506,2		93,3	181	1 003	1 184	RNG/3A/BCD
DNK	SAN/2A3A4.	homoki angolna	IIa. (EK), IIIa., IV. (EK)	282 989		259 989	255 369,8		98,2	4 619		4 619	
DNK	SOL/24.	közönséges nyelvhál	II., IV. (EK)	666		841	573,6		68,2	84	568	652	
DNK	SOL/3A/BCD	közönséges nyelvhál	IIIa., IIb., c., d. (EK)	755		809	779,3		96,3	30	755	785	
DNK	USK/03-	norvég menyhal	III. (közösségi és nemzetközi vizek)	20		20	1,7		8,5	2	15	17	USK/3EI.
DNK	USK/04-	norvég menyhal	IV. (közösségi és nemzetközi vizek)	85		85	4,9		5,8	9	69	78	USK/4EI.
DNK	WHB/1X14	kék puha tőkehal	I., II., III., IV., V., VI., VII., VIIIa., b., d., e., XII., XIV. (közösségi és nemzetközi vizek)	52 529		54 819	49 144,5	337,5	90,3	5 337	42 605	47 942	
ESP	ANF/561214	ördőghal	Vb. (EK), VI., XII., XIV.	180		172	138,4		80,5	17	198	215	
ESP	ANF/8ABDE.	ördőghal	VIIIa., b., d., e.	1 137		1 057	977,9		92,5	79	1 206	1 285	
ESP	ANF/8C3411	ördőghal	VIIIc., IX., X., CEKAF 34.1.1. (EK)	1 629		1 576	1 574,3		99,9	2	1 629	1 631	
ESP	HKE/8ABDE.	szürke tőkehal	VIIIa., b., d., e.	5 052		7 997	7 468,6	23,4	93,7	505	6 062	6 567	
ESP	HKE/8C3411	szürke tőkehal	VIIIc., IX., X., CEKAF 34.1.1. (EK)	4 263		4 263	4 256,1		99,8	7	3 922	3 929	
ESP	JAX/578/14	fattyúmakréla	Vb. (EK), VI., VII., VIIIa., b., d., e., XI., XIV.	13 396		1 196	1 049,7		87,8	120	13 422	13 542	
ESP	JAX/8C9.	fattyúmakréla	VIIIc., IX.	29 587		31 087	31 052,2		99,9	35	29 587	29 622	
ESP	LEZ/07.	nyelvhál	VII.	5 490		6 249	5 571,4		89,2	625	5 490	6 115	
ESP	LEZ/8ABDE.	nyelvhál	VIIIa., b., d., e.	1 176		1 307	420,1		32,1	131	1 176	1 307	

Ország-azonosító	Állományazonosító	Faj	Övezet	2006. évi kiinduló mennyiség	Eltérés	Kiigazított 2006. évi mennyiség	2006. évi fogások	2006. évi KF (*) fogások	Kiigazított mennyiség %-ban	2007-re átvitt mennyiség	2007. évi kiinduló mennyiség	2007. évi feltételezett mennyiség	Új kód
ESP	LEZ/8C3411	nyelvhál	VIIIc, IX., X.	1 171		1 199	931,9		77,7	120	1 330	1 450	
ESP	NEP/07.	norvég homár	VII.	1 290		1 102	875,8		79,5	110	1 509	1 619	
ESP	NEP/08C.	norvég homár	VIIIc.	140		134	88,5		66,0	13	126	139	
ESP	NEP/5BC6.	norvég homár	Vb. (EK), VI.	36		32	1,1		3,4	3	40	43	
ESP	NEP/8ABDE.	norvég homár	VIIIa, b, d, e.	242		6	3,0		50,0	1	259	260	
ESP	NEP/9/3411	norvég homár	IX., X., CEKAF 34.1.1. (EK)	122		136	104,6		76,9	14	109	123	
ESP	WHB/1X14	kék puha tőkehal	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa., b., d., e., XII., XIV. (közösségi és nemzetközi vizek)	44 533		4 048	4 026,2		99,5	22	36 119	36 141	
ESP	WHB/8C3411	kék puha tőkehal	VIIIc, IX., X., CEKAF 34.1.1. (EK)	46 795		57 533	44 405,0		77,2	5 753	37 954	43 707	
EST	HER/03DRG	hering	28.1. alkörzet	18 472		18 472	11 924,4		64,6	1 847	17 317	19 164	
FIN	HER/30/31.	hering	30-31. alkörzet	75 099		77 099	67 873,5		88,0	7 710	75 099	82 809	
FRA	ANF/07.	ördöghal	VII.	15 688		16 285	11 325,8		69,5	1 629	16 651	18 280	
FRA	ANF/561214	ördöghal	Vb. (EK), VI., XII., XIV.	2 073		2 280	1 399,7		61,4	228	2 280	2 508	
FRA	ANF/8ABDE.	ördöghal	VIIIa, b, d, e.	6 325		6 189	5 487,9		88,7	619	6 714	7 333	
FRA	ANF/8C3411	ördöghal	VIIIc, IX., X., COPACE 3411	2		53	51,2		96,6	2	2	4	
FRA	COD/07A.	tőkehal	VIIa.	67		75	17,2		22,9	8	54	62	
FRA	COD/561214	tőkehal	Vb. (EK), VI., XII., XIV.	97		119	109,5		92,0	10	78	88	
FRA	COD/7X7A34	tőkehal	VIIb-k, VIII, IX., X., CEKAF 34.1.1. (EK)	4 053		4 305	3 044,8		70,7	431	3 377	3 808	
FRA	HAD/5BC6A.	foltos tőkehal	Vb., VIa. (EK)	862		896	304,4		34,0	90	738	828	
FRA	HAD/6B1214	foltos tőkehal	VIIb., XII., XIV.	66		62	0,1		0,2	6	509	515	
FRA	HER/5B6ANB	hering	Vb., VIaN. (EK), VIIb.	705		730	704,4		96,5	26	705	731	
FRA	HER/7G-K.	hering	VIIg., h., j., k.	682		691	683,8		99,0	7	580	587	
FRA	HKE/2AC4-C	szürke tőkehal	IIa. (EK), IV. (EK)	197		199	137,0		68,8	20	237	257	
FRA	HKE/571214	szürke tőkehal	Vb. (EK), VI., VII., XII., XIV.	11 206		9 919	6 189,5		62,4	992	13 448	14 440	

Ország-azonosító	Állományazonosító	Faj	Övezet	2006. évi kiinduló mennyiség	Eltérés	Kiigazított 2006. évi mennyiség	2006. évi fogások	2006. évi KF (* fogások	Kiigazított mennyiség %-ban	2007-re átvitt mennyiség	2007. évi kiinduló mennyiség	2007. évi feltelvizsgált mennyiség	Új kód
FRA	HKE/8ABDE.	szürke tőkehal	VIIa., b., d., e.	11 345		9 371	3 773,7		40,3	937	13 612	14 549	
FRA	HKE/8C3411	szürke tőkehal	VIIIc., IX., X. CEKAF 34.1.1. (EK)	409		153	136,8		89,4	15	376	391	
FRA	JAX/578/14	fattyúmakréla	Vb. (EK), VI., VII., VIIIa., b., d., e., XII., XIV.	6 482		15 445	12 424,9		80,4	1 545	6 494	8 039	
FRA	JAX/8C9.	fattyúmakréla	VIIIc., IX.	377		377	29,8		7,9	38	377	415	
FRA	LEZ/07.	nyelvhál	VII.	6 663		7 256	2 080,9		28,7	726	6 663	7 389	
FRA	LEZ/8ABDE.	nyelvhál	VIIIa., b., d., e.	949		1 058	590,2		55,8	106	949	1 055	
FRA	LEZ/8C3411	nyelvhál	VIIIc., IX., X.	59		63	27,8		44,1	6	66	72	
FRA	NEP/07.	norvég homár	VII.	5 228		5 803	2 857,3		49,2	580	6 116	6 696	
FRA	NEP/08C.	norvég homár	VIIIc.	6		28	20,9		74,6	3	5	8	
FRA	NEP/2AC4-C	norvég homár	IIa. (EK), IV. (EK)	43		43	0,0		0,0	4	40	44	
FRA	NEP/5BC6.	norvég homár	Vb. (EK), VI.	143		150	0,2		0,1	15	161	176	
FRA	NEP/8ABDE.	norvég homár	VIIIa., b., d., e.	3 788		3 479	3 295,9		94,7	183	4 061	4 244	
FRA	PLE/07A.	sima lepényhal	VIIa.	18		20	2,4		12,0	2	21	23	
FRA	PLE/7DE.	sima lepényhal	VIIId., e.	2 810		2 991	1 689,6		56,5	299	2 755	3 054	
FRA	PLE/7FG.	sima lepényhal	VIIIf., g.	213		163	100,2		61,5	16	104	120	
FRA	POK/561214	fekete tőkehal	Vb. (EK), VI., XII., XIV.	7 930		9 043	6 280,5		69,5	904	7 930	8 834	
FRA	SOL/07A.	közönséges nyelvhál	VIIa.	6		7	0,7		10,0	1	5	6	
FRA	SOL/07D.	közönséges nyelvhál	VIIId.	3 080		3 420	1 823,0		53,3	342	3 349	3 691	
FRA	SOL/24.	közönséges nyelvhál	II., IV. (EK)	291		692	593,7		85,8	69	249	318	
FRA	SOL/7FG.	közönséges nyelvhál	VIIIf., g.	59		83	70,2		84,6	8	56	64	
FRA	WHB/1X14	kék puha tőkehal	I., II., III., IV., V., VI., VII., VIIIa., b., d., e., XII., XIV. (közösségi és nemzetközi vizek)	36 556		32 728	16 387,0		50,1	3 273	29 649	32 922	
FRA	WHG/07A.	vékonybajszú tőkehal	VIIa.	15		17	4,2		24,7	2	13	15	
FRA	WHG/561214	vékonybajszú tőkehal	Vb. (EK), VI., XII., XIV.	166		180	5,8		3,2	18	124	142	
FRA	WHG/7X7A.	vékonybajszú tőkehal	VIIb-k.	11 964		13 326	8 236,1		61,8	1 333	11 964	13 297	

Ország-azonosító	Állományazonosító	Faj	Övezet	2006. évi kiinduló mennyiség	Eltérés	Kiigazított 2006. évi mennyiség	2006. évi fogások	2006. évi KF (*) fogások	Kiigazított mennyiség %-ban	2007-re átvitt mennyiség	2007. évi kiinduló mennyiség	2007. évi feltelviszált mennyiség	Új kód
GBR	ANF/07.	ördőghal	VII.	4 757		4 904	3 553,2	44,4	73,4	490	5 050	5 540	
GBR	ANF/561214	ördőghal	Vb. (EK), VI., XII., XIV.	1 442		1 819	1 424,5		78,3	182	1 586	1 768	
GBR	COD/07A.	tőkehal	VIIa.	527		1 028	586,5		57,1	103	421	524	
GBR	COD/561214	tőkehal	Vb. (EK), VI., XII., XIV.	368		456	359,3		78,8	46	294	340	
GBR	COD/7X7A34	tőkehal	VIIb-k., VIII., IX., X., CEKAF 34.1.1. (EK)	439		689	618,2		89,7	69	366	435	
GBR	HAD/5BC6A.	foltos tőkehal	Vb., VIa. (EK)	6 294		6 951	4 933,3		71,0	695	5 392	6 087	
GBR	HAD/6B1214	foltos tőkehal	Vlb., XII., XIV.	481		481	439,7		91,4	41	3 721	3 762	
GBR	HER/07A/MM	hering	VIIa.	3 550		4 238	3 821,3		90,2	417	3 550	3 967	
GBR	HER/7G-K.	hering	VIIg., h., j., k.	14		16	5,0		31,3	2	12	14	
GBR	HKE/2AC4-C	szürke tőkehal	IIa. (EK), IV. (EK)	278		327	316,2		96,7	11	333	344	
GBR	HKE/571214	szürke tőkehal	Vb. (EK), VI., VII., XII., XIV.	4 424		3 850	2 854,8	42,3	75,2	385	5 309	5 694	
GBR	JAX/578/14	fattyúmakréla	Vb. (EK), VI., VII., VIIIa., b., d., e., XII., XIV.	13 266		11 301	10 514,4		93,0	787	13 292	14 079	
GBR	LEZ/07.	nyelvhál	VII.	2 624		2 918	1 602,6		54,9	292	2 624	2 916	
GBR	NEP/07.	norvég homár	VII.	7 052		7 925	6 584,8		83,1	793	8 251	9 044	
GBR	NEP/2AC4-C	norvég homár	IIa. (EK), IV. (EK)	24 380		24 432	20 861,1		85,4	2 443	22 644	25 087	
GBR	NEP/5BC6.	norvég homár	Vb. (EK), VI.	17 257		18 505	13 569,5		73,3	1 851	19 415	21 266	
GBR	PLE/07A.	sima lepényhal	VIIa.	485	73	634	338,9		47,9	63	558	621	
GBR	PLE/7DE.	sima lepényhal	VIIId., e.	1 498		1 644	1 498,0		91,1	146	1 469	1 615	
GBR	PLE/7FG.	sima lepényhal	VIIIf., g.	112		119	86,8		72,9	12	54	66	
GBR	POK/561214	fekete tőkehal	Vb. (EK), VI., XII., XIV.	3 592		4 002	2 609,8		65,2	400	3 592	3 992	
GBR	SAN/2A3A4.	homoki angolna	IIa. (EK), IIIa., IV. (EK)	0		6 186	677,9		11,0	619		619	
GBR	SOL/07A.	közönséges nyelvhál	VIIa.	213		226	70,0		31,0	23	181	204	
GBR	SOL/07D.	közönséges nyelvhál	VIIId.	1 100		1 215	659,6		54,3	122	1 196	1 318	

Ország-azonosító	Állományazonosító	Faj	Övezet	2006. évi kiinduló mennyiség	Eltérés	Kiigazított 2006. évi mennyiség	2006. évi fogások	2006. évi KF (*) fogások	Kiigazított mennyiség %-ban	2007-re átvitt mennyiség	2007. évi kiinduló mennyiség	2007. évi feltöltésmennyiség	Új kód
GBR	SOL/07E.	közönséges nyelvhál	VIIe.	553		566	563,7		99,6	2	529	531	
GBR	SOL/24.	közönséges nyelvhál	II, IV. (EK)	749		1 262	897,5		71,1	126	639	765	
GBR	SOL/7EG.	közönséges nyelvhál	VIIIf, g.	267		274	231,9		84,6	27	251	278	
GBR	WHB/1X14	kék puha tőkehal	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa., b., d., e., XII., XIV. (közösségi és nemzetközi vizek)	68 161		80 179	78 429,1		97,8	1 750	55 283	57 033	
GBR	WHG/07A.	vékonybajszú tőkehal	VIIa.	169		189	21,9		11,6	19	144	163	
GBR	WHG/561214	vékonybajszú tőkehal	Vb. (EK), VI., XII., XIV.	780		872	179,3		20,6	87	585	672	
GBR	WHG/7X7A.	vékonybajszú tőkehal	VIIb-k.	2 140		2 289	479,0		20,9	229	2 140	2 369	
IRL	ANF/07.	ördöghal	VII.	2 005		3 005	2 962,7		98,6	42	2 128	2 170	
IRL	ANF/561214	ördöghal	Vb. (EK), VI., XII., XIV.	469		524	417,0		79,6	52	516	568	
IRL	BLI/67-	kék menyhal	VI., VII. (közösségi és nemzetközi vizek)	9		5	4,3		86,0	1	7	8	
IRL	BSF/56712-	Black scabbardfish	V., VI., VII., XII. (közösségi és nemzetközi vizek)	87		87	73,5		84,5	9	87	96	
IRL	COD/07A.	tőkehal	VIIa.	1 204		803	273,4		34,0	80	963	1 043	
IRL	COD/561214	tőkehal	Vb. (EK), VI., XII., XIV.	138		102	40,9		40,1	10	110	120	
IRL	COD/7X7A34	tőkehal	VIIb-k., VIII., IX., X., CEKAF 34.1.1. (EK)	818		901	869,4		96,5	32	775	807	
IRL	DWS/12-	mélytengeri cápák	XII. (közösségi és nemzetközi vizek)	10		10	0,0		0,0	1	4	5	
IRL	DWS/56789-	mélytengeri cápák	V., VI., VII., VIII., IX. (közösségi és nemzetközi vizek)	448		448	112,6		25,1	45	164	209	
IRL	GFB/567-	villás tőkehalak	V., VI., VII. (közösségi és nemzetközi vizek)	260		160	90,5		56,6	16	260	276	
IRL	HAD/5BC6A.	folts tőkehal	Vb., VIIa. (EK)	615		675	521,4		77,2	68	1 037	1 105	
IRL	HAD/6B1214	folts tőkehal	VIIb., XII., XIV.	47		47	40,7		86,6	5	363	368	
IRL	HER/07A/MM	hering	VIIa.	1 250		687	580,6		84,5	69	1 250	1 319	
IRL	HER/5B6ANB	hering	Vb., VIIaN. (EK), VIIb.	5 036		4 242	4 225,7		99,6	16	5 036	5 052	

Ország-azonosító	Állományazonosító	Faj	Övezet	2006. évi kiinduló mennyiség	Eltérés	Kiigazított 2006. évi mennyiség	2006. évi fogások	2006. évi KF (*) fogások	Kiigazított mennyiség %-ban	2007-re átvitt mennyiség	2007. évi kiinduló mennyiség	2007. évi feltelviszált mennyiség	Új kód
IRL	HER/6AS7BC	hering	VlaS., VIIb., c.	14 000		15 046	14 932,5		99,2	114	12 600	12 714	
IRL	HER/7G-K	hering	VIIg., h., j., k.	9 549		10 421	8 654,5		83,0	1 042	8 117	9 159	
IRL	HKE/571214	szürke tőkehal	Vb. (EK), VI., VII., XII., XIV.	1 358		1 362	1 101,1		80,8	136	1 629	1 765	
IRL	JAX/578/14	fatyúmakréla	Vb. (EK), VI., VII., VIIIa., b., d., e., XII., XIV.	31 934		29 440	26 823,2		91,1	2 617	31 996	34 613	
IRL	LEZ/07.	nyelvhál	VII.	3 029		3 348	1 746,2		52,2	335	3 029	3 364	
IRL	NEP/07.	norvég homár	VII.	7 928		8 077	6 220,5		77,0	808	9 277	10 085	
IRL	NEP/5BC6.	norvég homár	Vb. (EK), VI.	239		258	132,1		51,2	26	269	295	
IRL	ORY/06-	atlanti tükörhal	VI. (közösségi és nemzetközi vizek)	10		10	1,2		12,0	1	6	7	
IRL	ORY/07-	atlanti tükörhal	VI. (közösségi és nemzetközi vizek)	255		245	37,2		15,2	25	43	68	
IRL	PLE/07A.	sima lepényhal	VIIa.	1 051		348	176,1		50,6	35	1 209	1 244	
IRL	PLE/7FG.	sima lepényhal	VIIIf., g.	33		51	47,5		93,1	4	201	205	
IRL	POK/561214	fekete tőkehal	Vb. (EK), VI., XII., XIV.	467		467	243,1		52,1	47	467	514	
IRL	RNG/5B67-	gránátoshal	Vb., VI., VIII. (közösségi és nemzetközi vizek)	341		241	141,3		58,6	24	299	323	
IRL	RNG/8X14-	gránátoshal	VIII., IX., X., XII., XIV. (közösségi és nemzetközi vizek)	10		10	0,0		0,0	1	9	10	
IRL	SBR/678-	nagyszemű vörösdur-bincs	VI., VII., VIII. (közösségi és nemzetközi vizek)	9		9	0,0		0,0	1	9	10	
IRL	SOL/07A.	közönséges nyelvhál	VIIa.	117		122	82,5		67,6	12	99	111	
IRL	SOL/7FG.	közönséges nyelvhál	VIIIf., g.	30		40	35,8		89,5	4	28	32	
IRL	USK/567-	norvég menyhal	V., VI., VII. (közösségi és nemzetközi vizek)	34		24	14,5		60,4	2	27	29	USK/567El.
IRL	WHB/1X14	kék puha tőkehal	I., II., III., IV., V., VI., VII., VIIIa., b., d., e., XII., XIV. (közösségi és nemzetközi vizek)	40 677		60 979	52 185,0		85,6	6 098	32 992	39 090	
IRL	WHG/07A.	vékonybajszú tőkehal	VIIa.	252		271	55,3		20,4	27	213	240	
IRL	WHG/561214	vékonybajszú tőkehal	Vb. (EK), VI., XII., XIV.	406		454	298,3		65,7	45	305	350	
IRL	WHG/7X7A.	vékonybajszú tőkehal	VIIb-k.	5 544		5 783	4 557,1		78,8	578	5 544	6 122	

Ország-azonosító	Állományazonosító	Faj	Övezet	2006. évi kiinduló mennyiség	Eltérés	Kiigazított 2006. évi mennyiség	2006. évi fogások	2006. évi KF (*) fogások	Kiigazított mennyiség %-ban	2007-re átvitt mennyiség	2007. évi kiinduló mennyiség	2007. évi feltülvizsgált mennyiség	Új kód
LTU	JAX/578/14	fatyúmakréla	Vb. (EK), VI., VII., VIIIa., b., d., e., XII., XIV.	0		7 570	6 810,2		90,0	757	0	757	
LTU	WHB/1X14	kék puha tőkehal	I., II., III., IV., V., VI., VII., VIIIa., b., d., e., XII., XIV. (közösségi és nemzetközi vizek)	0		5 110	4 635,7		90,7	474	0	474	
NLD	ANF/07.	ördöghal	VII.	317		17	16,2		95,3	1	336	337	
NLD	ANF/561214	ördöghal	Vb. (EK), VI., XII., XIV.	162		37	0,0		0,0	4	178	182	
NLD	COD/7X7A34	tőkehal	VIIb-k., VIII., IX., X., CEKAF 34.1.1. (EK)	34		27	11,2		41,5	3	28	31	
NLD	HER/5B6ANB	hering	Vb., VIaN. (EK), VIIb.	3 727	95,4	6 725	6 622,5		97,1	198	3 727	3 925	
NLD	HER/6AS7BC	hering	VIaS., VIIb., c.	1 400		652	636,1		97,6	16	1 260	1 276	
NLD	HER/7G-K.	hering	VIIg., h., j., k.	682		547	517,1		94,5	30	580	610	
NLD	HKE/2AC4-C	szürke tőkehal	IIa. (EK), IV. (EK)	51		51	35,6		69,8	5	61	66	
NLD	JAX/578/14	fatyúmakréla	Vb. (EK), VI., VII., VIIIa., b., d., e., XII., XIV.	46 801		48 852	42 607,0		87,2	4 885	46 891	51 776	
NLD	NEP/2AC4-C	norvég homár	IIa. (EK), IV. (EK)	758		1 127	981,3		87,1	113	704	817	
NLD	PLE/7DE.	sima lepényhal	VIIId., e.	0		20	16,1		80,5	2	0	2	
NLD	SOL/24.	közönséges nyelvhál	II., IV. (EK)	13 143		13 805	8 277,5		60,0	1 381	11 226	12 607	
NLD	WHB/1X14	kék puha tőkehal	I., II., III., IV., V., VI., VII., VIIIa., b., d., e., XII., XIV. (közösségi és nemzetközi vizek)	64 053		105 905	94 678,5	788,2	90,1	10 438	51 951	62 389	
NLD	WHG/7X7A.	vékonybajszú tőkehal	VIIb-k.	97		215	130,8		60,8	22	97	119	
POL	COD/3BC+24	tőkehal	22-24. alkörzet (közösségi vizek)	3 317		1 685	799,7		47,5	169	3 118	3 287	

(*) különleges feltétel

II. MELLÉKLET

A 2007-ES KVÓTÁK CSÖKKENTÉSEI

Ország	Faj	Terrület	Faj neve	Terrület neve	Szankciók	2006. évi kiigazított mennyiség	Eltérés	2006. évi teljes kiigazított mennyiség	2006. évi KF (*) fogások	2006. évi fogások	2006. évi összfogás	%	Csökkenések	2007. évi kiinduló mennyiség	2007. évi felülvizsgált mennyiség
DEU	ANF	04-N.	ördöghal	IV. (Norvég vizek)	i	22,0	0,0	22,0	0,0	23,40	23,40	106,4	-1,4	432	431
DEU	COD	03AN.	tőkehal	Kattegat	i	75,0	0,0	75,0	0,0	78,90	78,90	105,2	-3,9	57	53
DEU	HAD	2AC4.	foltos tőkehal	IIa. (közösségi vizek), IV.	i	752,0	0,0	752,0	0,0	757,00	757,00	100,7	-5,0	2 180	2 175
DEU	HER	4CXB7D	hering	IV c., VII d.	i	7 245	0,0	7 245	0,0	7 553,20	7 553,20	104,3	-308,2	441	133
DEU	HER	1/2.	hering	Az I. és II. övezet közösségi, norvég és nemzetközi vizei	i	9 959	0,0	9 959	0,0	9 963,50	9 963,50	100,0	-4,5	4 200	4 196
DEU	HER	3D-R31	hering	25-27., 28.2., 29. és 32. alkörzet	i	3 234	0,0	3 234	0,0	3 583,20	3 583,20	110,8	-351,8	774	422
DEU	HKE	3A/BCD	szürke tőkehal	IIIa., IIIb., c., d. (közösségi vizek)	i	7	0,0	7	0,0	7,80	7,80	111,4	-0,8	0	-1
DEU	NOP	2A3A4.	norvég tőkehal	IIa. (közösségi vizek), IIIa., IV. (közösségi vizek)	i	13,0	0,0	13,0	0,0	33,50	33,50	257,7	-20,5	0	-21
DEU	POK	2A34.	fekete tőkehal	IIa. (közösségi vizek), IIIa., IIIb., c., d. (közösségi vizek), IV.	i	14 519,0	0,0	14 519,0	0,0	14 555,50	14 555,50	100,3	-36,5	12 906	12 870
DNK	PLE	03AN.	sima lepényhal	Skagerrak	i	6 150,0	0,0	6 150,0	0,0	6 333,30	6 333,30	103,0	-183,3	6 617	6 434
ESP	ANF	07.	ördöghal	VII.	i	2 013,0	0,0	2 013,0	0,0	2 028,40	2 028,40	100,8	-15,4	1 031	1 016
ESP	BLI	67-	kék menyhal	VI., VII. (közösségi és nemzetközi vizek)	n	79,0	0,0	79,0	0,0	91,40	91,40	115,7	-12,4	83	71
ESP	MAC	2CX14-	makréla	IIa. (nem közösségi vizek), Vb. (közösségi vizek) VI., VII., VIIIa., b., d., e., XII., XIV.	i	20,0	1 337,1	1 357,1	0,0	1 475,20	1 475,20	108,7	-118,1	20	-98
ESP	MAC	8C3411	makréla	VIIIc., IX., X., CECAF 34.1.1.	i	15 217,0	0,0	15 217,0	1 337,1	13 882,70	15 219,80	100,0	-2,8	24 405	24 402
ESP	POK	7X1034	fekete tőkehal	VII., VIII., IX., X. CECAF 34.1.1.	i	20,0	0,0	20,0	0,0	20,70	20,70	103,5	-0,7	0	-1
ESP	RED	51214	vörös álsügér	V., XII., XIV.	i	1 498,0	0,0	1 498,0	0,0	1 547,90	1 547,90	103,3	-49,9	749	699
ESP	WHG	7X7A.	vékonybajsú tőkehal	VIIb-k.	i	85,0	0,0	85,0	0,0	87,10	87,10	102,5	-2,1	0	-2
FRA	GFB	89-	villás tőkehalak	VIII., IX. (közösségi és nemzetközi vizek)	n	31,0	0,0	31,0	0,0	34,90	34,90	112,6	-3,9	15	11
FRA	HER	4CXB7D	hering	IVc., VIII.	i	13 437,0	0,0	13 437,0	0,0	13 762,90	13 762,90	102,4	-325,9	9 014	8 688
FRA	SOL	8AB.	közönséges nyelvhal	VIIIa., b.	i	3 625,0	0,0	3 625,0	0,0	3 764,20	3 764,20	103,8	-139,2	4 162	4 023

Ország	Faj	Tertület	Faj neve	Tertület neve	Szankciók	2006. évi kigazított mennyiség	Elterés	2006. évi teljes kigazított mennyiség	2006. évi KF (*) fogások	2006. évi fogások	2006. évi összfogás	%	Csökkenések	2007. évi kintülő mennyiség	2007. évi felülvizsgált mennyiség
GBR	BLI	67-	kék menyihal	VI., VII. (közösségi és nemzetközi vizek)	n	422,0	0,0	422,0	0,0	470,40	470,40	111,5	-48,4	482	434
GBR	MAC	2AC4.	makréla	IIa. (közösségi vizek), IIIa., IIIb., c., d. (közösségi vizek), IV.	i	424,0	31 876,1	32 300,1	0,0	32 359,60	32 359,60	100,2	-59,5	1 092	1 033
LTU	MAC	2CX14-	makréla	II. (nem közösségi vizek), Vb. (közösségi vizek), VI., VII., VIIIa., b., d., e., XII., XIV.	i	47,0	0,0	47,0	0,0	92,40	92,40	196,6	-45,4	100	55
PRT	ANF	8C4311	ördöghal	VIIIc., IX., X. (CECAF34.1.1. (közösségi vizek))	i	310,0	0,0	310,0	0,0	319,40	319,40	103,0	-9,4	324	315
PRT	HKE	8C3411	szürke tőkehal	VIIIc., IX., X. (CECAF34.1.1. (közösségi vizek))	i	2 202,0	0,0	2 202,0	0,0	2 291,90	2 291,90	104,1	-89,9	1 830	1 740

(*) KF = különleges feltétel

A BIZOTTSÁG 610/2007/EK RENDELETE

(2007. június 1.)

az 1606/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban az egyes nemzetközi számviteli standardok elfogadásáról szóló 1725/2003/EK rendeletnek a Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Értelmezési Bizottság IFRIC 10 értelmezése tekintetében történő módosításáról

(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a nemzetközi számviteli standardok alkalmazásáról szóló, 2002. július 19-i 1606/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 3. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1725/2003/EK bizottsági rendelettel ⁽²⁾ elfogadásra kerültek egyes, 2002. szeptember 14-én érvényben lévő nemzetközi standardok és értelmezések.
- (2) A Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Értelmezési Bizottság (IFRIC) 2006. július 20-án közzétette az IFRIC 10 *Közbenső pénzügyi beszámolás és értékvesztés értelmezést* (a továbbiakban IFRIC 10). Az IFRIC 10 tisztázza, hogy a goodwill, valamint egyes pénzügyi eszközök (értékesíthetőként besorolt tőkeinstrumentumok és bekerülési értéken nyilvántartott, nem jegyzett tőkeinstrumentumok) után egy időközi pénzügyi beszámolóban megjelenített értékvesztési veszteségeket nem szabad visszaírni a rákövetkező időközi vagy éves beszámolóban. Az értelmezésre egy, az IAS 34 *Közbenső pénzügyi beszámolás* nemzetközi számviteli standard, az IAS 36 *Eszközök értékvesztése* standard, valamint az IAS 39 *Pénzügyi instrumentumok: Megjelenítés és értékelés* standardban szereplő egyes pénzügyi eszközökkel kapcsolatos értékvesztési előírások között látszólag fennálló konfliktus miatt volt szükség.

(3) Az Európai Pénzügyi Beszámolási Tanácsadó Csoport (EFRAG) Szakértői Munkacsoportjával (TEG) folytatott konzultáció során bebizonyosodott, hogy az IFRIC 10 megfelel az 1606/2002/EK rendelet 3. cikkének (2) bekezdésében az elfogadáshoz megállapított szakmai kritériumoknak.

(4) Az 1725/2003/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(5) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Számviteli Szabályozó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1725/2003/EK rendelet melléklete az IFRIC 10 *Közbenső pénzügyi beszámolás és értékvesztés értelmezés* e rendelet mellékletében megállapított szövegével egészül ki.

2. cikk

Az IFRIC 10-et az e rendelet mellékletében megállapított formában valamennyi vállalatnak legkésőbb a 2007-es pénzügyi éve kezdőnapjától alkalmaznia kell, kivéve a novemberi vagy decemberi kezdőnappal rendelkező vállalatokat, amelyeknek az IFRIC 10-et legkésőbb a 2006-os pénzügyi évük kezdőnapjától kell alkalmazniuk.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. június 1-jén.

a Bizottság részéről

Charlie McCREEVY

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 243., 2002.9.11., 1. o.

⁽²⁾ HL L 261., 2003.10.13., 1. o. A legutóbb az 1329/2006/EK rendelettel (HL L 247., 2006.9.9., 3. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

NEMZETKÖZI PÉNZÜGYI BESZÁMOLÁSI STANDARDOK

„IFRIC 10	IFRIC 10 Értelmezés <i>Közbenső pénzügyi beszámolás és értékesítés</i> ”
-----------	--------------------------------------------------------------------------

„Sokszorosítása az Európai Gazdasági Térségben megengedett. Az Európai Gazdasági Térségen kívül minden jog fenntartva, kivéve a személyes használat vagy egyéb tisztességes felhasználás céljából történő sokszorosítást. További információ az IASB-től szerezhető be a www.iasb.org címen.”

IFRIC 10 ÉRTELMEZÉS**Közbenső pénzügyi beszámolás és értékvesztés****Hivatkozások**

- IAS 34 *Közbenső pénzügyi beszámolás*
- IAS 36 *Eszközök értékvesztése*
- IAS 39 *Pénzügyi instrumentumok: Megjelenítés és értékelés*

Háttér

1. Az IAS 36-tal és IAS 39-cel összhangban a gazdálkodó egységnek minden beszámolási fordulónapon értékvesztés szempontjából értékelnie kell a goodwillt, minden mérlegkészítési fordulónapon értékvesztés szempontjából értékelnie kell a tőkeinstrumentumokban és a bekerülési értéken nyilvántartott pénzügyi eszközökben lévő befektetéseket, és szükség esetén értékvesztési veszteséget kell e napon megjelenítenie. Egy későbbi beszámolási vagy mérlegkészítési fordulónapig azonban úgy változhatnak a körülmények, hogy az értékvesztési veszteség csökkent vagy fel sem merült volna, ha az értékvesztés szempontjából történő értékelést csak ezen a napon végezték volna el. Ez az értelmezés arra nézve ad iránymutatást, hogy az ilyen értékvesztési veszteségeket vissza kell-e valamikor írni.
2. Az értelmezés az IAS 34 követelményei, valamint azon értékvesztési veszteségek megjelenítése közötti kölcsönhatást vizsgálja, amelyeket az IAS 36 szerint a goodwill és az IAS 39 szerint egyes pénzügyi eszközök után kell elszámolni, továbbá e kölcsönhatásnak a későbbi közbenső és éves pénzügyi kimutatásokra gyakorolt hatását.

Téma

3. Az IAS 34 28. bekezdése előírja a gazdálkodó egységnek, hogy közbenső pénzügyi kimutatásaiban ugyanazokat a számviteli politikákat alkalmazza, amelyeket az éves pénzügyi kimutatásaiban alkalmaz. Azt is előírja, hogy „a gazdálkodó egység beszámolásának gyakorisága (éves, féléves vagy negyedéves) nem befolyásolhatja hátrányosan az éves eredmények értékelését. Ennek érdekében a közbenső pénzügyi beszámolók céljaiból történő értékelésnek az évre kumuláltan kell történnie.”
4. Az IAS 36 124. bekezdése szerint „A goodwillre elszámolt értékvesztés miatti veszteség a következő időszakokban nem írható vissza.”
5. Az IAS 39 69. bekezdése szerint „Az értékesíthetőként besorolt tőkeinstrumentumban lévő befektetések után a nyereségben vagy veszteségben megjelenített értékvesztési veszteségek nem írhatók vissza a nyereséggel vagy veszteséggel szemben”.
6. Az IAS 39 66. bekezdése előírja, hogy a bekerülési értéken nyilvántartott pénzügyi eszközök utáni értékvesztési veszteségek (például egy olyan nem jegyzett tőkeinstrumentum utáni értékvesztési veszteség, amelyet nem valós értéken tartanak nyilván, mivel valós értéke nem mérhető megbízhatóan) nem írhatók vissza.
7. Ez az értelmezés a következő kérdéssel foglalkozik:

A gazdálkodó egységnek vissza kell-e írnia a goodwill, valamint a tőkeinstrumentumokban és a bekerülési értéken nyilvántartott pénzügyi eszközökben lévő befektetések után a közbenső időszakban megjelenített értékvesztési veszteségeket, amennyiben nem került volna sor veszteség megjelenítésére vagy kisebb veszteséget jelentettek volna meg akkor, ha az értékvesztés szempontjából történő értékelést csak egy későbbi mérlegfordulónapon végezték volna el?

Konszenzus

8. A gazdálkodó egység nem írhatja vissza a goodwill, valamint a tőkeinstrumentumokban, illetve a bekerülési értéken nyilvántartott pénzügyi eszközökben lévő befektetések után egy korábbi közbenső időszakban megjelenített értékvesztési veszteséget.
9. A gazdálkodó egység nem terjesztheti ki ezt a konszenzust analóg módon olyan területekre, amelyekre nézve az IAS 34 és egyéb standardok között esetleg ellentmondás adódhat.

Hatálybalépés napja és átmenet

10. A gazdálkodó egységnek ezen értelmezést a 2006. november 1-jén vagy azt követően kezdődő éves időszakokra kell alkalmaznia. A korábbi alkalmazás javasolt. Amennyiben valamely gazdálkodó egység egy 2006. november 1-je előtt kezdődő időszakra alkalmazza az értelmezést, ezt a tényt közzé kell tennie. A gazdálkodó egység attól az időponttól kezdve alkalmazza ezt az értelmezést a goodwillre, amikor első ízben alkalmazta az IAS 36-ot; a tőkeinstrumentumokban, illetve a bekerülési értéken nyilvántartott pénzügyi eszközökben lévő befektetésekre pedig attól az időponttól kezdve alkalmazza ezt az értelmezést, amikor első ízben alkalmazta az IAS 39 értékelési kritériumait.

A BIZOTTSÁG 611/2007/EK RENDELETE**(2007. június 1.)****az 1606/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban az egyes nemzetközi számviteli standardok elfogadásáról szóló 1725/2003/EK rendeletnek a Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Értelmezési Bizottság IFRIC 11 értelmezése tekintetében történő módosításáról****(EGT vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a nemzetközi számviteli standardok alkalmazásáról szóló, 2002. július 19-i 1606/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 3. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1725/2003/EK bizottsági rendelettel ⁽²⁾ elfogadásra kerültek egyes, 2002. szeptember 14-én érvényben lévő nemzetközi standardok és értelmezések.
- (2) A Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Értelmezési Bizottság (IFRIC) 2006. november 2-án közzétette az IFRIC 11 Az IFRS 2 – Részvénnyügyletek saját és konszern-részvényekkel értelmezést (a továbbiakban IFRIC 11). Az IFRIC 11 értelmezés arra a kérdésre ad választ, hogy miként kell alkalmazni az IFRS 2 *Részesezés alapú fizetés* standardot egy gazdálkodó egység saját tőkeinstrumentumait vagy egy ugyanabba a csoportba tartozó másik gazdálkodó egység (például az anyavállalat) tőkeinstrumentumait érintő részvényalapú kifizetési megállapodásokra. Az értelmezésre azért volt szükség, mert eddig nem szólt iránymutatás arról, hogy miként kell kimutatni a gazdálkodó egység pénzügyi beszámolójában azokat a részvényalapú kifizetési megállapodásokat, amelyek során a gazdálkodó egység a kapott javak vagy szolgáltatások ellenértékéért az anyavállalata tőkeinstrumentumait adja.

- (3) Az Európai Pénzügyi Beszámolási Tanácsadó Csoport (EFRAG) Szakértői Munkacsoportjával (TEG) folytatott konzultáció során bebizonyosodott, hogy az IFRIC 11 megfelel az 1606/2002/EK rendelet 3. cikkének (2) bekezdésében az elfogadáshoz megállapított szakmai kritériumoknak.
- (4) Az 1725/2003/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (5) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Számviteli Szabályozó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1725/2003/EK rendelet melléklete a Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Értelmezési Bizottság IFRIC 11 IFRS 2 – *Részvénnyügyletek saját és konszernrészvényekkel* értelmezés e rendelet mellékletében megállapított szövegével egészül ki.

2. cikk

Az IFRIC 11-et az e rendelet mellékletében megállapított formában valamennyi vállalatnak legkésőbb a 2008-as pénzügyi éve kezdőnapjától alkalmaznia kell, kivéve a januári vagy februári kezdőnapjal rendelkező vállalatokat, amelyeknek az IFRIC 11-et legkésőbb a 2009-es pénzügyi évük kezdőnapjától kell alkalmazniuk.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. június 1-jén.

a Bizottság részéről

Charlie McCREEVY

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 243., 2002.9.11., 1. o.

⁽²⁾ HL L 261., 2003.10.13., 1. o. A legutóbb az 1329/2006/EK rendelettel (HL L 247., 2006.9.9., 3. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

NEMZETKÖZI PÉNZÜGYI BESZÁMOLÁSI STANDARDOK

„IFRIC 11	IFRIC 11 értelmezés IFRS 2 – Részvényügyletek saját és konszernrészvényekkel”
-----------	-------------------------------------------------------------------------------

„Sokszorosítása az Európai Gazdasági Térségben megengedett. Az Európai Gazdasági Térségen kívül minden jog fenntartva, kivéve a személyes használat vagy egyéb tisztességes felhasználás céljából történő sokszorosítást. További információ az IASB-től szerezhető be a www.iasb.org címen.”

IFRIC 11 ÉRTELMEZÉS

IFRS 2 – Részvényügyletek saját és konszernrészvényekkel

Hivatkozások

- IAS 8 Számviteli politika, a számviteli becslések változásai és hibák
- IAS 32 Pénzügyi instrumentumok: Bemutató
- IFRS 2 Részvétel alapú fizetés

Kérdések

1. Ezen értelmezés két kérdéssel foglalkozik. Elsőként azzal, hogy az alábbi ügyleteket az IFRS 2 követelményei értelmében tőkeinstrumentumban teljesítettként vagy pénzeszközben teljesítettként kell-e elszámolni:
 - a) a gazdálkodó egység alkalmazottainak jogot biztosít a gazdálkodó egység tőkeinstrumentumaihoz (pl. részvényopció), és vagy saját választása, vagy követelmény hatására tőkeinstrumentumot (azaz saját részvényeket) vásárol harmadik féltől az alkalmazottaival szembeni kötelezettségei teljesítésére; valamint
 - b) a gazdálkodó egység alkalmazottainak vagy maga a gazdálkodó egység, vagy annak részvényesei jogot biztosítanak a gazdálkodó egység tőkeinstrumentumaihoz (pl. részvényopció), és a szükséges tőkeinstrumentumot a gazdálkodó egység részvényesei biztosítják.
2. A második témakör az egyazon csoporton belül két vagy több gazdálkodó egységet érintő, részvényalapú kifizetési megállapodásokra vonatkozik. Ilyen eset például, amikor a leányvállalat alkalmazottai a leányvállalatnak nyújtott szolgáltatások ellentételezéseként jogot kapnak az anyavállalat tőkeinstrumentumaihoz. Az IFRS 2 3. bekezdése szerint:

A jelen IFRS szempontjából a gazdálkodó egység tőkeinstrumentumainak a gazdálkodó egység részvényesei általi átadása valamely javakat vagy szolgáltatásokat szállító félnek (beleértve az alkalmazottakat is) részvény alapú kifizetési ügyletnek minősül, kivéve, ha az átadás célja egyértelműen más, mint a gazdálkodó egységnek szállított javak vagy szolgáltatások ellenértékének a kiegyenlítése. Ez vonatkozik a gazdálkodó egység anyavállalata tőkeinstrumentumainak, vagy a gazdálkodó egységgel azonos csoportba tartozó más gazdálkodó egységek tőkeinstrumentumainak az olyan felek számára történő átadásaira is, akik javakat vagy szolgáltatásokat szállítottak a gazdálkodó egység számára. [Kiemelés utólag]

Az IFRS 2 azonban arra vonatkozóan nem tartalmaz iránymutatást, hogy ezen ügyleteket hogyan könyveljék le a csoporthoz tartozó egyes gazdálkodó egységek egyedi vagy különálló pénzügyi kimutatásaiban.

3. Ezért a második témakör a következő részvényalapú kifizetési megállapodásokkal foglalkozik:
 - a) az anyavállalat közvetlenül a leányvállalat alkalmazottainak biztosít jogot tőkeinstrumentumaihoz: ez esetben az anyavállalat (és nem a leányvállalat) kötelessége biztosítani a leányvállalat alkalmazottai számára a szükséges tőkeinstrumentumokat; valamint
 - b) a leányvállalat biztosít jogot alkalmazottainak az anyavállalat tőkeinstrumentumaihoz: ez esetben a leányvállalat kötelessége biztosítani alkalmazottai számára a szükséges tőkeinstrumentumokat.
4. Ezen értelmezés azzal foglalkozik, hogyan kerüljenek kimutatásra a 3. bekezdésben szereplő részvényalapú kifizetési megállapodások az alkalmazottaitól szolgáltatást kapó leányvállalat pénzügyi kimutatásaiban.
5. Az anya- és a leányvállalat között létrejöhet olyan megállapodás, amely a leányvállalatot arra kötelezi, hogy fizessen az anyavállalatnak a tőkeinstrumentumok alkalmazottaknak történő rendelkezésre bocsátásáért. Ezen értelmezés nem foglalkozik az ilyen vállalatcsoporton belüli kifizetési megállapodások elszámolásával.
6. Bár ez az értelmezés az alkalmazottakkal bonyolított ügyletekre összpontosít, ugyanúgy vonatkozik az alkalmazottakon kívüli szolgáltatókkal és áruszállítókkal bonyolított hasonló részvényalapú ügyletekre is.

Konszenzus

A gazdálkodó egység saját tőkeinstrumentumait érintő részvényalapú kifizetési megállapodások (1. bekezdés)

7. Azon részvényalapú kifizetési ügyleteket, amelyek során a gazdálkodó egység saját tőkeinstrumentumai ellentételezésként szolgáltatást kap, tőkeinstrumentumban teljesített ügyletként kell elszámolni. Ez attól függetlenül alkalmazandó, hogy a gazdálkodó egység saját választása, vagy követelmény hatására vásárol harmadik féltől tőkeinstrumentumot a részvényalapú kifizetési megállapodásból fakadó, alkalmazottaival szembeni kötelezettségei teljesítésére. Az alábbiaktól ugyancsak függetlenül alkalmazandó:

a) az alkalmazottaknak a gazdálkodó egység tőkeinstrumentumaihoz való jogát maga a gazdálkodó egység, vagy annak részvényese(i) biztosították-e; és

b) a részvényalapú kifizetési megállapodást maga a gazdálkodó egység, vagy annak részvényese(i) teljesítették-e.

Az anyavállalat tőkeinstrumentumait érintő részvényalapú kifizetési megállapodások

Az anyavállalat közvetlenül a leányvállalat alkalmazottainak biztosít jogot tőkeinstrumentumaihoz (3. bekezdés a) pont)

8. Feltéve, hogy a részvényalapú megállapodás az anyavállalat konszolidált pénzügyi kimutatásaiban tőkeinstrumentumban teljesített ügyletként kerül elszámolásra, a leányvállalat a tőkeinstrumentumban teljesített részvényalapú ügyletekre vonatkozó követelményekkel összhangban értékeli az alkalmazottaitól kapott szolgáltatásokat, és megfelelő tőkenövekedést jelenít meg az anyavállalattól származó hozzájárulásként.

9. Az anyavállalat azzal a feltétellel biztosíthat jogot tőkeinstrumentumaihoz leányvállalata alkalmazottainak, hogy teljesül a meghatározott időszakon keresztül történő, vállalatcsoporton belüli szolgáltatásnyújtás. Az alkalmazottak a megszolgálati időszak alatt anélkül vihetik át munkaviszonyukat egyik leányvállalatból a másikba, hogy ez érintené az eredeti részvényalapú kifizetési megállapodásból eredő, az anyavállalat tőkeinstrumentumaira vonatkozó jogait. Az alkalmazott által nyújtott szolgáltatásokat az egyes leányvállalatok a következők segítségével értékelik: az IFRS 2 A. függelékében rögzítetteknek megfelelően a tőkeinstrumentumok aznapi valós értéke, amelyen a tőkeinstrumentumokhoz való jogokat az anyavállalat eredetileg az alkalmazottra ruházta; valamint a megszolgálati időszaknak az alkalmazott által az egyes leányvállalatoknál eltöltött hányada.

10. Előfordulhat, hogy az alkalmazott a csoporthoz tartozó gazdasági egységek közötti mozgást követően nem teljesíti valamely, az IFRS 2 A. függelékében meghatározott piaci feltételtől eltérő megszolgálati feltételt, pl. a szolgálati idő kitöltése előtt elhagyja a vállalatcsoportot. Ez esetben minden leányvállalat az IFRS 2 19. bekezdésében foglalt alapelvekkel összhangban kiigazítja az alkalmazott által nyújtott szolgáltatásokra vonatkozóan korábban meghatározott összeget. Így amennyiben a tőkeinstrumentumokhoz anyavállalat által biztosított jogok nem érvényesíthetők amiatt, hogy az alkalmazott nem teljesített valamely, a piaci feltételtől eltérő megszolgálati feltételt, az ezen alkalmazott által nyújtott szolgáltatásokra kumulatív alapon egyik leányvállalat pénzügyi kimutatásaiban sem számolnak el összeget.

A leányvállalat biztosít jogot alkalmazottainak az anyavállalat tőkeinstrumentumaihoz (3. bekezdés b) pont)

11. A leányvállalat az alkalmazottaival bonyolított ügyletben teljesített ügyletként számolja el. Ez a követelmény attól függetlenül alkalmazandó, hogy a leányvállalat milyen módon jut az alkalmazottaival szembeni kötelezettség teljesítéséhez szükséges tőkeinstrumentumokhoz.

Hatálybalépés napja

12. A gazdálkodó egységnek ezen értelmezést a 2007. március 1-jén vagy azt követően kezdődő éves időszakokra kell alkalmaznia. A korábbi alkalmazás megengedett. Ha egy gazdálkodó egység ezen értelmezést a 2007. március 1-je előtt kezdődő időszakra alkalmazza, ezt a tényt közzé kell tennie.

Átmenet

13. A gazdálkodó egységnek visszamenőleg kell alkalmaznia ezt az értelmezést az IAS 8 előírásaival összhangban, az IFRS 2 átmeneti rendelkezéseire is figyelemmel.

A BIZOTTSÁG 612/2007/EK RENDELETE**(2007. június 1.)****gabonaágazatban 2007. június 1-jetől alkalmazandó behozatali vámok megállapításáról szóló
596/2007/EK rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1784/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,tekintettel az 1766/92/EGK tanácsi rendelet alkalmazásának részletes szabályairól (importvámok a gabonaágazatban) szóló, 1996. június 28-i 1249/96/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 2. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A gabonaágazatban a 2007. június 1-jetől alkalmazandó behozatali vámokat a 596/2007/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ rögzítette.

- (2) A behozatali vámok kiszámított átlaga tonnánként 5 euróval eltér a rögzítettől, helyénvaló tehát megfelelő módon kiigazítani a 596/2007/EK rendeletben rögzített behozatali vámokat.

- (3) Következésképpen helyénvaló a 596/2007/EK rendeletet módosítani,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 596/2007/EK rendelet I. és II. mellékleteinek helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ez a rendelet 2007. június 2-án lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. június 1-jén.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.9.29., 78. o. Az 1154/2005/EK bizottsági rendelettel (HL L 187., 2005.7.19., 11. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 161., 1996.6.29., 125. o. A legutóbb az 1110/2003/EK rendelettel (HL L 158., 2003.6.27., 12. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 140., 2007.6.1., 24. o.

MELLÉKLET

„I. MELLÉKLET

Az 1784/2003/EK rendelet 10. cikkének (2) bekezdésében említett termékek 2007. június 2-től alkalmazandó behozatali vámjai

KN-kód	Árumegnevezés	Behozatali vám ⁽¹⁾ (EUR/tonna)
1001 10 00	DURUMBÚZA, kiváló minőségű	0,00
	közepes minőségű	0,00
	gyenge minőségű	0,00
1001 90 91	KÖZÖNSEGES BÚZA, vetőmag	0,00
ex 1001 90 99	KÖZÖNSÉGES BÚZA, kiváló minőségű, a vetőmag kivételével	0,00
1002 00 00	ROZS	0,00
1005 10 90	KUKORICA, vetőmag, a hibrid kivételével	0,00
1005 90 00	KUKORICA, a vetőmag kivételével ⁽²⁾	0,00
1007 00 90	CIROKMAG, a hibrid vetőmag kivételével	0,00

⁽¹⁾ A Közösségbe az Atlanti-óceánon vagy a Szezei-csatornán keresztül érkező árukra az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (4) bekezdése értelmében az importőr a következő vámcökkentésben részesülhet:

- tonnánként 3 euró, ha a kirakodási kikötő a Földközi-tengeren van, illetőleg
- tonnánként 2 euro, ha a kirakodási kikötő Dániában, Észtországban, Írországban, Lettországban, Litvániában, Lengyelországban, Finnországban, Svédországban, az Egyesült Királyságban vagy az Ibériai-félsziget atlanti-óceáni partján van.

⁽²⁾ Az importőr tonnánként 24 eurós átalány-vámcökkentésben részesülhet, amennyiben az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (5) bekezdésében megállapított feltételek teljesülnek.

II. MELLÉKLET

Az I. mellékletben rögzített vámok kiszámításánál figyelembe vett adatok

(2007. május 31.)

1. Az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (2) bekezdésében említett referencia-időszakra vonatkozó átlagértékek:

(EUR/t)

	Közönséges búza (*)	Kukorica	Durumbúza, kiváló minőségű	Durumbúza, közepes minőségű (**)	Durumbúza, gyenge minőségű (***)	Árpa
Tőzsde	Minneapolis	Chicago	—	—	—	—
Jegyzés	153,89	114,21	—	—	—	—
FOB-ár, USA	—	—	179,70	169,70	149,70	129,46
Öböli árnövelés	—	14,93	—	—	—	—
Nagy-tavaki árnövelés	10,58	—	—	—	—	—

(*) A 14 euro/t árnövelés együtt (az 1249/96/EK rendelet 4. cikkének (3) bekezdése).

(**) 10 euro/t árcsökkentés (az 1249/96/EK rendelet 4. cikkének (3) bekezdése).

(***) 30 euro/t árcsökkentés (az 1249/96/EK rendelet 4. cikkének (3) bekezdése).

2. Az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (2) bekezdésében említett referencia-időszakra vonatkozó átlagértékek:

Szállítási költség: Mexikói-öböl–Rotterdam: 36,61 EUR/t

Szállítási költség: Nagy-tavak–Rotterdam: 37,17 EUR/t

A BIZOTTSÁG 613/2007/EK RENDELETE**(2007. június 1.)****a nyers gyémántok nemzetközi kereskedelmében a kimberleyi folyamat tanúsítási rendszere végrehajtásáról szóló 2368/2002/EK tanácsi rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a nyers gyémántok nemzetközi kereskedelmében a kimberleyi folyamat tanúsítási rendszere végrehajtásáról szóló, 2002. december 20-i 2368/2002/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 19. és 20. cikkére,

mivel:

- (1) A kimberleyi folyamat tanúsítási rendszerének elnöke a 2007. május 3-i elnöki közleményében a résztvevők listájának 2007. május 4-i hatállyal Libériával történő kiegészítéséről határozott.
- (2) A II. mellékletet ennek megfelelően módosítani kell. A II. melléklet módosítása nem érinti az egyes, Libériával szembeni korlátozó intézkedésekről és az 1030/2003/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. február 10-i 234/2004/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ specifikus szabályait.

(3) Németország értesítette a Bizottságot közösségi hatósága változásáról.

(4) A III. mellékletet ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2368/2002/EK rendelet II. melléklete helyébe e rendelet I. melléklete lép.

2. cikk

A 2368/2002/EK rendelet III. melléklete helyébe e rendelet II. melléklete lép.

3. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő napon lép hatályba.

A rendeletet 2007. május 4-től kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. június 1-jén.

a Bizottság részéről

Benita FERRERO-WALDNER

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 358., 2002.12.31., 28. o. A legutóbb a 127/2007/EK bizottsági rendelettel (HL L 41., 2007.2.13., 3. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 40., 2004.2.12., 1. o. A legutóbb az 1819/2006/EK rendelettel (HL L 351., 2006.12.13., 1. o.) módosított rendelet.

I. MELLÉKLET

„II. MELLÉKLET

A kimberley-i folyamat tanúsítási rendszerében részt vevők és ezek szabályszerűen kijelölt, a 2., 3., 8., 9., 12., 17., 18., 19. és 20. cikkben említett illetékes hatóságainak jegyzéke

ANGOLA

Ministry of Geology and Mines
Rua Hochi Min
Luanda
Angola

ÖRMÉNYORSZÁG

Department of Gemstones and Jewellery
Ministry of Trade and Economic Development
Yerevan
Armenia

AUSZTRÁLIA

Community Protection Section
Australian Customs Section
Customs House, 5 Constitution Avenue
Canberra ACT 2601
Australia

Minerals Development Section
Department of Industry, Tourism and Resources
GPO Box 9839
Canberra ACT 2601
Australia

BANGLADES

Ministry of Commerce
Export Promotion Bureau
Dhaka
Bangladesh

BELARUSZ

Department of Finance
Sovetskaja Str., 7
220010 Minsk
Republic of Belarus

BOTSWANA

Ministry of Minerals, Energy & Water Resources
PI Bag 0018
Gaborone
Botswana

BRAZÍLIA

Ministry of Mines and Energy
Esplanada dos Ministérios — Bloco »U« — 3º andar
70065 — 900 Brasília — DF
Brazil

KANADA

Nemzetközi:

Department of Foreign Affairs and International Trade
Peace Building and Human Security Division
Lester B Pearson Tower B — Room: B4-120
125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1A 0G2
Canada

A kanadai KP-igazolásra vonatkozó minta:

Stewardship Division
International and Domestic Market Policy Division
Mineral and Metal Policy Branch
Minerals and Metals Sector
Natural Resources Canada
580 Booth Street, 10th Floor, Room: 10A6
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0E4

Általános tudakozó:

Kimberley Process Office
Minerals and Metals Sector (MMS)
Natural Resources Canada (NRCan)
10th Floor, Area A-7
580 Booth Street
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0E4

KÖZÉP-AFRIKAI KÖZTÁRSASÁG

Independent Diamond Valuators (IDV)
Immeuble SOCIM, 2^{ème} étage
BP 1613 Bangui
Central African Republic

KÍNA, Népköztársaság

Department of Inspection and Quarantine Clearance
General Administration of Quality Supervision, Inspection and
Quarantine (AQSIQ)
9 Madiandonglu
Haidian District, Beijing
People's Republic of China

HONGKONG, a Kínai Népköztársaság Különleges Közigazgatási Területe

Department of Trade and Industry
Hong Kong Special Administrative Region
Peoples Republic of China
Room 703, Trade and Industry Tower
700 Nathan Road
Kowloon
Hong Kong
China

KONGÓ, Demokratikus Köztársaság

Centre d'Evaluation, d'Expertise et de Certification (CEEC)
17th floor, BCDC Tower
30th June Avenue
Kinshasa
Democratic Republic of Congo

ELEFÁNTCSONTPART

Ministry of Mines and Energy
BP V 91
Abidjan
Côte d'Ivoire

HORVÁTORSZÁG

Ministry of Economy
Zagreb
Republic of Croatia

EURÓPAI KÖZÖSSÉG

European Commission
DG External Relations/A/2
B-1049 Brussels
Belgium

GHÁNA

Precious Minerals Marketing Company (Ltd.)
Diamond House,
Kinbu Road,
P.O. Box M. 108
Accra
Ghana

GUINEA

Ministry of Mines and Geology
BP 2696
Conakry
Guinea

GUYANA

Geology and Mines Commission
P O Box 1028
Upper Brickdam
Stabroek
Georgetown
Guyana

INDIA

The Gem & Jewellery Export Promotion Council
Diamond Plaza, 5th Floor 391-A, Fr D.B. Marg
Mumbai 400 004
India

INDONÉZIA

Directorate-General of Foreign Trade
Ministry of Trade
JI M.I. Ridwan Rais No 5
Blok I Iantai 4
Jakarta Pusat Kotak Pos. 10110
Jakarta
Indonesia

IZRAEL

Ministry of Industry and Trade
P.O. Box 3007
52130 Ramat Gan
Israel

JAPÁN

United Nations Policy Division
Foreign Policy Bureau
Ministry of Foreign Affairs
2-11-1, Shibakoen Minato-ku
105-8519 Tokyo
Japan

Mineral and Natural Resources Division
Agency for Natural Resources and Energy
Ministry of Economy, Trade and Industry
1-3-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
100-8901 Tokyo
Japan

KOREA, Köztársaság

UN Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Government Complex Building
77 Sejong-ro, Jongro-gu
Seoul
Korea

Trade Policy Division
Ministry of Commerce, Industry and Enterprise
1 Joongang-dong, Kwacheon-City
Kyunggi-do
Korea

LAOSZ, Népi Demokratikus Köztársaság

Department of Foreign Trade,
Ministry of Commerce
Vientiane
Laos

LIBANON

Ministry of Economy and Trade
Beirut
Lebanon

LESOTHO

Commission of Mines and Geology
P.O. Box 750
Maseru 100
Lesotho

LIBÉRIA

Government Diamond Office
Ministry of Lands, Mines and Energy
Capitol Hill
P.O. Box 10-9024
1000 Monrovia 10
Liberia

MALAJZIA

Ministry of International Trade and Industry
Blok 10
Komplek Kerajaan Jalan Duta
50622 Kuala Lumpur
Malaysia

MAURITIUS

Ministry of Commerce and Co-operatives
Import Division
2nd Floor, Anglo-Mauritius House
Intendance Street
Port Louis
Mauritius

NAMÍBIA

Diamond Commission
Ministry of Mines and Energy
Private Bag 13297
Windhoek
Namibia

NORVÉGIA

Section for Public International Law
Department for Legal Affairs
Royal Ministry of Foreign Affairs
P.O. Box 8114
0032 Oslo
Norway

ÚJ-ZÉLAND

Tanúsítványkiállító hatóság:
Middle East and Africa Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Private Bag 18 901
Wellington
New Zealand

Import- és exporthatóság:

New Zealand Customs Service
PO Box 2218
Wellington
New Zealand

OROSZORSZÁG

Gokhran of Russia
14, 1812 Goda St.
121170 Moscow
Russia

SIERRA LEONE

Ministry of Mineral Resources
Youyi Building
Brookfields
Freetown
Sierra Leone

SZINGAPÚR

Ministry of Trade and Industry
100 High Street
#0901, The Treasury,
Singapore 179434

DÉL-AFRIKA

South African Diamond Board
240 Commissioner Street
Johannesburg
South Africa

SRÍ LANKA

Trade Information Service
Sri Lanka Export Development Board
42 Nawam Mawatha
Colombo 2
Sri Lanka

SVÁJC

State Secretariat for Economic Affairs
Export Control Policy and Sanctions
Effingerstrasse 1
3003 Berne
Switzerland

TAJVAN, PENGHU, KINMEN ÉS MATSU, külön
vámterület

Export/Import Administration Division
Bureau of Foreign Trade
Ministry of Economic Affairs
Taiwan

TANZÁNIA

Commission for Minerals
Ministry of Energy and Minerals
PO Box 2000
Dar es Salaam
Tanzania

THAIFÖLD

Ministry of Commerce
Department of Foreign Trade
44/100 Thanon Sanam Bin Nam-Nonthaburi
Muang District
Nonthaburi 11000
Thailand

TOGO

Directorate General — Mines and Geology
B.P. 356
216, Avenue Sarakawa
Lomé
Togo

UKRAJNA

Ministry of Finance
State Gemological Center
Degtyarivska St. 38-44
Kiev
04119 Ukraine

International Department
Diamond Factory »Kristall«
600 Letiya Street 21
21100 Vinnitsa
Ukraine

EGYESÜLT ARAB EMÍRSÉGEK

Dubai Metals and Commodities Centre
PO Box 63
Dubai
United Arab Emirates

AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK

U.S. Department of State
2201 C St., N.W.
Washington D.C.
United States of America

VENEZUELA

Ministry of Energy and Mines
Apartado Postal No 61536 Chacao
Caracas 1006
Av. Libertadores, Edif. PDVSA, Pent House B

La Campina — Caracas
Venezuela

VIETNAM

Export-Import Management Department
Ministry of Trade of Vietnam
31 Trang Tien
Hanoi 10.000
Vietnam

ZIMBABWE

Principal Minerals Development Office
Ministry of Mines and Mining Development
Private Bag 7709, Causeway
Harare
Zimbabwe".

II. MELLÉKLET

„III. MELLÉKLET

A tagállamok illetékes hatóságainak és a 2. és 19. cikkben említett feladataik listája

BELGIUM

Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, Dienst Vergunningen/Service Public Fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Énergie, Service Licence,

Italiëlei 124, bus 71
B-2000 Antwerpen
Tel. (32-3) 206 94 70
Fax (32-3) 206 94 90
E-mail: kpcs-belgiumdiamonds@economie.fgov.be

A nyersgyémántoknak a 2368/2002/EK rendeletben előírt import- és exportszabályozását, valamint a vámjogi rendeltetést Belgiumban kizárólag az alábbi címen végzik:

The Diamond Office
Hovenierstraat 22
B-2018 Antwerpen

CSEH KÖZTÁRSASÁG

A nyersgyémántoknak a 2368/2002/EK rendeletben előírt import- és exportszabályozását, valamint a vámjogi rendeltetést a Cseh Köztársaságban kizárólag az alábbi címen végzik:

Generální ředitelství cel
Budějovická 7
140 96 Praha 4
Česká republika
Tel. (420-2) 61 33 38 41, (420-2) 61 33 38 59, cell (420-737) 213 793
Fax (420-2) 61 33 38 70
E-mail: diamond@cs.mfcr.cz

NÉMETORSZÁG

A nyersgyémántoknak a 2368/2002/EK rendeletben előírt import- és exportszabályozását, beleértve a közösségi tanúsítványok kibocsátását, Németországban kizárólag az alábbi hatóság végzi:

Hauptzollamt Koblenz
— Zollamt Idar-Oberstein —
Zertifizierungsstelle für Rohdiamanten
Hauptstraße 197
D-55743 Idar-Oberstein
Tel. (49-6781) 56 27-0
Fax (49-6781) 56 27-19
E-Mail: poststelle@zabir.bfinv.de

Az ezen rendelet 5. cikke (3) bekezdésének, 6., 9., 10. cikkének, 14. cikke (3) bekezdésének, 15. és 17. cikkének alkalmazásában, különösen a Bizottsággal szemben fennálló jelentéstételi kötelezettség tekintetében, Németországban az alábbi hatóság jár el:

Oberfinanzdirektion Koblenz
Zoll- und Verbrauchsteuerabteilung
Vorort Außenwirtschaftsrecht
Postfach 10 07 64
D-67407 Neustadt/Weinstraße
Tel. (49-6321) 89 43 49
Fax (49-6321) 89 48 50
E-Mail: diamond.cert@ofdko-nw.bfinv.de

EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

Government Diamond Office
Global Business Group
Room W 3.111.B
Foreign and Commonwealth Office
King Charles Street
London SW1A 2AH
Tel. (44-207) 008 6903
Fax (44-207) 008 3905
E-mail: GDO@gtnet.gov.uk”

IRÁNYELVEK

A BIZOTTSÁG 2007/32/EK IRÁNYELVE

(2007. június 1.)

a nagysebességű transzeurópai vasúti rendszer kölcsönös átjárhatóságáról szóló 96/48/EK tanácsi irányelv VI. mellékletének és a hagyományos transzeurópai vasúti rendszer kölcsönös átjárhatóságáról szóló 2001/16/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv VI. mellékletének módosításáról

(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a nagysebességű transzeurópai vasúti rendszer kölcsönös átjárhatóságáról szóló, 1996. július 23-i 96/48/EK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 21c. cikkére,

tekintettel a hagyományos transzeurópai vasúti rendszer kölcsönös átjárhatóságáról szóló, 2001. március 19-i 2001/16/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽²⁾ és különösen annak 21b. cikkére,

mivel:

(1) A 96/48/EK irányelv 18. cikkével és a 2001/16/EK irányelv 18. cikkével összhangban az ajánlatkérő vagy annak hivatalos meghatalmazottja felkéri az általa erre a célra kiválasztott bejelentett szervezetet, hogy alkalmazza az említett irányelvek VI. mellékleteiben említett EK-hitelesítési eljárást.

(2) A bejelentett szervezet által kiállított megfeleléségi tanúsítvány és a tanúsítványt kísérő műszaki dokumentumok alapján az ajánlatkérő vagy annak hivatalos meghatalmazottja EK-hitelesítési nyilatkozatot állít ki.

(3) A 96/48/EK irányelv VI. mellékletének 2. pontja és a 2001/16/EK irányelv VI. mellékletének 2. pontja kiköti, hogy az alrendszert a következő szakaszok mindegyikében ellenőrizni kell: általános tervezés; az alrendszer megépítése, különösen az építőmérnöki munkák, a rendszerelemek összeállítása, általános beállítás; és az alrendszer végső ellenőrzése.

(4) Az alrendszer végső ellenőrzésének jelenlegi koncepciója nem megfelelően egyértelmű és pontos. Ez annak ellenőrzéséből áll, hogy az alrendszer megfelel-e a 96/48/EK irányelv és a 2001/16/EK irányelv rendelkezéseinek és egyéb vonatkozó szabályozó rendelkezéseknek, valamint hogy üzembe helyezhető-e, különösen az egyéb alrendszerek interfészeinek üzemi körülmények közötti ellenőrzésével.

(5) Mindazonáltal léteznek olyan vizsgálatok, amelyeket a gyártó végezhet el az elkülönített kölcsönös átjárhatóságot lehetővé tevő rendszerelemen (IC) vagy alrendszeren, attól a végső környezettől függetlenül, amelyben az IC-t vagy az alrendszert üzembe helyezik és használják. Ezek a „kapcsolat nélküli” vizsgálatok, amelyek hasznosak és véglegesek, függetlenek attól a vasúti hálózattól, amelyen a gyártmányt üzembe helyezik.

(6) Ezért indokolt a 96/48/EK irányelv és a 2001/16/EK irányelv VI. mellékletében rendelkezni a gyártó abbéli lehetőségéről, hogy kérelmezhesse az első lépés (tervezés vagy előállítási fázis) vizsgálatait, amelyek a bejelentett szervezet által kiállított közbenső hitelesítési nyilatkozatokhoz (ISV) vezetnek. Ezen ISV-k alapján a fővállalkozó vagy a gyártó képes lesz „EK közbenső IC- vagy alrendszer-megfelelőségi nyilatkozatot” összeállítani az érintett fázisra vonatkozóan.

(7) A 96/48/EK és a 2001/16/EK irányelvet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(8) Az ezen irányelvben előírt intézkedések összhangban vannak a 96/48/EK tanácsi irányelv 21. cikkével létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 96/48/EK irányelv VI. melléklete helyébe az ezen irányelv mellékletében szereplő szöveg lép.

⁽¹⁾ HL L 235., 1996.9.17., 6. o. A legutóbb a 2004/50/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvvel (HL L 164., 2004.4.30., 114. o.) módosított irányelv.

⁽²⁾ HL L 110., 2001.4.20., 1. o. A legutóbb a 2004/50/EK irányelvvvel módosított irányelv.

2. cikk

A 2001/16/EK irányelv VI. melléklete helyébe az ezen irányelv mellékletében szereplő szöveg lép.

3. cikk

A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek 2007. december 2. előtt megfeleljenek. A tagállamok erről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokat hivatalos közzétételük alkalmával ilyen hivatkozásnak kell kísérni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

4. cikk

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

5. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2007. június 1-jén.

a Bizottság részéről

Jacques BARROT

alelnök

MELLÉKLET

„VI. MELLÉKLET

ALRENDSZEREK HITELESÍTÉSI ELJÁRÁSA

1. BEVEZETŐ

Az EK-hitelesítés az az eljárás, amely során a bejelentett szervezet ellenőrzi és tanúsítja, hogy egy alrendszer:

- megfelel az irányelvben foglaltaknak,
- megfelel a Szerződésből eredő egyéb rendelkezéseknek és üzembe helyezhető.

2. SZAKASZOK

A rendszeren a következő szakaszok mindegyikében ellenőrzést kell végrehajtani:

- általános tervezés,
- előállítás: az alrendszer megépítése, ezen belül például az építőmérnöki tevékenységek, a gyártás, a rendszer-
lemek összeszerelése és az általános beállítások,
- az alrendszer végső ellenőrzése.

A tervezési fázis (beleértve a típusvizsgálatokat) és a előállítási fázis során a fővállalkozó (vagy a gyártó) vagy a Közösségben székhellyel rendelkező meghatalmazott képviselője vizsgálat iránti kérelmet nyújthat be első lépésben.

Ebben az esetben ez(ek) a vizsgálat(ok) közbenső hitelesítési nyilatkozathoz (ISV) vezetnek, amelyet a fővállalkozó (vagy a gyártó) által kiválasztott bejelentett szervezet állít ki. A szervezet pedig »EK közbenső alrendszer-megfelelőségi nyilatkozatot« állít össze az érintett fázis(ok)ra vonatkozóan.

3. TANÚSÍTVÁNY

Az EK-hitelesítésért felelős bejelentett szervezet kiállítja az ajánlatkérő vagy annak a Közösség területén letelepedett meghatalmazott képviselője számára a hitelesítési tanúsítványt, majd az ajánlatkérő vagy képviselője kiállítja az EK-hitelesítési nyilatkozatot azon tagállam felügyeleti szerve számára, amelyben az alrendszert felszerelik és/vagy működtetik.

Az EK-hitelesítésért felelős bejelentett szervezet megvizsgálja az alrendszer tervezését és előállítását.

Adott esetben, a bejelentett szervezet figyelembe veszi a »közbenső hitelesítési nyilatkozatot« (ISV) és annak érdekében, hogy kiállítsa az EK-hitelesítési tanúsítványt:

- Ellenőrzi, hogy az alrendszer
 - a fővállalkozónak (vagy gyártónak) átadott, vonatkozó tervezési és előállítási ISV-k által lefedett, amennyiben a bejelentett szervezetet felkérték erre a két fázisra,
 - vagy előállításában megfelel a fővállalkozónak (vagy gyártónak) átadott, vonatkozó tervezési ISV-k által lefedett minden szempontnak, amennyiben a bejelentett szervezetet felkérték erre a tervezési fázisra.
- Hitelesíti, hogy az ÁME követelményét helyesen teljesítik és megvizsgálja azokat a tervezési és előállítási elemeket, amelyeket a fővállalkozónak (vagy gyártónak) átadott, vonatkozó tervezési és/vagy előállítási ISV-k nem tárgyalnak.

4. MŰSZAKI DOKUMENTÁCIÓ

A hitelesítési nyilatkozatot kísérő műszaki dokumentációnak a következőket kell tartalmaznia:

- az infrastruktúra esetében: építési tervek, a földmunkák és a megerősítési munkálatok jóváhagyási jegyzőkönyvei, betonozási vizsgálati és ellenőrzési jelentések, stb.,
- más alrendszerek esetén: a kivitelezéssel megegyező általános és részletes tervrajzok, elektromos kapcsolási rajzok és a hidraulikus rendszer rajzai, vezérlőáramkörti ábrák, adatfeldolgozó és automatikus rendszerek leírása, üzemeltetési és karbantartási kézikönyvek stb.,

- az alrendszerbe beépített kölcsönös átjárhatóságot lehetővé tevő rendszerelemek listája, a 3. cikkben foglalt hivatkozás szerint,
- az EK-megfelelőségi vagy használatra való alkalmasságról szóló nyilatkozatok példánya, amelyekkel a fent említett rendszer elemeket az irányelv 13. cikke értelmében el kell látni, csatolva hozzá, adott esetben, a vonatkozó számítási feljegyzéseket és a közös műszaki előírások alapján a bejelentett szervezetek által elvégzett próbákról és vizsgálatokról felvett jegyzőkönyvek,
- adott esetben, a közbenső hitelesítési nyilatkozat(ok) (ISV) és – az ilyen esetben – EK közbenső alrendszer-megfelelőségi nyilatkozat(ok) kísérik az EK hitelesítési tanúsítványt, beleértve a bejelentett szervezet által az érvényességük tekintetében végzett hitelesítés eredményét,
- az EK-hitelesítésért felelős bejelentett szervezet által kiadott és ellenjegyzett tanúsítvány, csatolva a vonatkozó számítási feljegyzéseket, amelyben igazolja, hogy a projekt megfelel ennek az irányelvnek és megemlíti az esetleges, a tevékenységek végrehajtása során észrevételezett és vissza nem vont fenntartásait; az igazoláshoz csatolni kell az ugyanezen testület által az 5.3. és 5.4. részben meghatározottak szerint elkészített ellenőrzési, illetve vizsgálati jelentést a testület feladatával kapcsolatban.

5. FELÜGYELET

- 5.1. Az EK-ellenőrzés célja annak biztosítása, hogy az alrendszer előállítása során a műszaki dokumentációból származó kötelezettségeket betartsák.
- 5.2. A gyártás ellenőrzését végző bejelentett szervezetnek állandó bejutást kell biztosítani az építkezések helyszínére, a gyártóüzemekbe, a raktérterületekre és, ha indokolt, akkor az előregyártás és az ellenőrzés területeire, továbbá általában véve minden olyan helyre, amelyet a testület munkája végzéséhez szükségesnek tart megtekinteni. Az ajánlatkérő vagy a Közösség területén letelepedett meghatalmazott képviselője köteles elküldeni vagy elküldetni az összes, ezt a célt szolgáló dokumentumot, elsősorban az alrendszerre vonatkozó műszaki dokumentációt és kivitelezési terveket.
- 5.3. Az ennek az irányelvnek való megfelelés érdekében a megvalósítás ellenőrzéséért felelős bejelentett szervezet időszaki felülvizsgálatot köteles végezni. Azok számára, akik a végrehajtásért felelősek, a bejelentett szervezetnek vizsgálati jelentést kell készítenie. Szükség esetén a szervezet igényt tarthat arra is, hogy jelen legyen bizonyos építési szakaszoknál.
- 5.4. Ezenkívül a bejelentett szervezet előre be nem jelentett látogatásokat is tehet a munkaterületen vagy a gyártóüzemekben. Az ilyen látogatások idején a bejelentett szervezet teljes vagy részleges felülvizsgálatot végezhet. A megvalósításért felelős szervek részére ellenőrzési, illetve vizsgálati jelentést kell készítenie.

6. BENYÚJTÁS

Az alrendszer működőképességének hitelesítéséért felelős bejelentett szervezet által kiadott hitelesítési tanúsítvány alátámasztására a (4) bekezdésben említett teljes dokumentációt be kell nyújtani az ajánlatkérőnek vagy a Közösség területén letelepedett meghatalmazott képviselőjének. A dokumentációt csatolni kell az EK-hitelesítési nyilatkozathoz, amelyet az ajánlatkérő az érintett tagállam felügyeleti szervéhez köteles benyújtani.

A dokumentációból egy példányt az ajánlatkérő köteles megtartani az alrendszer teljes élettartama alatt. Kérésre bármely más tagállamnak el kell küldeni a dokumentációt.

7. KÖZZÉTÉTEL

Minden bejelentett szervezet köteles rendszeresen közzétenni a vonatkozó információkat a következőkről:

- a megkapott EK-hitelesítés igénylései
- a kiállított vagy elutasított közbenső hitelesítési nyilatkozatok (ISV-k)
- a kiállított vagy elutasított hitelesítési tanúsítványok.

8. NYELV

Az EK-hitelesítési eljárásokkal kapcsolatos dokumentációkat és a levelezést annak a tagállamnak a hivatalos nyelvén kell folytatni, amelyben az ajánlatkérő vagy a Közösségen belüli meghatalmazott képviselője letelepedett, vagy amely nyelvet az ajánlatkérő elfogad.”

II

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

HATÁROZATOK

TANÁCS

A TANÁCS HATÁROZATA

(2007. február 15.)

az egyrészt az Európai Közösség és annak tagállamai, másrészt a Mexikói Egyesült Államok közötti gazdasági partnerségi, politikai koordinációs és együttműködési megállapodáshoz csatolt, a Bolgár Köztársaság és Románia Európai Unióhoz való csatlakozására figyelemmel készült második kiegészítő jegyzőkönyv aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról

(2007/376/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

(2) A tárgyalások eredményesen lezárultak.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 57. cikke (2) bekezdésére, 71. cikkére, 80. cikke (2) bekezdésére, valamint 133. cikke (1) bekezdésére, 133. cikke (5) bekezdésére és 181. cikkére, összefüggésben 300. cikke (2) bekezdésének első albekezdésében az első mondattal,

(3) A második kiegészítő jegyzőkönyv szövege rendelkezik a jegyzőkönyv hatálybalépés előtti ideiglenes alkalmazásáról.

tekintettel a 2005-ös csatlakozási okmányra ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (2) bekezdésére,

(4) A második kiegészítő jegyzőkönyvet, a későbbi időpontban történő megkötésre is figyelemmel, a Közösség és a tagállamok nevében alá kell írni,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

mivel:

1. cikk

(1) 2006. október 23-án a Tanács felhatalmazta a Bizottságot, hogy az Európai Közösség és tagállamai nevében eljárva tárgyalásokat folytasson Mexikóval a Bolgár Köztársaság és Románia Európai Unióhoz való csatlakozására figyelemmel készült második kiegészítő jegyzőkönyvnek az egyrészt az Európai Közösség és annak tagállamai ⁽²⁾, másrészt a Mexikói Egyesült Államok közötti gazdasági partnerségi, politikai koordinációs és együttműködési megállapodáshoz való csatolásáról.

A Tanács elnöke felhatalmazást kap az egyrészt az Európai Közösség és annak tagállamai, másrészt a Mexikói Egyesült Államok közötti gazdasági partnerségi, politikai koordinációs és együttműködési megállapodáshoz csatolt, a Bolgár Köztársaság és Románia Európai Unióhoz való csatlakozására figyelemmel készült második kiegészítő jegyzőkönyv aláírására jogosult személy(ek)e)t.

⁽¹⁾ HL L 157., 2005.6.21., 203. o.

⁽²⁾ HL L 276., 2000.10.28., 45. o.

A második kiegészítő jegyzőkönyv szövegét csatolták e határozathoz.

2. cikk

Az Európai Közösségnek és tagállamai az aláírás időpontjától átmenetileg alkalmazzák a kiegészítő jegyzőkönyv szabályait, figyelemmel annak későbbi időpontban történő megkötésére.

Kelt Brüsszelben, 2007. február 15-én.

a Tanács részéről
az elnök
W. SCHÄUBLE

MÁSODIK KIEGÉSZÍTŐ JEGYZŐKÖNYV

az egyrészt az Európai Közösség és annak tagállamai, másrészt a Mexikói Egyesült Államok közötti gazdasági partnerségi, politikai koordinációs és együttműködési megállapodáshoz, a Bolgár Köztársaság és Románia Európai Unióhoz való csatlakozására figyelemmel

A BELGA KIRÁLYSÁG,

A CSEH KÖZTÁRSASÁG,

A DÁN KIRÁLYSÁG,

A NÉMETORSZÁGI SZÖVETSÉGI KÖZTÁRSASÁG,

AZ ÉSZT KÖZTÁRSASÁG,

A GÖRÖG KÖZTÁRSASÁG,

A SPANYOL KIRÁLYSÁG,

A FRANCIA KÖZTÁRSASÁG

ÍRORSZÁG,

AZ OLASZ KÖZTÁRSASÁG,

A CIPRUSI KÖZTÁRSASÁG,

A LETT KÖZTÁRSASÁG,

A LITVÁN KÖZTÁRSASÁG,

A LUXEMBURGI NAGYHERCEGSÉG,

A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG,

A MÁLTAI KÖZTÁRSASÁG,

A HOLLAND KIRÁLYSÁG,

AZ OSZTRÁK KÖZTÁRSASÁG,

A LENGYEL KÖZTÁRSASÁG,

A PORTUGÁL KÖZTÁRSASÁG,

A SZLOVÉN KÖZTÁRSASÁG,

A SZLOVÁK KÖZTÁRSASÁG,

A FINN KÖZTÁRSASÁG,

A SVÉD KIRÁLYSÁG,

NAGY-BRITANNIA ÉS ÉSZAK-ÍRORSZÁG EGYESÜLT KIRÁLYSÁGA,

(a továbbiakban az Európai Közösség tagállamai)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG,

(a továbbiakban a Közösség)

A MEXIKÓI EGYESÜLT ÁLLAMOK,

(a továbbiakban: Mexikó)

valamint

A BOLGÁR KÖZTÁRSASÁG,

ROMÁNIA,

(a továbbiakban: az új tagállamok)

MIVEL 1997. december 8-án Brüsszelben aláírásra került és 2000. október 1-jén hatályba lépett az egyrészt a Közösség és annak tagállamai, valamint másrészt Mexikó között létrejött gazdasági partnerségi, politikai koordinációs és együttműködési megállapodás (a továbbiakban: megállapodás);

MIVEL 2004. április 2-án Mexico City-ben és 2004. április 29-én Brüsszelben aláírásra került a megállapodáshoz csatolt első kiegészítő jegyzőkönyv;

MIVEL 2005. április 25-én Luxemburgban aláírásra került a Bolgár Köztársaságnak és Romániának az Európai Unióhoz való csatlakozásáról szóló szerződés (a továbbiakban: csatlakozási szerződés);

MIVEL a csatlakozási szerződés és különösen a csatlakozási szerződéshez csatolt csatlakozási okmány 6. cikkének (2) bekezdése szerint az új tagállamok csatlakozása a megállapodáshoz az ahhoz csatolt jegyzőkönyv aláírása útján történik;

MIVEL a megállapodás 55. cikke kimondja, hogy: „E megállapodás alkalmazásában »a Felek«: egyrészt a Közösség vagy annak tagállamai, illetve a Közösség és annak tagállamai, összhangban azoknak az Európai Közösséget létrehozó szerződés szerinti hatáskörével, másrészt pedig Mexikó”;

MIVEL a megállapodás 56. cikke kimondja, hogy: „E megállapodást egyrészt azokon a területeken kell alkalmazni, amelyeken az Európai Közösséget létrehozó szerződés alkalmazandó, az abban a szerződésben meghatározott feltételekkel, másrészt a Mexikói Egyesült Államok területén.”;

MIVEL a megállapodás 59. cikke kimondja, hogy: „E megállapodás két-két példányban készült angol, dán, finn, francia, görög, holland, olasz, német, portugál, spanyol és svéd nyelven, és valamennyi szöveg egyaránt hiteles.”;

MIVEL a megállapodáshoz csatolt első kiegészítő jegyzőkönyv a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele céljából készült;

MIVEL a megállapodás cseh, észt, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, szlovák és szlovén nyelvű változatai ugyanazon feltételek mellett váltak hitelessé, mint a megállapodás eredeti nyelvein megfogalmazott változatai;

MIVEL a Közösségnek – tekintettel az új tagállamok Európai Unióhoz való csatlakozásának időpontjára – a jegyzőkönyv hatálybalépéséhez szükséges valamennyi belső eljárás befejeződése előtt szüksége lehet a jegyzőkönyv rendelkezéseinek alkalmazására;

MIVEL e jegyzőkönyv 5. cikkének (3) bekezdése lehetővé teszi a Közösség és annak tagállamai számára, hogy a jegyzőkönyv hatálybalépéséhez szükséges valamennyi belső eljárás befejeződése előtt ideiglenesen alkalmazzák a jegyzőkönyvet,

A KÖVETKEZŐKBEN ÁLLAPODTAK MEG:

1. cikk

A Bolgár Köztársaság és Románia szerződő félként csatlakozik az egyrészről az Európai Közösség és annak tagállamai, valamint másrészről a Mexikói Egyesült Államok között létrejött gazdasági partnerségi, politikai koordinációs és együttműködési megállapodáshoz.

2. cikk

Hat hónappal e jegyzőkönyv parafálását követően a Közösség továbbítja a tagállamoknak és Mexikónak a megállapodás bolgár és román nyelvű változatát. E jegyzőkönyv hatálybalépésére figyelemmel az új nyelvi változatok az e jegyzőkönyv jelenlegi nyelvén készült változatokra vonatkozóakkal megegyező feltételek mellett válnak hitelessé.

3. cikk

E jegyzőkönyv a megállapodás szerves részét képezi.

4. cikk

Ez a megállapodás két-két eredeti példányban készült angol, bolgár, cseh, észt, dán, finn, francia, görög, holland, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, portugál, román,

spanyol, svéd, szlovák, valamint szlovén nyelven, amely szövegek mindegyike egyaránt hiteles.

5. cikk

(1) E jegyzőkönyvet a Közösség, a tagállamok nevében az Európai Unió Tanácsa, valamint Mexikó saját eljárásának megfelelően jóváhagyja.

(2) E jegyzőkönyv azt a napot követő hónap első napján lép hatályba, amikor a felek kölcsönösen értesítik egymást a hatálybalépéshez szükséges eljárások befejeződéséről.

(3) A (2) bekezdés sérelme nélkül a felek megállapodnak abban, hogy a Közösség és annak tagállamai a jegyzőkönyv hatálybalépéséhez szükséges belső eljárásaik befejeződéséig ezen jegyzőkönyv rendelkezéseit legfeljebb 12 hónapos időtartamra alkalmazzák attól az időponttól számítva, amikor a Közösség és annak tagállamai értesítést küldenek az ehhez szükséges eljárásaik befejeződéséről és Mexikó értesítést küld a jegyzőkönyv hatálybalépéséhez szükséges eljárásainak befejeződéséről.

(4) Az értesítést az Európai Unió Tanácsa főttitkárához kell megküldeni, aki a megállapodás letéteményese.

Съставено в Брюксел на двалесет и първи февруари две хиляди и седма година.
 Hecho en Bruselas, el veintiuno de febrero del dos mil siete.
 V Bruselu dne dvacátého prvného února dva tisíce sedm.
 Udfærdiget i Bruxelles den enogtyvende februar to tusind og syv.
 Geschehen zu Brüssel am einundzwanzigsten Februar zweitausendsieben.
 Kahe tuhande kuuenda aasta veebruarikuu kahekümne esimesel päeval Brüsselis.
 Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι μία Φεβρουαρίου δύο χιλιάδες επτά.
 Done at Brussels on the twenty-first day of February in the year two thousand and seven.
 Fait à Bruxelles, le vingt et un février deux mille sept.
 Fatto a Bruxelles, addì ventuno febbraio duemilasette.
 Briselē, divtūkstoš septītā gada divdesmit pirmajā februārī.
 Priimta du tūkstančiai septintų metų vasario dvidešimt pirmą dieną Briuselyje.
 Kelt Brüsszelben, a kettőezer hetedik év február havának huszonegyedik napján.
 Magħmul fi Brussell, fil-wiehed u ghoxrin jum ta' Frar tas-sena elfejn u sebgha.
 Gedaan te Brussel, de eenentwintigste februari tweeduizend zeven.
 Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego pierwszego lutego roku dwa tysiące siódmego.
 Feito em Bruxelas, em vinte e um de Fevereiro de dois mil e sete.
 Întocmit la Bruxelles, douăzeci și unu februarie două mii șapte.
 V Bruseli dvadsiateho prvého februára dvetisícisedem.
 V Bruslju, enaindvajsetega februarja leta dva tisoč sedem.
 Tehty Brysselissä kahdentenäkymmenentenäensimmäisenä päivänä helmikuuta vuonna kaksituhatta-seitsemän.
 Som skedde i Bryssel den tjugoförsta februari tjugohundraåsu.

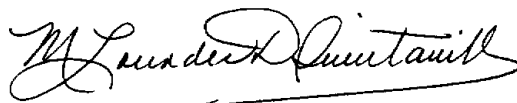
За държавите-членки
 Por los Estados miembros
 Za členské státy
 For medlemsstaterne
 Für die Mitgliedstaaten
 Liikmesriikide nimel
 Για τα κράτη μέλη
 For the Member States
 Pour les États membres
 Per gli Stati membri
 Dalibvalstu vārdā
 Valstybių narių vardu
 A tagállamok részéről
 Ghall-Istati Membri
 Voor de lidstaten
 W imieniu państw członkowskich
 Pelos Estados-Membros
 Pentru statele membre
 Za členské štáty
 Za države članice
 Jäsenvaltioiden puolesta
 På medlemsstaternas vägnar



За Европейската общност
 Por la Comunidad Europea
 Za Evropské společenství
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Euroopa Ühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Eiropas Kopienas vārdā
 Europos bendrijos vardu
 az Európai Közösség részéről
 Ghall-Komunita Ewropea
 Voor de Europese Gemeenschap
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej
 Pela Comunidade Europeia
 Pentru Comunitatea Europeană
 Za Európske spoločenstvo
 Za Evropsko skupnost
 Euroopan yhteisön puolesta
 På Europeiska gemenskapens vägnar



За Съединените мексикански щати
Por los Estados Unidos Mexicanos
Za Spojene státy mexické
For De Forenede Mexicanske Stater
Für die Vereinigten Mexikanischen Staaten
Mehhiko Ühendriikide nimel
Για τις Ηνωμένες Πολιτείες του Μεξικού
For the United Mexican States
Pour les États-Unis mexicains
Per gli Stati Uniti messicani
Meksikas Savienoto Valstu vārdā
Meksikos Jungtinių Valstijų vardu
a Mexikói Egyesült Államok részéről
Għall-Istati Uniti Messikani
Voor de Verenigde Mexicaanse Staten
W imieniu Meksykańskich Stanów Zjednoczonych
Pelos Estados Unidos Mexicanos
Pentru Statele Unite Mexicane
Za Spojené Státy mexické
Za Združene države Mehike
Meksikon yhdysvaltojen puolesta
För Mexikos förenta stater



A TANÁCS HATÁROZATA**(2007. május 7.)****a Régiók Bizottsága egy spanyol póttagjának kinevezéséről****(2007/377/EK)**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 263. cikkére,

tekintettel a spanyol kormány javaslatára,

mivel:

(1) A Tanács 2006. január 24-én elfogadta a Régiók Bizottsága tagjainak és póttagjainak a 2006. január 26-tól 2010. január 25-ig tartó időszakra történő kinevezéséről szóló 2006/116/EK határozatot ⁽¹⁾.

(2) Mateo Sierra BARDAJÍ hivatali idejének lejártát követően a Régiók Bizottságában egy póttag helye betöltetlen maradt,

1. cikk

A Tanács Mateo Sierra BARDAJÍ helyére a Régiók Bizottsága póttagjának a hivatali idő fennmaradó részére, azaz 2010. január 25-ig Carlos Martín MALLÉN-t, Director General de Asuntos Europeos y Acción Exterior de la Comunidad Autónoma de Aragón, nevezi ki.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2007. május 7-én.

a Tanács részéről

az elnök

H. SEEHOFER

⁽¹⁾ HL L 56., 2006.2.25., 75. o.

A TANÁCS HATÁROZATA**(2007. május 14.)****az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság egy francia tagjának kinevezéséről**

(2007/378/EK, Euratom)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 259. cikkére,

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 167. cikkére,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság cseh, német, észt, spanyol, francia, olasz, lett, litván, luxemburgi, magyar, máltai, osztrák, szlovén és szlovák tagjainak a 2006. szeptember 21-től 2010. szeptember 20-ig tartó időszakra történő kinevezéséről szóló, 2006. július 11-i 2006/524/EK, Euratom határozatra ⁽¹⁾,

tekintettel a francia kormány által benyújtott jelölésre,

tekintettel a Bizottság véleményére,

mivel Bruno CLERGEOT lemondását követően az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságban egy tag helye betöltetlen maradt,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A Tanács Bruno CLERGEOT helyére Philippe MANGIN-t nevezi ki az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság tagjává a hivatali idő fennmaradó részére, azaz 2010. szeptember 20-ig.

2. cikkEzt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2007. május 14-én.

*a Tanács részéről**az elnök*

F.-W. STEINMEIER

⁽¹⁾ HL L 207., 2006.7.28., 30. o.

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2007. május 25.)

a fenitroionnak a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról és az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról

(az értesítés a C(2007) 2164. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2007/379/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelvre⁽¹⁾ és különösen annak 8. cikke (2) bekezdésének negyedik albekezdésére,

mivel:

(1) A 91/414/EGK irányelv 8. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy a tagállamok az irányelvről szóló értesítést követő 12 éves időszakon belül engedélyezhetik az irányelv I. mellékletében nem szereplő olyan hatóanyagokat tartalmazó növényvédő szerek forgalomba hozatalát, amelyek az irányelvről szóló értesítés időpontja után két évvel már forgalomban voltak, miközben ezen anyagokat munkaprogram keretében fokozatosan megvizsgálják.

(2) A 451/2000/EK⁽²⁾ és a 703/2001/EK⁽³⁾ bizottsági rendelet megállapítja a 91/414/EGK tanácsi irányelv 8. cikkének (2) bekezdésében említett munkaprogram második szakaszának végrehajtására vonatkozó részletes szabályokat és létrehozza azon hatóanyagok jegyzékét, amelyeket a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő lehetséges felvétel céljából meg kell vizsgálni. E jegyzékben szerepel a fenitroion.

(3) A fenitroion esetében az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt hatások vizsgálata a 451/2000/EK és a 703/2001/EK rendelet előírásaival összhangban történt, a bejelentő által javasolt felhasználási célok vonatkozásában. Az említett rendeletek kijelölik továbbá a referens tagállamokat, amelyek feladata a megfelelő értékelő jelentések és ajánlások benyújtása az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatósághoz (EFSA) a 451/2000/EK rendelet 8. cikkének (1) bekezdésével összhangban. A fenitroion esetében a referens tagállam az Egyesült Királyság volt, amely 2003. november 4-én minden lényeges információt benyújtott.

(4) A tagállamok és az EFSA szakértői értékelésnek vetették alá az értékelő jelentést, majd azt 2006. január 13-án a fenitroion hatóanyagú növényvédő szerek kockázatértékeléséről szóló szakértői értékelésből levont EFSA-következtetés formájában⁽⁴⁾ benyújtották a Bizottsághoz. A tagállamok és a Bizottság az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság keretében felülvizsgálta e jelentést, majd a fenitroionról szóló bizottsági felülvizsgálati jelentés formájában 2006. július 14-én véglegesítette.

(5) E hatóanyag értékelése során több aggály is felmerült. A rendelkezésre álló információk nem bizonyították be, hogy a szerrel dolgozók (kezelők) és a munkások becsült expozíciója elfogadható lenne. A nyers vagy feldolgozott termékekben esetlegesen jelen lévő egyes bomlástermékek hatásaival kapcsolatos elégtelen információ miatt emellett a fogyasztók becsült akut expozícióját nem lehet elfogadhatónak minősíteni, és így a rendelkezésre álló információk alapján nem lehetett azt a következtetést levonni, hogy a fenitroion megfelel a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő felvétel követelményeinek.

⁽¹⁾ HL L 230., 1991.8.19., 1. o. A legutóbb a 2007/25/EK bizottsági irányelvvél (HL L 106., 2007.4.24., 34. o.) módosított irányelv.

⁽²⁾ HL L 55., 2000.2.29., 25. o. A legutóbb az 1044/2003/EK rendelettel (HL L 151., 2003.6.19., 32. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 98., 2001.4.7., 6. o.

⁽⁴⁾ EFSA Scientific Report (2006)59, 1–80, „Conclusion on the peer review of fenitrothion”.

- (6) A Bizottság felkérte a bejelentőt, tegye meg észrevételeit a szakértői értékelés eredményeire vonatkozóan és jelezze szándékát, hogy továbbra is támogatni kívánja-e a hatóanyagot. A bejelentő megtette észrevételeit, amelyeket körültekintően megvizsgáltak. A bejelentő által felhozott érvek ellenére sem sikerült azonban elhárítani a fenti aggályokat, és az EFSA szakértői ülések alkalmával benyújtott és értékelt információk alapján végzett vizsgálatok nem bizonyították be, hogy a javasolt felhasználási körülmények között a fenitroiont tartalmazó növényvédő szerek általában várhatóan megfelelnek a 91/414/EGK irányelv 5. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában előírt követelményeknek.
- (7) Ezért a fenitroiont nem vehető fel a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe.
- (8) Intézkedéseket kell tenni annak biztosítására, hogy a fenitroiont tartalmazó növényvédő szerek engedélyei meghatározott határidőn belül visszavonásra kerüljenek, hogy megújításukra ne kerüljön sor, és hogy az ilyen termékekre ne adjanak ki új engedélyeket.
- (9) A fenitroiont tartalmazó növényvédő szerek megsemmisítésére, tárolására, forgalomba hozatalára és a meglévő készletek felhasználására szolgáló, egy adott tagállam által esetlegesen engedélyezett türelmi időt legfeljebb tizenkét hónapban kell megállapítani annak érdekében, hogy a meglévő készleteket egy további termesztési időszakban felhasználhassák.
- (10) Ez a határozat nem sérti a Bizottság azon jogát, hogy a meghatározott hatóanyagokat tartalmazó növényvédő szerek forgalomba hozatalának és használatának tilalmáról szóló, 1978. december 21-i 79/117/EGK tanácsi irányelv⁽¹⁾ keretében e hatóanyaggal kapcsolatban egy későbbi szakaszban esetleg intézkedéseket tegyen.
- (11) Ez a határozat nem sérti a kérelmezők azon jogát, hogy a 91/414/EGK irányelv 6. cikke (2) bekezdésének rendelkezései szerint a fenitroiontnak a fenti irányelv I. mellékletébe történő felvételére irányulóan kérelmet nyújtsanak be.
- (12) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A fenitroiont a Bizottság nem veszi fel hatóanyagként a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe.

2. cikk

A tagállamok biztosítják, hogy:

a) a fenitroiont tartalmazó növényvédő szerek engedélyét 2007. november 25-ig visszavonják;

b) a fenitroiont tartalmazó növényvédő szereket e határozat közzétételét követően nem engedélyezik, illetve engedélyüket nem újítják meg.

3. cikk

A tagállamok által a 91/414/EGK irányelv 4. cikkének (6) bekezdése rendelkezéseinek értelmében esetlegesen biztosított türelmi idő a lehető legrövidebb, és legkésőbb 2008. november 25-én járjon le.

4. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2007. május 25-én.

a Bizottság részéről
Markos KYPRIANOU
a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 33., 1979.2.8., 36. o. A legutóbb a 850/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 158., 2004.4.30., 7. o.) módosított irányelv.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2007. május 30.)

a *Candida oleophila* O törzsének a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe való lehetséges felvétele céljából részletes vizsgálatra benyújtott dosszié hiánytalanságának elvi elismeréséről

(az értesítés a C(2007) 2213. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2007/380/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelvre⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 91/414/EGK irányelv előírja a növényvédő szerekben való felhasználásra engedélyezett hatóanyagok közösségi jegyzékének összeállítását.
- (2) A BIONEXT sprl. dossziét nyújtott be a *Candida oleophila* O törzsének vonatkozásában az Egyesült Királyság hatóságaihoz 2006. július 12-én, amelyhez mellékelte a hatóanyagának a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe való felvételére irányuló kérelmét.
- (3) Az Egyesült Királyság hatóságai jelezték a Bizottságnak, hogy előzetes vizsgálat alapján a szóban forgó hatóanyagra vonatkozó dosszié vélhetően megfelel a 91/414/EGK irányelv II. mellékletében előírt adat- és információszolgáltatási követelményeknek. A benyújtott dosszié egy, az érintett hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerre vonatkozóan is vélhetően megfelel a 91/414/EGK irányelv III. mellékletében előírt adat- és információszolgáltatási követelményeknek. Ezt követően a kérelmező a 91/414/EGK irányelv 6. cikke (2) bekezdésének megfelelően továbbította a dossziét a Bizottság és a többi tagállam, valamint az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság számára.

(4) E határozat közösségi szinten is hivatalosan igazolja, hogy a dosszié elvben megfelel a 91/414/EGK irányelv II. mellékletében előírt adat- és információszolgáltatási követelményeknek, valamint legalább egy, az érintett hatóanyagot tartalmazó növényvédő szer tekintetében a III. mellékletben előírt követelményeknek.

(5) Ez a határozat nem érinti a Bizottságnak azt a jogát, hogy a kérelmezőtől a dossziék egyes pontjainak tisztázása érdekében további adatokat vagy információt kérjen.

(6) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 91/414/EGK irányelv 6. cikke (4) bekezdésének sérelme nélkül, az e határozat mellékletében meghatározott hatóanyagra vonatkozó, a Bizottsághoz és a tagállamokhoz a hatóanyagának az irányelv I. mellékletébe való felvétele céljából benyújtott dosszié elvben megfelel az irányelv II. mellékletében előírt adat- és információszolgáltatási követelményeknek.

A dosszié megfelel továbbá – egy, a hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerre vonatkozóan és a javasolt felhasználást is figyelembe véve – az irányelv III. mellékletében előírt adat- és információszolgáltatási követelményeknek.

2. cikk

A referens tagállam végrehajtja az 1. cikkben említett dosszié részletes vizsgálatát, és a lehető leghamarabb, legkésőbb e határozatnak az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetésétől számított egy éven belül az Európai Bizottság rendelkezésére bocsátja az említett vizsgálatra vonatkozó következtetéseit tartalmazó jelentését, amelyben javaslatot tesz az 1. cikkben említett hatóanyagának a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő felvételére vagy felvétele megtagadására és a felvételre vonatkozó feltételekre.

⁽¹⁾ HL L 230., 1991.8.19., 1. o. A legutóbb a 2007/25/EK bizottsági irányelvvel (HL L 106., 2007.4.24., 34. o.) módosított irányelv.

3. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2007. május 30-án.

a Bizottság részéről
Markos KYPRIANOU
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

A HATÁROZAT TÁRGYÁT KÉPEZŐ HATÓANYAG

Közhasználatú név, CIPAC-azonosító szám	Kérelmező	A kérelem benyújtásának időpontja	Referens tagállam
<i>Candida oleophila</i> O törzs CIPAC-szám: nem alkalmazható	BIONEXT sprl.	2006. július 12.	Egyesült Királyság

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2007. június 1.)

a szőlőültetvényeknek az 1493/1999/EK tanácsi rendelet értelmében megvalósítandó szerkezetátalakítása és átállítása céljából Bulgária és Románia részére egy meghatározott hektárszám alapján előírányzott indikatív pénzügyi támogatásoknak a 2006/2007-es gazdasági évre történő meghatározásáról

(az értesítés a C(2007) 2272. számú dokumentummal történt)

(Csak a bolgár és a román nyelvű szöveg hiteles)

(2007/381/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a borpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1493/1999/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 14. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

(1) A szőlőültetvények szerkezetátalakítására és átállítására vonatkozó szabályokat az 1493/1999/EK rendelet és a termelési potenciálra tekintettel a borpiac közös szervezéséről szóló 1493/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2000. május 31-i 1227/2000/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ határozza meg.

(2) A pénzügyi tervezésre, valamint a szerkezetátalakítási és átállítási rendszer finanszírozásában való részvétellel vonatkozóan az 1227/2000/EK rendeletben meghatározott szabályok előírják, hogy a valamely meghatározott pénzügyi évre vonatkozó hivatkozásoknak a tagállamok által október 16. és a következő év október 15. között ténylegesen teljesített kifizetésekhez kell kapcsolódnuk.

(3) Bulgária és Románia 2007. január 1-jén csatlakozott az Európai Unióhoz, és ettől az időponttól vehet részt a szerkezetátalakítási és átállítási rendszerben, miután a 2007/223/EK ⁽³⁾ és a 2007/234/EK bizottsági határozat ⁽⁴⁾ által megerősített, a termelési potenciálról szóló jegyzék elkészítésére vonatkozó feltételt teljesítette.

(4) Az 1493/1999/EK rendelet 14. cikkének (3) bekezdése értelmében a pénzügyi támogatásokat a tagállamok között annak arányában osztják szét, hogy a közösségi szőlőterületekből mekkora rész található az adott tagállam területén.

(5) Az 1493/1999/EK rendelet 14. cikkének (4) bekezdésében foglaltak végrehajtása érdekében fontos, hogy a pénzügyi támogatások elosztása egy meghatározott hektármennyiségre vonatkozóan történjen.

(6) Figyelembe kell venni a szőlőtermelők által a szőlőültetvények termőképessé válásáig tartó időszakban elszennvedett jövedelemkiesés ellensúlyozására nyújtott kompenzációt.

(7) Az 1493/1999/EK rendelet 14. cikkének (2) bekezdése értelmében a támogatások első részleteit az intézkedés céljának és a rendelkezésre álló pénzkeretnek a figyelembevételével, a tényleges kiadásoknak és a tagállamok által előterjesztett felülvizsgált kiadási előirányzatoknak megfelelően alakítják ki,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A szőlőültetvényeknek az 1493/1999/EK rendelet értelmében megvalósítandó szerkezetátalakítása és átállítása céljából Bulgária és Románia részére egy meghatározott hektárszám alapján előírányzott indikatív pénzügyi támogatásokat a 2006/2007-es gazdasági évre e határozat melléklete tartalmazza.

2. cikk

Ennek a határozatnak a Bolgár Köztársaság és Románia a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2007. június 1-jén.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 179., 1999.7.14., 1. o. A legutóbb az 1791/2006/EK rendelettel (HL L 363., 2006.12.20., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 143., 2000.6.16., 1. o. A legutóbb az 1216/2005/EK rendelettel (HL L 199., 2005.7.29., 32. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 95., 2007.4.5., 53. o.

⁽⁴⁾ HL L 100., 2007.4.17., 27. o.

MELLÉKLET

A 2006/2007-es gazdasági évre vonatkozó indikatív pénzügyi támogatások

Tagállam	Terület (ha)	Pénzügyi juttatás (EUR)
Bulgária	2 131	6 700 516
Románia	1 060	8 299 484
Összesen	3 191	15 000 000

HELYESBÍTÉSEK**Helyesbítés az Egyesült Nemzetek Szervezete Európai Gazdasági Bizottságának (ENSZ EGB) 48. sz. előírásához –
Egységes rendelkezések járműveknek a világító és fényjelző berendezések felszerelése tekintetében történő
jóváhagyására**

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 137., 2007. május 30.)

A cím felett, a következő kibocsátói nyilatkozat kimaradt:

„A nemzetközi közjog szerint kizárólag az eredeti ENSZ-EGB szövegnek van joghatása. Ennek az előírásnak az állapota és hatálybalépésének időpontja az ENSZ-EGB TRANS/WP.29/343 sz. státusdokumentumának legutóbbi változatában ellenőrizhető a következő weboldalon:
<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html>”

**Helyesbítés az Egyesült Nemzetek Szervezete Európai Gazdasági Bizottságának (ENSZ EGB) 51. sz. rendeletéhez
– Egységes rendelkezések a legalább négykerekű gépjárművek jóváhagyásáról, tekintettel azok zajkibocsátására**

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 137., 2007. május 30.)

A cím felett, a következő kibocsátói nyilatkozat kimaradt:

„A nemzetközi közjog szerint kizárólag az eredeti ENSZ-EGB szövegnek van joghatása. Ennek az előírásnak az állapota és hatálybalépésének időpontja az ENSZ-EGB TRANS/WP.29/343 sz. státusdokumentumának legutóbbi változatában ellenőrizhető a következő weboldalon:
<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html>”

Helyesbítés az „Alapvető jogok és jogérvényesülés” általános program keretében a 2007 és 2013 közötti időszakra vonatkozó „Alapvető jogok és polgárság” egyedi program létrehozásáról szóló, 2007. április 19-i 2007/252/IB tanácsi határozathoz

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 110., 2007. április 27.)

A címlapon és a 33. oldalon

1. A következő sorok törlésre kerülnek:

„III Az EU-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok” és

„AZ EU-SZERZŐDÉS VI. CÍME ALAPJÁN ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK”

2. A határozat száma:

a következő szövegrész: „2007/252/IB”

helyesen: „2007/252/EK”
